

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2014.09.29 出刊 每週一發行

VOL. 303

國航 全新 **B747** 寬體客機

2014年10月，中國民航首架波音747-8入列國航機隊

In October 2014, the first brand-new B747-8 passenger aircraft of China will join Air China's fleet.



www.airchina.com.tw

國航台灣免付費訂位專線: 00800-86-100-999

 **AIR CHINA**
中國國際航空公司

A STAR ALLIANCE MEMBER 

華航直飛洛杉磯

777 嶄新豪華經濟艙

初見面，就有禮



搭新機 選購送禮心坎禮

凡於2014.12.01~2014.12.31搭乘華航台北-洛杉磯航線之777豪華經濟艙，即可獲贈價值新台幣2,000元之「空中免稅精品抵用券」。



精緻旅遊 體驗專案

凡購買華航精緻旅遊洛杉磯產品，於2014.12.1~12.31期間出發，且來回行程皆訂妥豪華經濟艙，即可享加價金額半價升等優惠。

*本專案會員折扣與里程折抵專案外，不得與其他優惠案合併使用。

華夏會員 禮禮大放送

凡於2014.12.01~2014.12.31活動期間搭乘777台北洛杉磯航線之航班，(訂位艙等為W/U/E)；單程可額外加贈3,777哩程。

滙豐銀行卡友 專屬優惠

凡於2014.10.01~12.31活動期間，以滙豐銀行信用卡開立華航「台北-洛杉磯」豪華經濟艙來回機票，除原有優惠外，可再獲贈「新光三越500元禮券」乙張。(每張機票贈送1張) 滙豐銀行信用卡辦卡熱線：0800-000-098



777-300ER「豪華經濟艙」：椅距加大達39吋，讓座椅傾斜時，不會影響到後座，不打擾別人，也不被別人打擾。同時，更配備全球同艙等最大的12吋螢幕，還有多處置物空間，為每一位華航貴賓提供嶄新舒適的飛航經驗！



*因各類因素或不可抗力之原因，本公司得不經預告以不同機型載送，如有變動將以實際飛航機型為準。

山富國際 (02)2551-8866
五福旅遊 (02)2545-1338
可樂旅遊 (02)2561-0061

良友旅行 (02)6618-5169
東南 (02)2551-7565
易遊網 4066-6777(手機+02)

喜泰 (02)7736-6785
雄獅旅遊 (02)8793-9666
鳳凰旅遊 (02)2537-8228



搭華航「菲」趣長灘島、巴拉望

10/26台北—長灘島增為每週5班 唯一早去晚回、6日產品

撰文·攝影/孔彥蓉

中華航空台北—長灘島將於10/26起，增為每週飛航5班次，飛行日為每週二、三、五、六、日。此外，華航亦提供有台北—馬尼拉，成為業者推廣新興產品如，巴拉望、科龍島等，最佳的航空選擇。為使同業更加了解菲律賓旅遊，華航特於9/25媒體例會邀請菲律賓觀光部台灣分處、業者，一同向大家推薦「菲」趣不可的旅遊項目。



◀(左起)中華航空台北分公司客運營業部馬/新/菲主任溫文新、副理周育志、台灣地區行銷協理李宜洲、菲律賓觀光部駐台灣分處處長雷亞司、經理曾雅惠、中華航空台北分公司行銷策劃部經理王崇信。



◀(左5起)中華航空台北分公司客運營業部馬/新/菲主任溫文新、台灣地區行銷協理李宜洲、菲律賓觀光部駐台灣分處處長雷亞司、經理曾雅惠與業者合影。

中華航空自10/26增班後，將可以每週二去六回、三去日回、五去二回、六去三回，包裝5天產品；每週日去五回則可包裝6天產品。其中，每週三出發之5天產品，去程搭乘AE969，於上午7點起飛、回程為週日的AE3970，於20:30返回台北，擁有目前市場唯一早去晚回的優勢，旅客能夠完整享受5天旅程。

長灘島 年群族群最愛的度假天堂

得力於中華航空的便捷航班，促使長灘島的旅遊產品越來越豐富多樣。菲律賓觀光部台灣分處處長曾雅惠表示，長灘島一直深受台灣旅客青睞，目前以畢業旅行、上班族等年輕族群為主，且因為回流客眾多，產品也趨向客製化與自由行，無論是餐食都能迎合客人需求包裝。另外，在名人婚禮的加持下，也越來越多人選擇在此拍攝婚紗照、舉辦婚禮。

● **餐**：CYMA店裡提供希臘菜；由西班牙後裔開設的Dos Mestizos，提供正宗西班牙料理、超6星Discovery自助餐等。除正餐外，下午茶、芒果冰沙等，也是不容錯過的美味。

長灘島2014/10/26起之航班時刻表：

出發日	航班號	航線	起飛/抵達
每週二	AE2969	台北 長灘島	0655/0930
每週三	AE969	台北 長灘島	0700/0930
每週五	AE2969	台北 長灘島	0655/0930
每週六	AE969	台北 長灘島	0700/0930
每週日	AE3969	台北 長灘島	1700/1930

出發日	航班號	航線	起飛/抵達
每週二	AE2970	長灘島 台北	1055/1320
每週三	AE970	長灘島 台北	1030/1255
每週五	AE2970	長灘島 台北	1055/1320
每週六	AE970	長灘島 台北	1030/1255
每週日	AE3970	長灘島 台北	2030/2300

隨票徵收馬尼拉國際機場服務費

自2014/10/1(含)起，凡開立華航機票往返馬尼拉，將隨票徵收馬尼拉國際機場服務費Passenger Service Charge (International)，tax code of LI (目前為PHP550，將以系統轉換匯率後之公告為標準)，此費用將於開票時隨票徵收馬尼拉國際機場服務費(LI)之金額：

開票日：	2014/10/1(含)起
搭乘日：	2014/10/1(含)起
大人/兒童：	PHP 550
嬰兒(UNDER 2 Years)：	不收費

▶菲律賓特有的風帆船，是必玩的海上項目。

- **玩**：夜間現場演唱、沙灘火舞表演、美式拖曳傘、海底漫步、水晶透明船、風帆船。
- **樂**：沙灘按摩、MANDLA SPA、LAVA STONE SPA熱石按摩。
- **特別推薦**：阿提阿提漢慶典Ati Atihan，是菲律賓一年中最大、最精采熱鬧的節慶。Ati-Atihan原意是「模仿矮黑人」，活動裡每個人把自己塗黑或戴上黑色面具，以表示對矮黑人族的認同與尊重。2015年阿提阿提漢慶典將從1/9~1/18舉行，遊行比賽在1/17。

巴拉望 菲觀部力推最後一片淨土

為了讓更多人了解菲律賓島嶼之美，菲觀部力推「菲律賓最後一片淨土—巴拉望」，利用華航台北—馬尼拉航班，專搭當地國內段飛往公主港，僅需約1.5小時的飛行時間即可抵達公主港。

曾雅惠指出，北巴拉望是一島一飯店的集中地，旅客可以在此享受不被打擾的奢華假期。鄰近擁有「海星島」、「蛇島」等極具特色的島嶼，海底景觀豐富，潛水點逾30處，珊瑚礁種類更高達40多種。其中，「地底河國家公園」更是不可錯過的景點，一般團體行程將安排遊客體驗45分鐘至1小時的遊船，感受地底河的美景與紅樹林生態。



「CI News粉絲團」，正式成立！
請參與投票，就有機會獲得精美禮物1份喔！

華航台北—長灘島將於10/26起，增為每週幾班？ (1) 5 (2) 6 (3) 7

撰文·攝影/王政

「I SEE YOU」再現 秋季旅展長榮攤位超吸睛



▲(左起)長榮航空客運本部營業部副協理林南陽、客運本部副總經理張建滄、客運本部營業部經理謝世杰、營業部經理李佳芳。



▲長榮航空客運本部營業部東北亞二課副課長何湘鈴(左5)與參展同仁合影。

秋季旅遊市場最大話題莫過於9/26~9/29假世貿一館舉辦的秋季旅展，而為台灣旅客打造通往全球便捷橋樑的長榮航空也未缺席此次盛會。在旅展現場便能輕鬆看到醒目的長榮攤位，民眾經過攤位便可看到每次旅展皆會亮相的「I See You」金城武腳踏車，提供現場民眾拍照打卡。此外，攤位中亦展示深受民眾喜愛的Hello Kitty相關機上商品，無數的亮點促使長榮航空成為秋季旅展中的焦點之一。

長榮航空為奉茶樹複診 共推「旅人愛池上公約」

2月前台東奉茶樹受到麥德姆颱風的肆虐而倒下，長榮航空特別透過大安森林公園之友基金會引薦日本著名樹醫師山下得男先生，為受重傷的奉茶樹義診，紮下穩固的根基。為確保其後續健康狀況，日前再度邀請山下得男先生為奉茶樹複診。

歷經2個颱風的奉茶樹展，展現其堅毅生命力，更吸引了更多遊客造訪池上為其加油打氣，長榮航空與台東縣政府特地與台灣好基金會合作，結合錦園村李文源村長及在地工藝師陳德光，延續伯朗大道既有的白色相框風格，設計「旅人愛池上公約」，藉此呼籲遊客共同維護池上淨土。

長榮航空與台東縣政府期能拋磚引玉，藉由逐漸恢復健康的奉茶樹，為台灣的種樹、救樹，建立一套國際級的專業標準作業流程，喚起民眾珍惜寶貴的綠資源，讓世界再度看見台東及台灣美麗的面貌。



▲「旅人愛池上公約」呼籲大家不要破壞美麗的稻田。

▲為確保奉茶樹後續健康狀況，長榮航空日前再度邀請山下得男先生為奉茶樹複診。



長榮航空包機、增班訊息

1.新瀉包機訊息如下：

機型：A333
日期：12/3~12/6(4日)
機型：A321
日期：12/31~2015/1/3(4日)

▲(左起)長榮航空客運本部營業部東北亞一課毛凱苙、東北亞二課課長江自強、東北亞一課許家豪。

2.首爾對包包機訊息如下：

機型：A332 日期：10/2~10/6(5日)

航班號碼	飛航時間
BR1170	22:50/02:20+1
BR1169	03:30/05:05

3.岡山包機訊息如下：

機型：MD90 日期：12/30~2015/1/2(4日)

4.北海道增飛二、五、日航班

航點	班機號碼	期間	飛航日	班機時刻		機型
				去程	回程	
桃園—北海道	BR166	11/25~12/26	_2_5_7	08:10	12:45	77N
北海道—桃園	BR165	11/25~12/26	_2_5_7	13:55	17:35	
桃園—北海道	BR166	12/28	___7	09:20	13:55	
北海道—桃園	BR165	12/28	___7	16:00	19:40	
桃園—北海道	BR166	12/30	_2___	09:20	13:55	
北海道—桃園	BR165	12/30	_2___	17:00	20:40	

5.沖繩航班時間調整訊息如下

航點	班機號碼	期間	飛航日	班機時刻	
				去程	回程
桃園—沖繩	BR112	10/26 ~2015/3/28	DAILY	07:00	09:15
沖繩—桃園	BR113		__3_5__	10:10	10:40
沖繩—桃園	BR113		12_34_67	10:20	10:55

你的手機可以買遍世界

Worldwide shopping on your mobile phone

長榮樂e購以及SKY SHOP購物商城為達到更全面化的服務，
推出購物App，只要拿起手機掃描QR CODE，立即買遍全世界！

EVA AIR has launched a duty-free pre-order shopping App and home
delivery shopping App. Scan the QR code to download it!



長榮樂e購
輕鬆宅配到你家，
運費0負擔！

Home Delivery Shopping

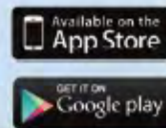
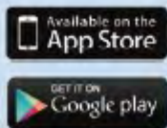
- 不用出門也能買世界精品
Wide range of products
- 長榮獨家商品限時優惠
Exclusive items by EVA AIR
- 一指就可輕鬆送到家免運費
Free Home Delivery



sky shop
免稅品預購，
機上取貨省時又方便！

Duty Free Pre-Order Shopping

- 品項齊全的免稅品
Enjoy shopping in advance
- 網路預購，機上取貨
Pick up the goods on board.
- 購物從此不再受金額體積限制
Wide range of boutique items



Q APP搜尋 長榮航空EVA AIR

◀ 立即至App store或Google play搜尋長榮航空即可下載囉！
Enter "EVA AIR" in the App store or Google Play Store to
download both Apps now.

大同區、中山區 重視觀光產業發展 延續王浩團隊的服務理念 建

王麗珠



在以男性為主的政壇中，肯為民眾的權益與福利發
更鮮少有女性願意抱著為民服務的熱誠、對於事務
毅然決然投入充滿競爭的政壇，而王麗珠便是其中
一直在最前線為球迷播報賽事的王麗珠，長期以來
而今天，王麗珠也將以原先在記者崗位上的初衷與

為了能夠落實民眾的服務，問政團隊需要專業、正義及堅持，現任台北市社會局局長王浩，多年來與團隊服務台北市地區，由於不懈的努力與敢衝的拼勁，為服務地區設立許多建樹，同時亦受到地方人士肯定。隨著王浩受到郝龍斌市長之邀擔任社會局長，地方人士鼓勵王麗珠出馬接棒，讓有能力有經驗的人繼續為地方服務；王麗珠也將延續王浩團隊精神，追求健康快樂台北城。

凡事憑良心 服務報界20多年

在投入政治圈前，王麗珠在聯合報系的民生報服務20多年。王麗珠表示，聯合報系創辦人王惕吾一生堅持「正派辦報」的理念，對於王麗珠影響相當深遠。也因此，在報業職場生涯的20多年中，王麗珠一直擔任最前線的記者工作，國內外採訪即使單槍匹馬亦能完成使命，追求卓越專業勇敢正義。

由於王麗珠從小在刻苦的環境中長大，家中的女孩也都被訓練得勇於負責、勇敢承擔，不因為是女生而享有優待。也因此，造就王麗珠習慣了吃苦當吃補的精神，在競爭最激烈的新聞工作中，常獲特優模範獎。而專業素養亦在國際體壇亦受肯定，以世界體壇的奧斯卡獎Laureus Awards為例，創立的首屆便

立即聘王麗珠擔任媒體評審團，成為第一位進入媒體評審團的華文記者，更顯難能可貴。而後，王麗珠從基層的體育記者，輾轉成為多家電視台重視的高爾夫專業球評，成為台灣少見的女性球賽評論員，主持多年來大大小小的國際大賽現場實況轉播。此外，王麗珠更出版過多本勵志書籍「曾雅妮傳記」等，帶領球迷大眾認識台灣之光。

從新聞界到政壇 溫柔的力量成就最佳後盾

在外是個衝鋒陷陣的記者，而回到家庭中，王麗珠亦是家庭的最佳後盾。由於丈夫王浩多年來熱心投入服務選民的生涯，王麗珠一直擔任給予最大支持。更在近年來擔任王浩服務處的執行長，與丈夫攜手為社區鄰里提供各種服務。從教育醫療到社區居家無微不至；從體壇到政壇，不管任何領域，都可顯見王麗珠對於追求專業的認真、勤奮與努力。

王麗珠表示，王浩從政之後的唯一口號就是凡事「憑良心講」，這亦成為王麗珠的行事準則。王麗珠表示，在擔任記者的工作生涯中，撰寫過的字數超過一千萬字，都以勵志的故事、陽光的世界，期望激發人心向上向善。有時，也對不公不義的事件重砲轟擊，哪怕只是協助一位弱小而得罪當權者。也因此，

常有人說讚揚王麗珠的專業與執著，成為丈夫的最佳後盾與城牆，讓先生沒有後顧之憂，成為正義敢言的議員。而隨著王浩任職社會局後，王麗珠亦接續丈夫的理念，從幕後轉到目前，繼續王浩團隊一直以來敢言、敢作、敢打拼的精神，為選民帶來最佳的服務。

看重觀光產業 致力擔任旅業的傳聲筒

王麗珠表示，觀光產業一直是台灣的重要經濟來源，不但是造就無數工作機會的重要產業之一，更是讓更多國際旅客認識台灣的軟實力之一。而王麗珠即將參選的中山區、大同區亦是旅遊產業聚集最多的區域。在全台3,000多家旅行社中，該地區便聚集了近千家。也因此，傾聽這些業者的心聲，亦是王麗珠最為重視的服務項目之一。

長期以來，旅業的心聲大多被忽略，即便成為台灣不可忽視的重要產業之一，但旅業的心酸仍舊鮮少有人聽聞。在投入政壇前，王麗珠便與旅遊產業有相當深厚的淵源。而先前的王浩團隊，亦秉持著傾聽有需要的人心聲，亦為許多旅遊同業戮力服務。現在，王麗珠將延續著王浩的經營理念，竭誠為大同區、中山區服務；未來也將持續為旅遊產業的同業們發聲、盡最大的心力。

台北市議員候選人王麗珠、戮力為民喉舌

撰文·攝影／王政
圖片提供／王麗珠競選團隊、本刊圖庫

構快樂台北城 擔任旅行同業的發聲管道

聲的女性並非為多數；

堅持的公義為出發點，由原先的崗位生涯，

一位。對於許多高爾夫球迷而言，王麗珠的名字絕不陌生，

秉持著公正、專業，以及不怕苦的精神全心投入職場生涯；

熱忱，全力投入政壇，成為願意為台灣人民發聲的服務者。



▲（左起）大同區、中山區台北市議員候選人王麗珠、旅行公會總會理事長許福哲。

延續王浩服務政策 打造快樂台北城

對於服務民眾方面，王麗珠亦具有相當豐富的經驗，包括曾在大直處理過的鄰損案，耗時一年多的時間，即便每晚皆須加班開會協調，但為了受害的民眾得到合理補償，王麗珠亦全力以赴。此外，長安國小的活動中心兼停車場，帶

動了地方繁榮及便利，更是王浩團隊花了8年歷經波折才爭得預算、2次發包，最後完工帶給地方繁榮。

而大同區啟聰國小的地下停車場終於在今年完工啟用，這也是王浩團隊契而不捨，整合地方意見得到圓滿解決，前後費時15年。大同區光能里以前遇水則淹，也是在里長陳靜筠委託及王浩團

隊的努力之下，澈底解決淹水問題，並興建了建成停車場，打鐵街成為文創小巷弄，風格丕變。除此之外，包括光華橋拆遷創造了光華數位新天地、四平街的攤販整合成為便利優雅的四平商圈；濱江街也有了台灣唯一的年貨生鮮大街等。這些都是因為我們一直在人群裡，傾聽人民的聲音，努力創造地方繁榮。

大同、中山區台北市議員候選人王麗珠競選宣言

1. 托護嬰幼及老年的設施應加強，讓年輕夫婦敢生育，青壯人士無後顧之憂。
2. 銀髮貴族半退休人士的專業及能力，應受到重視及有效規畫，創造價值。
3. 督促政府加速實施社會住宅。
4. 校園閒置教室應予活化運用，與社區教育結合。
5. 協助校園興建活動中心停車場，增進學校及地方的便利繁榮。
6. 整頓公共閒置空間，提供青年創微型業辦公室。
7. 國教政策不容一錯再錯。
8. 大稻埕古典與現代兼美，提昇大同區觀光休閒價值。
9. 推展社會企業概念，增加弱勢者的就業及謀生能力。
10. 增加地方特色比賽，提升活力指數。



中國國際航空



喜迎全新747-8傳奇機型

中國民航首架波音747-8入列 4艙設計滿足多樣客層

撰文／孔彥蓉 圖片提供／中國國際航空

中國國際航空於9／29正式接收中國民航史上首架747-8機型，

未來將成為國航布局國際長程航線的主力機型。國航共訂購7架747-8客機，

將於今年年底陸續接收3架客機，明年6月全部7架將全數到位。

國航全新747-8採用頭等艙、商務艙、超級經濟艙與經濟艙的4艙設計，提供旅客多樣旅行需求。



自波音747機型自從被國航引進後，曾先後承擔了中美兩國直航、香港回歸、申奧代表團凱旋、飛越極地等諸多重要任務，國航對「安全、責任、專業」品質的執著始終如一，而747-8功能更加優秀，在民航業內擁有良好口碑，對中國民航的進一步發展將產生重要的推動作用。

國航還特別聘請藝術大師、國航LOGO設計者韓美林先生對內飾和機供品進行了體現中國風範的全新設計，通過講述該機型的歷史故事，訪談不同時期與該機型結緣的飛行員、乘務員、機務員代表以及國航和波音高層、專家，組織在境內外的大型媒體發佈活動等多種

方式，開展深度宣傳，反映國航的進取創新、中國民航業的快速發展，折射中國改革開放以來取得的歷史成就，展現中國之美。

四心服務奠定品牌價值 各大樞紐通達195國

國航致力於為旅客提供放心、順心、舒心、動心的「四心」服務，經過多年的不斷努力，品牌價值逐年提升。2013年，國航以765.68億元的品牌價值再次榮膺「世界500最具價值品牌」排行榜，為中國民航唯一入選航空公司。

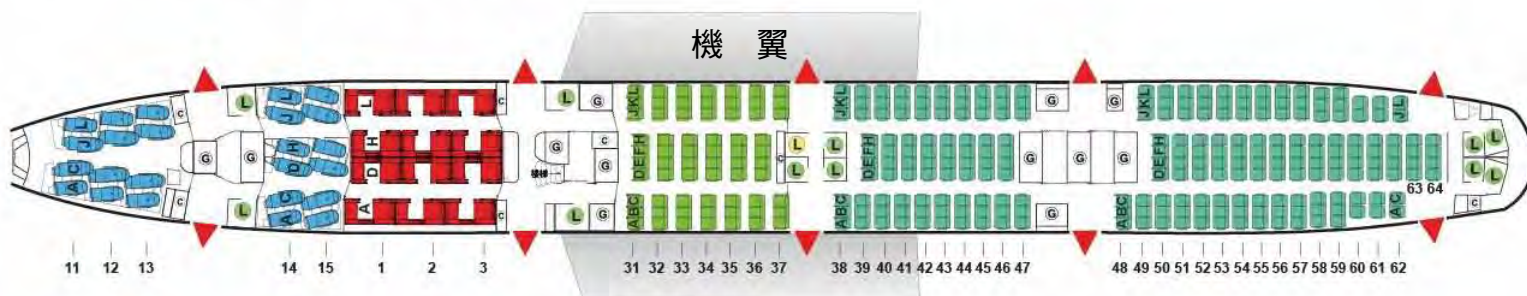
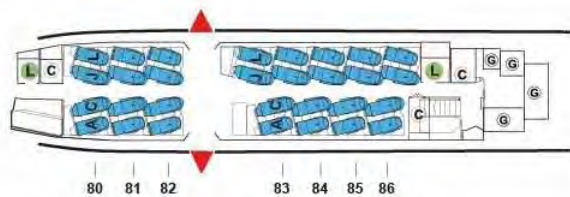
國航已成功建構北京國際樞紐、成都區域樞紐、上海門戶和深圳基地的菱

形網絡，形成了包括國航、國貨航、深圳航空、山東航空、北京航空、大連航空、澳門航空、內蒙古航空在內的全新航空承運人集團。截至2014年6月底，客運航線323條，其中國際航線79條、地區航線15條、國內航線229條，通航國家（地區）32個，通航城市162個，其中國際城市53個，地區城市3個，國內城市106個，每週為旅客提供超過7,000個航班、130萬多個座位。加入星空聯盟後，借助聯盟成員的航線網絡，旅客更可方便快捷地到達195個國家的1,328個機場。

波音 B747-89L (365個座位)

頭等艙：1-3排；12個座位 商務艙：11-15排，80-87排；54個座位

超級經濟艙：31-37排；66個座位 經濟艙：38-64排；233個座位



■ 頭等艙 ■ 商務艙 ■ 超級經濟艙 ■ 經濟艙 L 盥洗室 L 無障礙盥洗室 G 廚房 C 衣帽間 ▲ 逃生出口

國航全新747-8登場！

國航747-8頭等艙配置2-2共12個座位、商務艙配置1-2-1共54個座位、超級經濟艙配置3-4-3共66個座位、經濟艙配置3-4-3共233個座位，總提供365個座位。

- ◎先進技術應用，開啟安心之旅。
- ◎全新艙內環境，帶你感受中國之美。
- ◎優秀客艙設計，創造最佳個人空間。
- ◎經典品牌底蘊，續寫飛行傳奇。

747-8 Highlights 高效·安靜·環保

- ◎747-8是全新的747機型，該機型較其前代機型可節油達16%左右。
- ◎二氧化碳排放也相應減少約15%。
- ◎與波音747-400相比，747-8的噪聲降低了30%，更加高效、更加安靜、更加環保。
- ◎採用波音787「夢幻」客機的發動機等多項先進技術，機翼等也選用了全新設計。
- ◎機艙內總寬6.1公尺，內裝也增強乘坐的開闊感和舒適性，還增大了個人物品的儲存空間。



新航班：

北京—倫敦（希斯羅）；溫州—台北增班

中國國際航空2014年冬春季(2014/10/27~2015/3/28)

計畫增加下列航線班次：

北京—倫敦（希斯羅）—北京，由每日1班增為2班

航班號	航程	班期	起飛/到達
CA937	北京—倫敦	DAILY	1230/1555
CA855	北京—倫敦	123457	1430/1750
CA855	北京—倫敦	6	1450/1810
CA938	倫敦—北京	DAILY	1740/1200+1
CA856	倫敦—北京	DAILY	2025/1445+1

溫州—台北—溫州，由每週5班增為6班

航班號	航程	班期	起飛/到達
CA835	溫州—桃園	123456_	1505/1625
CA836	桃園—溫州	123456_	1745/1855

新產品：

飛機+德國境內鐵路聯運產品

國航推出「飛機+德國境內鐵路（ICE）」空鐵聯運產品，讓您的德國行更順暢！

當您搭乘國航承運國際航班，始發/到達站為法蘭克福、慕尼黑或杜塞爾多夫，在預訂航空客票時，也可預訂德國部分城市火車票！旅客只需在德鐵乘坐日期前3日之內登陸德鐵官網<http://www.accesrail.com/checkin/index.php>，進入中文頁面列印火車票即可乘車！

新服務：

國航開通浦東機場國際中轉通程登機業務！

旅客從桃園機場就可以辦理國航全程聯程登機牌。如果旅客有托運行李，行李可以直接被掛到聯程機票目的地。旅客不需要在浦東機場提取行李經過海關檢查和中國邊防檢查等繁瑣手續。旅客只需要在中轉機場通過必要的資訊錄入和安全檢查就可以直接前往後續航班登機口登機，大大縮短了您的中轉時間，同時也簡化了中轉流程，讓您行程更便捷。

以上相關資訊請洽：國航免付費客服熱線00800-86-100-999。國航電話銷售服務中心熱線：+86-10-95583。



PRINCESS CRUISES

藍寶石公主號

早鳥優惠**3重送** 1.最高2萬元折扣 2.送全程

特別企劃

FOCUS

因應台灣遊輪市場話題，百威旅遊、東南旅遊、巨匠旅遊、鳳凰旅遊、雄獅旅遊5大菁英業者，共同推出2015年規模最大、梯次最多、名聲最響亮的公主遊輪，以高端的品質、頂級的軟硬體設備和專業服務而廣受好評，隸屬於全球最大的遊輪集團「嘉年華遊輪集團」(Carnival corporation & PLC)。由藍寶石公主號執行10航次的包船，協助同業長驅直入遊輪市場商機。



▲(左起)雄獅旅遊主題旅遊部經理高龍福、東南旅遊副總經理李樹軍、百威旅遊董事長蘇志斌、鳳凰旅遊郵輪線副總經理林仟真、公主遊輪台灣分公司行銷總監徐景奇、凱旋旅遊集團董事長項國棟、百威旅遊總經理吳再裕。

藍寶石公主號

Sapphire Princess小檔案

- 噸數：11萬6,000噸
- 重新裝修：2012年1月
- 載客數：2,670人
- 船員數：1,100人
- 甲板樓層：18層
- 總客艙數：1,377間

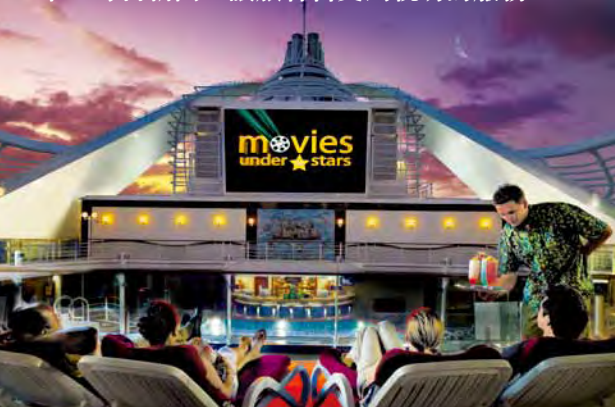
藍寶石公主號2015年將擁有10大航次，帶領旅客享受海上盛宴。



6大亮點 給您非

亮點1 中文化服務好貼心

公主遊輪旗下的藍寶石公主號，針對包船航次提供電視、電影中文字幕，更貼心安排中文菜單、每日新聞，讓旅客首受到親切的服務。



亮點2 品嚐異國美食名廚料理

藍寶石公主號擁有5個主餐廳，可輕鬆吃到異國珍饈；或僅需花費美金25元訂位費，可享用來自佛羅倫斯的莎芭提妮餐廳的義大利料理，以及史德林餐廳由名廚親手調製的美味牛排，滿足饕客味蕾。



亮點3 多元聲光享受最精彩

旅客可前往7星級公主劇院，上演媲美紐約百老匯的歌舞表演，3層樓高、可容納700人的氣勢空間，給旅客無與倫比的聲光享受；而天行者夜總會，擁有5大洋上最棒景觀的舞廳，在跳舞的同時，也能陶醉在360度的浪漫景致之中。

強勢締造亞洲遊輪明星商品

小費 3.陽台艙加價5,000元起升等迷你套房

隨著越來越多國際遊輪公司的進駐亞洲，締造不凡的佳績與好評，使台灣旅客越來越喜愛遊輪旅遊的方式。2015年度，銷售聯盟特別選用品質與服務皆屬高端的公主遊輪，以藍寶石公主號執行包船航次。藍寶石公主號原行駛於阿拉斯加航程，於2014首度服務於亞洲，創下良好的口碑，2015年將再接再厲，讓旅客以親民價位輕鬆享受高端遊輪商品，體驗宛如5星移動飯店般的豪華之旅。

10大梯次 3~7天 暢遊香港、沖繩、九州

銷售PAK提供市場10大航次，包裝長、短天數的產品，符合不同旅客的需求。其中，3天之短天數行程將走訪香港，6梯次4天沖繩行程為大宗，受到旅客熱烈歡迎；2梯次6天行程拜訪九州鹿兒島、長崎，而1梯次7天行程除了鹿兒島、長崎，另外增加沖繩1日遊。由基隆港出發，日期有2105/4/25、27、30、5/5、8、14、17、20、23、28。早鳥報名更享有3重優惠方案，現正實

施中，歡迎業者多加逕洽！

優惠3重送 登頂級遊輪2萬有找！

為提供更多銷售契機，並銷售協助同業銷售，聯盟特別推出3大限定優惠。1、早鳥現金折扣針對9/30、11/30、1/31前報名的旅客，提供平均每人可享5,000元、3,000元、2,000元現金折

扣，越早報名省越多，最高4人1室可省20,000元。2、1/31前報名的旅客，將再享全程送小費價值1,400（遊輪+領隊小費）。3、針對購買陽台艙的，提供加價3/4天5,000元、6/7天10,000元，即可升等至迷你房艙，享受專屬衛浴設備、小客廳。早鳥3重送，輕鬆抓住旅客目光。10大航次操作空間大，適合家庭、親子族群與企業包船。

Q 產品包裝優勢

1. 早鳥3重送，輕鬆抓住旅客目光。
2. 10大航次操作空間大，適合家庭、親子族群與企業包船。
3. 親民價位，即可享受原航行於阿拉斯加的高端商品。

▼位於頂層的聖殿成人休憩中心擁有極佳視野，並可享受專業SPA、美味輕食。 ▼遊輪上所有展出藝術品以低於市場拍賣價格減價售出，部份甚至能直接帶下船，喜愛藝術拍賣的旅客不可錯過。



搭不可的理由！

亮點4 多種設施滿足成人、青少年需求

或前往露天星空電影院觀賞經典電影。兒童、青少年可前往專屬遊玩室、籃球場或網球場；成人則可徜徉溫水游泳池、免稅商場與SPA區，徹底放鬆身心，多種設施滿足不同需求。



亮點5 平價消費 奢華體驗

親民價位即可享受原航行於阿拉斯加的高端商品。此外，銷售PAK貼心安排專車前往基隆港，針對不同縣市規劃免費來回接送，讓旅客免於舟車勞頓之苦。



亮點6 搭乘全新裝修藍寶石公主號

藍寶石公主號將於服役完新加坡航程後，進行為期1個月的重新裝修，而重新亮相的藍寶石公主號，將率先服務於台灣市場自2015/4/27起的包船行程。



專訪 麗星郵輪營業部高級副總裁 吳明發

生於亞洲、了解亞洲 為市場提供最全面、專業服務



▲麗星郵輪營業部高級副總裁吳明發。

麗星郵輪成立至今超過20年，不但是首家開拓亞洲市場的郵輪公司；更在台灣市場深耕長達17年，成功帶起郵輪風氣，同時建立了優異的品牌形象與口碑。麗星郵輪得以在亞洲市場獨佔鰲頭，主要因素在於最了解亞洲人的習性，加上不斷推陳出新的創意打造商品，因而得以推出吸引旅客購買的優質商品。 撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲（左起）新進旅行社總經理方世宗、永業旅行社董事長吳助豐、麗星郵輪營業部高級副總裁吳明發、台灣區總經理盧冠群、業務副總裁劉曉寧、良友旅行社董事長陳政男、大登旅行社董事長林博宗。

5週年買1送1優惠開跑

因應寶瓶星號來台5週年，麗星郵輪特別推出2015年航程優惠專案，搭配買一送一、早鳥優惠等5大好康，輕鬆抓住旅客目光。在9/25凌晨推出，當日便創下5千多人次的預定量，十分驚人。而針對秋季旅展，現場也推出包括專屬提袋、船上飲料券、轉轉樂活動拿大獎等5大優惠。

麗星郵輪深耕亞洲市場多年，旗下共計5艘郵輪長期航行於亞洲，包括雙子星號駐守新加坡、以馬來西亞檳城為中心、噸位數最大的處女星號以香港為母港，以及每年4~11月到訪、台灣旅客最熟悉的寶瓶星號，以多元的航程選擇提供同業寬廣的銷售舞台。

麗星郵輪營業部高級副總裁吳明發表示，亞洲郵輪市場僅佔全球郵輪市場的2%，由此可見仍有無限商機等待開發、潛力相當龐大。看好亞洲市場的發展，也促使越來越多郵輪公司派遣旗下大型郵輪進軍亞洲，吳明發對此發展相當樂見其成，原因在於越多郵輪進駐，越可帶動郵輪旅遊風潮的發酵，擴大市場之餘，也讓客源的類別更加寬廣。即便面對市場的考驗與競爭，麗星郵輪仍舊交出亮眼成績單。截至目前為止，台灣市場已完成今年預定目標。此外，值

得一提的是，麗星郵輪將於2016、2017年引進2艘重達15噸的大型郵輪，以18層樓高、1,500個房間、可載運4千多名旅客的載客量，給予市場全新選擇。

MICE服務獨步市場 船上精采活動持續創新

麗星郵輪最大利基便是深耕亞洲市場20餘年的豐富經驗為後盾，加上在亞洲各地均設有分公司，能夠提供最及時、多元的服務。以台灣為例，在台灣分公司總經理盧冠群與其團隊的服務下，能為旅客的需求致力提供最及時、最為完善的服務，是麗星郵輪在台灣市場上勝出的首要條件之一。包括麗星郵輪相當重視的MICE部分，除了郵輪上優異的硬體設施外，麗星郵輪更能提供專業策劃人員為企業客戶量身訂做，給予登船的公司行號員工享受最專屬的尊崇體驗，

◀台灣人熟悉的寶瓶星號將於台灣航程結束後，11月份起以馬來西亞沙巴為母港，推出沙巴+菲律賓巴拉望公主港的航程。

亦感受到麗星郵輪的重視與專業。加上登船的員工們身處於同一空間，更能增進彼此情誼，是麗星郵輪勝出一般酒店的優勢之一。

在船上的表演秀方面，麗星郵輪也不斷推陳出新，包括推出國慶日活動，安排來自世界各地20多個國籍的員工穿上各國服飾，搭配當地的美食料理，給予旅客截然不同的感受。而台灣國慶日當天，麗星郵輪亦將安排原住民團體帶來精采表演。此外，雙子星號與天秤星號也將韓國著名的亂打秀帶上船，讓旅客享受最精采的視覺饗宴。同時麗星郵輪亦邀請藝人登船開辦演唱會，以多樣化的模式吸引更多人搶著登船。

Fly Cruises選擇多元 提供市場精采航程

吳明發指出，台灣人熟悉的寶瓶星號將於台灣航程結束後，11月份起以馬來西亞沙巴為母港，推出沙巴+菲律賓巴拉望公主港的航程，帶領旅客在這2個美麗的地區，享受美味的海鮮、精采的生態探索，同時更能舒緩旺季期間機位供不應求的情況。此外，天秤星號也將帶領旅客暢遊廣受市場歡迎的咯比、普吉島；雙子星號則能暢遊與中國歷史擁有極厚淵源的麻六甲。而長駐香港的處女星號，則可省卻酒店的高額房價，輕鬆在郵輪上欣賞繁華的香港夜景。



買1送1

來自亞洲 最懂您的船隊

亞太區郵輪領導品牌「麗星郵輪」，
長駐亞洲、深耕台灣郵輪市場多年，
致力提供最適合台灣旅客的郵輪產品，
2015是寶瓶星號來台5週年，
感謝您一直以來的信賴與肯定！



2015寶瓶星號來台5週年 | 5大優惠+5重好禮，一次獻給你 |

- 基隆出發** 4天3夜 沖繩雙塘假期(週日出發)
- 2015 航程** 3天2夜 石垣 島假期(週三出發)
- 3天2夜 歐羅海洋假期(週五出發)
- 高雄出發** 5天4夜 沖繩雙塘假期



訂購2015寶瓶星號航程 5大優惠

01 現在預購·買一送一

優惠內容：限兩人訂房，**同房中第二人免費**，
第一、三、四人原價
訂位期間：2014.09.25~10.15
適用航程：2015.04.05~10.26
(7.29~8.28旺季期間不適用)
適用艙房：CH - CB

02 6折優惠

優惠內容：**同房每人原價6折**
訂位期間：2014.09.25~10.31
適用航程：2015.04.05~10.26
適用艙房：DB - BA **暑假期間適用方案**
優惠內容：**同房第一、二人8折，第三、四人8折**
適用航程：2015.06.28~8.28

03 65折優惠

優惠內容：**同房每人原價65折**
訂位期間：2014.09.25~2015.01.31
適用航程：2015.04.05~10.26
適用艙房：DB - BA **暑假期間適用方案**
優惠內容：**同房第一、二人65折，第三、四人8折**
適用航程：2015.06.28~8.28

04 第三人免費

優惠內容：第一、二人9折，**第三人免費**，
第四人原價，每個航次前50間
免收旺季加收費
訂位期間：2014.09.25~2014.12.31
適用航程：2015.06.28~08.28
適用艙房：DE - CA

05 7折優惠

優惠內容：**同房每人原價7折**
適用航程：2015.04.05~10.26
適用艙房：DE - BA **暑假期間適用方案**
優惠內容：**同房第一、二人7折，第三、四人8折**
適用航程：2015.06.28~8.28

facebook 麗星郵輪

完美邂逅 由心領航



大登(02)2531-2541 (04)3500-2289 (07)951-1858 交龍甲0897 品保北0544
永業(02)2515-5998 (04)2206-5888 (07)291-9988 交龍嶼2046 品保北0537
良友(02)2507-2323 (04)2320-3311 (07)241-4191 交龍嶼2126 品保北0490

新進(02)2561-7788 (04)2328-5123 (07)716-1234 交龍甲0038 品保北0025
上順(02)2517-1157 (04)2201-1733 (07)222-6611 交龍甲0813 品保北0445
捷利(06)229-0100 (07)335-1250 交龍嶼2073 品保高0008

TRAVEL RICH 旅奇週刊

VOL. 303

出刊日期：2014/09/29
本期封面設計：曾繁淵

發行人／黃秀春
社長／何昭璋
副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Josephine Huang
James Ho
Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／歐彥君
執行主編／孔彥蓉
採訪編輯／王政
採訪編輯／孫之甯
採訪編輯／張偉浩
企劃採訪編輯／劉彥廷
設計／詹庭瑄
設計／曾繁淵

Winnie Ou
Perci Kung
John Wang
Jenny Sun
Kevin Chang
Max Liu
Tina Zhan
Joe Tseng

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／王昭人
文案／林書婷

Anne Hsien
Jen Wang
Rita Lin

設計部 Art

藝術指導／林洋正
設計主任／何俞嫻
設計／江為澈
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／張仁豪

James Lin
Echo Ho
Walter Chiang
Dolly Hsiao
Neo Chang
Jerry Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit

資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

Process Control

經理／李曉倩

Judy Lee

業務部

協理／王相涵
業務專員／張維琴
業務專員／王政介
業務專員／邱旖晨

Abby Wang 0922-671-775
Verna Chang 0922-142-531
Randy Wang 0912-815-962
Chloe Chiu 0911-825-938

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃主任／賴靖筑
企劃主任／黃千珮
企劃專員／陳元瑩
企劃專員／徐意雯
企劃助理／薛勻

Yawen Tsai
Paulina Lai
Pat Huang
Yuanying Chen
Dance Hsu
Hsueh Yun

整合行銷部

專案企劃／陳毓惠
專案企劃／蔡明潔
專案企劃／賴怡璇

Joanne Chen
Eve Tsai
Sherry Lai



GoUSA.tw

美國國家旅遊局 ★ 台灣旅行同業指定合作夥伴

旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN

業界人的ための
旬刊旅行新聞

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077(代表號)
Fax：(886-2)2742-0984(代表號)
客服E-mail：wayne@richmarcom.tw
印刷：軒承彩色印刷製版股份有限公司



中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.

AIRLINES 航空飛訊

03 搭華航「菲」趣長灘島、巴拉望
「I SEE YOU」再現 秋季旅展長榮攤位超吸睛

PEOPLE 焦點人物

06 重視觀光產業、戮力為民喉舌
專訪大同區、中山區台北市議員候選人王麗珠

COVER STORY 封面故事

08 國航喜迎全新747-8傳奇機型
中國民航首架波音747-8入列 4艙設計滿足多樣客層

FOCUS 特別企劃

10 藍寶石公主號 強勢締造亞洲遊輪明星商品
麗星郵輪 生於亞洲、了解亞洲提供最全面、專業服務

LONG HAUL 長程布局

20 台灣旅客赴土耳其觀光有望突破4萬大關！
簽證：E-visa 各大口岸全面開放 交通：台土天空機位大增
產品：多元路線選擇豐富

JAPAN 和風日本

40 日本當季旅遊 旅人秋日追楓教戰手冊
秋楓前線預報、5大地區楓葉旅遊情報全攻略

CHINA 旅奇大中國

59 大都會旅遊 震撼山河關帝傳奇優質8日

台東 fun 輕鬆 機+酒

◆2人成行天天出發◆東海岸美景一覽 假日 五、六出發 日、一回程
◆住宿市區「緯龍大飯店」(1晚) or 「知本中悅溫泉大飯店」(1晚)

10-12月平日 7,888起 假日 9,888起



感謝
華信航空
MANDARIN AIRLINES
全力贊助

MOT 台北國旅旅行社 服務電話 (02)2509-6699

前往南美

體驗充滿感動與驚奇的難忘旅程



✈ MORE THAN 115 DESTINATIONS
IN SOUTH AMERICA ✈

南美航空集團的LAN Airlines及TAM Airlines共飛航全球22國家的135個城市

是全球擁有最佳南美境內飛行網絡的航空集團，自台灣您可經由LAN及TAM的美國及歐洲航點，搭配合作夥伴航空公司輕鬆銜接飛往南美各大城市，

我們提供的各種特惠票價及南美旅遊套票，讓您可輕鬆安排前往南美洲的旅程！

華航777-300ER 12/1首航洛杉磯音樂饗宴

贈豪華商務艙旅客台北國家音樂廳交響樂體驗

撰文：攝影／孔彥蓉、劉彥廷



▲(左起)華航台北分公司直客推廣部經理許力暉、行銷策劃部經理王崇信、台灣區處長兼台北分公司總經理羅皓明、台灣地區行銷協理李宜洲。

華航年度盛事波音777-300ER新客機10月即將抵台，於12/1台北—洛杉磯首航，華航特別禮遇豪華商務艙乘客，將提供7場音樂盛宴，邀請豪華商務旅客共襄盛舉，配合

乘客繁忙行程安排，彈性選擇聆賞優質音樂饗宴，從空中線上音樂廳升等台北國家音樂廳現場。即日起，凡於台灣地區購買華航台北／洛杉磯豪華商務艙機票，並於12/01~12/07搭乘之旅客，即可獲邀親臨聖彼得堡愛樂、慕尼黑愛樂、馬友友與絲路合奏團、馬林斯基劇院交響樂團等7場音樂會中其中一場，每一位乘客可獲得音樂會票券2張。讓豪華商務旅客從華航登機影片線上音樂廳，升等親臨台北國家音樂廳現場，直接感受交響震撼的魔力。

凡搭乘台北—洛杉磯航線，開票日：2014/11/10前，出發日：2014/12/1~12/7，購買台北—洛杉磯來回豪華商務艙旅客，可獲得2張MNA牛耳藝術音樂會票券兌換證明，音樂兌換券可選擇之票價3,600票區，票券兌換日期於2014年11/20前，本兌換券證明需至MNA牛耳藝術端點票務櫃檯確認申請票券。

華航秋季旅展全面促銷「幸福秋日雙重抽獎」大放送

華航為慶祝2014秋季旅展盛大開幕，華航／華信及4家主力業者（康福、華旅、鳳凰、山富）聯合展出，本次旅展華航推出一系列機票、精緻旅遊、背包客假期及團體優惠，另外，華航網站並同步推出「秋季旅展」促銷優惠，自2014/9/19~10/3止（出發期間：2014/11/1~2014/11/30），促銷航點包括東南亞航線（桃園—曼谷、馬尼拉、河內）、東北亞航線（桃園—廣島、東京成田、松山—東京羽田）、大陸航線（桃園—大連、南昌、麗江、寧波、南京、北京、深圳、廈門、煙台、合肥、威海、徐州），除此之外，華航網站另推出「幸福秋日雙重抽獎」優惠活動及多元的網上優惠直到年底，詳情請上華航網站查詢。



▲華航台北分公司行銷策劃部經理王崇信（左3）、行銷策劃部行銷代表葛孝慈（左5）及團隊合影。

華航快訊

華航NYC轉機STPC新增多倫多Toronto (YTO) / 蒙特婁Montreal (YMQ)

自2014/10/2起（搭機日），凡旅客持台灣地區CI本票搭乘TPE-JFK V.V.航段轉機至ATL/BWI/DCA/IAD/MIA/FLL/JAX/ORL/PIT/CLT/YTO/YMQ等12個城市者本公司提供STPC，新增Toronto (YTO) and Montreal (YMQ) 兩個城市。

本公司提供旅客於紐約轉機免費住宿服務之規定如下：

可給STPC：a、持C/PY/Y艙個人FIT機票者皆適用。

b、接機時間不OVER 24HRS (FM ARVL TIME)

c、必須已持有機票並訂好機位，行程如下：

BETWEEN STPC AT AND TC3----CI/AE-----NYC -----YY---TC1

※備註：若欲取消NYC STPC訂房，務必於旅客原訂抵達日之6：00AM（當地時間）前取消。

※詳情請至CI-LINK查詢。

高雄—胡志明10/26起華航將以B738執飛，每週共14班

華航執飛航班				
行程	航班	起飛	抵達	每週飛航
高雄—胡志明	AE-257	14:55	17:05	1_34_6_ (新增)
胡志明—高雄	AE-258	17:55	22:00	1_34_6_ (新增)

CI/VN CODE SHARE (執飛航班為VN)

行程	航班	起飛	抵達	每週飛航
高雄—胡志明	CI-9027	07:30	09:30	DAILY
	CI-9029	15:30	17:30	2_5_7 (新增)
胡志明—高雄	CI-9028	10:30	14:30	2_5_7 (新增)
	CI-9026	18:10	22:10	DAILY

高雄—廈門／杭州直航 經濟艙量購促銷價

開票日：2014/9/24~11/30

出發日：2014/10/1~10/8；2014/10/11~2015/1/31

行程	F/B	效期	RBD	優惠售價
高雄—廈門—高雄	YEE3M	0D~1M	K	6750
	YEE3M	0D~14D	R	4750

開票日：2014/9/24~11/30

出發日：2014/11/1~2015/1/31

行程	F/B	效期	RBD	優惠售價
高雄—杭州—高雄	YEE3M	0D~14D	R	8,950

高雄—大阪 (KIX) / 首爾 (ICN) 2014/10/26起增飛下午航班

行程	班號	起飛	抵達	機型	每週飛航
高雄—大阪	CI-166	07:30	11:10	738	DAILY
	CI-176	15:55	19:35		12_45_7 (新)
大阪—高雄	CI-167	12:10	14:55		DAILY
	CI-177	20:35	23:20		12_45_7 (新)
高雄—首爾	CI-164	07:00	10:35	738	DAILY
	CI-138	16:30	20:05		DAILY (新)
首爾—高雄	CI-165	11:35	13:35		DAILY
	CI-139	21:25	23:25		DAILY (新)

華信航空10/26起天天飛台中—首爾 精緻旅遊好禮三重送！

華信航空為提供中部地區民眾最便捷、舒適的韓國秋遊東旅，自2014/10/26起，從台中清泉崗機場天天直飛韓國首都「首爾」，前往東北亞旅遊又多了一項新的選擇。透過華航精緻旅遊包裝，兩人成行含加票、三天兩夜住宿，每位特惠價1萬2千元起（稅外加），此外每房還加送3大精緻好禮：Aruco首爾小步旅工具書、Wi-Ho 無線分享器2日使用券、DERMAL 蝸牛保溼護手霜50g。

詳細班表資訊：

航線	班號	起飛	抵達	飛行日	機型	有效日期
台中—首爾	AE262	11:10	14:30	1234567	E-190	10/26起
首爾—台中	AE263	15:30	17:10	1234567	E-190	

●所有起降時間皆以華航客服系統為主要依據

達美航空 3大好康精采登場

美國線加班機、秋季促銷再加碼 東京轉機購物享優惠



▼達美航空秋季促銷方案廣推出第2波加碼優惠，目前紐約經濟艙部分，開票可享美金200元的折價，並贈送500元禮券。

十分重視台灣市場的達美航空，致力於為乘客帶來最貼心的飛航體驗，在機隊的引進、服務品質的精進、機艙內服務更新等項目不斷提升。此外，達美航空更以綿密的航線提供台灣同業包裝、操作。透過亞洲樞紐中心～東京，使得旅客平均2個小時內即可銜接前往美國，便捷的轉機更是所有乘客的最佳選擇。

撰文／王政 圖片提供／達美航空、本刊圖庫

看好台灣市場對於美國線龐大的需求，與同業長久以來站在同一陣線的達美航空，特別推出3大好消息，包括美國線秋季優惠促銷方案再加碼、東京轉機購物享優惠，以及因應需求加開拉斯維加斯航班，協助同業銷售上更添契機。

秋季促銷再加碼 輕鬆獲得7-11禮券

有鑒於先前推出秋季促銷方案廣受同業好評，為此，達美航空再推出第2波加碼優惠，同業凡是開立指定航線，除了可以享有促銷票價外，更能獲得7-11禮券500元。目前紐約經濟艙部分，同業開票可享美金200元的折價，並贈送500元禮券。而針對美加其他城市方面，達美航空更新增台灣旅客常用的波士頓、奧斯汀、芝加哥、邁阿密、聖地牙哥、溫哥華與多倫多等，同樣享有美金100元折扣與禮券500元。

紐約	
經濟艙	開票享有折價美金200元，再送7-11禮券500元
西雅圖、波特蘭、奧蘭多、拉斯維加斯、洛杉磯、華盛頓、亞特蘭大波士頓、奧斯汀、芝加哥、邁阿密、聖地牙哥、溫哥華、多倫多	
經濟艙	開票享有美金100元折扣與7-11禮券500元
訂位開票期限：即日起至2014/10/15止 適用出發日期：即日起至2014/12/31止	

中轉享好康 免稅購物再打折

即日起至年底期間，達美航空特別與NAA Retailing Corporation 合作，當旅客搭乘達美航空美國線經東京成田機場轉機時，可憑優惠券在第一航廈Fa-So-La 旗下8家免稅商店享有指定商品95折優惠。值得一提的是，旅客在出發前，便可在報到櫃台或行李托運處領取優惠券，並於成田機場轉機期間重複使用。旅客在免稅店裡能夠



大肆購買電器、香水、化妝品等商品，讓轉機的時間彷彿彈指間便結束。

因應需求開設LAS加班機 即日起即可定位

因應2015年美國消費電子展（CES）即將於拉斯維加斯舉辦，為了協助同業搶攻即將湧現的需求與商機，達美航空除了提供由台灣出發經東京前往全美超過7個門戶城市外，更特別針對東京成田直飛拉斯維加斯航班，即日起即可於各GDS訂位，歡迎同業多加利用。

日期	航點	出發時間	抵達時間
Daily	桃園—成田	11:05	15:00
1/5	成田—拉斯維加斯	16:15	09:15
1/5	拉斯維加斯—成田	11:15	16:10+1
1/6	成田—拉斯維加斯	17:55	10:55
1/9	拉斯維加斯—成田	10:10	15:05+1
1/10	成田—拉斯維加斯	16:50	09:50
1/10	拉斯維加斯—成田	11:50	16:45
Daily	成田—桃園	18:00	21:25

因應2015年美國消費電子展（CES）即將於拉斯維加斯舉辦，達美航空特別針對東京成田直飛拉斯維加斯航班。





東航週飛上海33班 全新服務引領市場

「立足上海 絕對東方」綿密航網串聯國際

撰文·攝影／劉彥廷

為了讓同業更加了解東航最新產品與航網優勢，東航台灣分公司在北中南連續3場舉辦冬春季產品說明會，現場業者出席踴躍。東航成立於1988年，來台已邁向第7年，東航是目前運營兩岸航線航班量最多的陸籍航空公司，致力於提供兩岸航網多樣產品，並加強提升服務品質，打造兩岸旅客最便捷及更舒適的旅程。

►中國東方航空台灣分公司客運銷售總監方南海（右2）、客運銷售部經理惠楊（左3）及團隊。



東航集團目前共有中國東方航空、上海航空公司、中國聯合航空公司（低成本航空公司）、中國貨運航空公司等4家航空、35家分子公司，50家境外營運部，且自東航加入天合聯盟後，通航全球178個國家、1,064個目的地，東航每年為全球近8,000萬旅客提供飛行服務，旅客運輸量排名世界前5。

全新B777-300ER 營運北美航線

東航不斷求新求變，提供旅客最佳的飛行體驗，自去年5/1更換新制服、今年9/9更換新LOGO，展現全新的企業形象，並且東航積極採購新機，今年內將交付4架B777-300ER，將成為佈局太平洋計劃的主力軍，從今年11月份起，首架777-300ER飛機將正式執飛洛杉磯和紐約航線，頭等艙不但擁有與眾不同的睡床，能讓旅客享有私人空間，且可使用WIFI上網。2015~2016年還將有10架波音777飛機加入東航機隊，整個北美地區航線將會全部交由波音777機型執飛。2018年，20架B777-300ER飛機全部交付後，東航將成為中國最大的該機型航空公司。

兩岸航點每週94班 9月新增蘭州航點

東航近年來積極佈局最綿密的兩岸航網，目前共15航點、14個城市，每週達94班，今年9月份新增蘭州航班，進一步拓展兩岸航線網路。目前大陸航點有：浦東、虹橋、南京、無錫、鹽城、

寧波、南昌、合肥、青島、武漢、銀川、蘭州、西安、昆明、太原，而台灣可從松山、桃園、台中、台南、高雄出發，是台灣出發點最多的航空公司，且南京每週12班，全台唯一北中南都可直飛南京，也是高雄唯一直飛南京，利於南部業者包裝。目前東航從台灣飛上海每週33班，且透過上海能延伸至158個內陸航點，一週達1,100班，而從昆明中轉，可延伸59個內陸航點，一週共有491班，另外，從西安中轉可飛往53個內陸航點，一週594班，大陸內陸每週達6,000餘班，市場上最為便捷。

力拓國際中轉優勢 多倫多開航航網更加完整

東航更是大力拓展國際中轉航線，北美航線除了紐約、舊金山、洛杉磯、溫哥華等航點之外，自6/25起營運多倫多航線，每週3班，讓東航在北美航線更趨完整，從今年11月底起，東航也大幅增加中澳之間航線班次，季節性加班至每週共34個往返航班。其中每天2班上海—雪梨、每週3班北京—南京—雪梨，每天2班上海—墨爾本、每週3班上海—凱恩斯，只要透過浦東中轉，除了可享有豪華轎車接送，或是STPC服務，提供最完善齊全的增值服務。

套票超值優惠 提供最具競爭力票價

此外，透過東航的完整服務，可搭配市場絕無僅有的空巴通、空鐵通，以最優惠的價格搭乘巴士及鐵路，輕鬆串聯華東各大城市，並且在台灣還享有「搭東航免費送高鐵車票」，活動自推出以來受到市場熱烈好評，為了給予旅客最便捷服務，將再次延長至2015/3/31。東航並提供最超值的套票，2~6套任選套數，不但禁運期取消，365天都可用改期/延期更具彈性，只要購買3~6套經濟艙，即可免費升等2段商務艙體驗（台灣始發D艙），升等價值37,000元。以台北—南京為例，若購買6套，平均票價7,250元，訂位L艙，有效期3個月，再免費升等商務艙兩段，相當超值。東航不但票價最具競爭力，且各項貼心增值的服務市場第一，是同業銷售的最佳選擇。

東航購入新機型

機型	數量	購入時間	交付時間
B777-300ER	20	2012/4	2014/11開始服務北美航線
A330	15	2011/10	2013~2015年
B737-800	80	2014/8	2016~2020年
B737MAX	80	2014/8	2016~2020年
A320NEO	70	2014/2	2018~2020年



▲（左起）台北、台中、高雄場業者出席踴躍。

卡達航空A380 10月執飛倫敦航線

撰文／孔彥蓉



卡達航空目前共訂購了10架A380客機（其中8架於2004年訂購，2架於2010年訂購），並享有3架A380的購買權。在首架A380交付後，卡達航空成為全球第12家擁有和運營A380的航空公司。

從今年10月開始，卡達航空首架A380將首先執飛從卡達首都多哈的哈馬德國際機場到倫敦希斯羅機場的航線，隨後將執飛從哈馬德國際機場到巴黎戴高樂國際機場的航線。

領先的A380客機以及A350 XWB寬體客機將提供前所未有的互操作性和高效解決方案，幫助卡達航空更好地滿足長途飛行旅客的需求。卡達航空是A350 XWB寬體客機的首個客戶。在機艙設計之初，卡達航空A380就已經綜合考慮了所有影響乘客舒適度的關鍵要素，包括更寬敞的座位、業內最佳的低噪音水平、更高效的空氣過濾設備，以及精準的溫度控制系統等，致力於有效緩解乘客在長途飛行後的疲勞感。與同類機型產品相比，卡達航空A380擁有最低的每座英里成本以及巨大的營收增長空間，將進一步提高卡達航空的運營效率，提升其網絡性能。

卡達航空的A380客機共設置以下3艙：

頭等艙：位於上甲板，共8個座位，座椅配置為1-2-1組合。

商務艙：位於上甲板，共48個座位，座椅配置為1-2-1組合。

經濟艙：56個座位位於上甲板，座椅配置為2-4-2組合；405個座位位於主甲板，座椅配置為3-4-3組合。

台灣虎航9/26 首航台北—新加坡航線

撰文／孔彥蓉
攝影／劉彥廷、張偉浩



▲台灣虎航執行長關棚（左6）、華航總經理林鵬良（右3）、華航資深副總余劍博（左4）、民航局長沈啟（左5）、航政司長陳進生（右4）及貴賓。

▶（左3起）華航資深副總高星漢、華膳空廚總經理彭宗漢、財政部關務署台北關關務長劉明珠、華航資深副總余劍博、華航董事長孫洪祥、台灣虎航執行長關棚、桃機董事長尹承蓬、國境事務大隊副大隊長陳建成、華信航空董事長何漢棠。



台灣首家低成本航空台灣虎航於9/26上午正式啟航，首發航班搭載177位旅客由桃園飛往新加坡，班機於上午10：20分起飛，於下午3：05分抵達新加坡樟宜機場。往返航班均近滿載，回程176位旅客多數為從星國來台渡週末的自由行旅客。

台灣虎航首航之全新的空中巴士A320航機全機配置180個座位，機身彩繪以Taiwan字樣。為慶祝首航，台灣虎航特別安排於兩地機場登機門以拍立得相機為旅客拍照留念，並準備首航紀念相框致贈每位旅客。搭乘首航的旅客也都獲贈「寵愛之名面膜」及精美鑰匙圈，許多旅客索性在首航飛機上一起敷起了面膜，蔚為奇觀。台灣虎航日前已宣布第2波航線計畫為桃園至曼谷廊曼機場航線每日1班，以及桃園至清邁航線每週4班，預計自10月中旬起正式銷售，11月中旬開航，屆時台灣虎航將提供另一波優惠售價，期待與代言人「浩角翔起」一同於空中開唱的粉絲們，密切關注台灣虎航官網及Facebook粉絲頁之相關訊息。

海航全新繁體中文官網購票 贈商務艙休息券、機票

撰文·攝影／張偉浩



▲（左起）海南航空台灣分公司客戶經理張璇、沈昌禾。

即日起～2014/12/31，凡於海南航空全新繁體中文官網（www.hainanairlines.com）購買2014/10/1～2015/3/31期間海航台北始發兩岸直航及中轉歐美地區航班任意艙位機票，並於海南航空臉書（www.facebook.com/HNATPE）粉絲團按「讚」後，將

臉書賬號及聯絡資訊：姓名、電話、位址、機票票號等資訊E-MAIL至tpe@hnair.com，即有機會抽取桃園機場T2航廈貴賓室休息券或海航台北始發兩岸直航經濟艙免票。貴賓室休息券及免費機票數量有限，送完為止，獲獎名單統一於活動結束後公佈於海航繁體官網。

活動第1階段獲獎名單公佈，日期為2014/11/15前；活動第2階段獲獎名單公佈日期為2015/1/17前，歡迎洽詢海南航空台灣分公司（02）2713-9555轉9。

海南航空 & ABACUS 聯合促銷活動

海南航空與ABACUS為了獎勵票務業者銷售，攜手推出聯合促銷活動，活動期間開票即贈7-11禮券，總獎金高達77,000元，10/31前銷售量前10名的訂位旅行社，還有機會抽1名頭獎iPAD AIR 1台。

活動期間：9/25～10/31（開票日）

出發日期：10/01～2015/03/31。

適用航班：

台北始發H U兩岸直航航班，台北—北京／廣州／海口／大連／蘭州／西安。台北始發經北京中轉國際線長程航班，台北—北京—布魯塞爾／柏林／莫斯科／聖彼得堡／西雅圖／芝加哥／波士頓／多倫多。

活動對象：台灣地區ABACUS系統訂位同業。



台灣旅客赴土耳其觀光

簽證 : E-visa 各大口岸全面開放

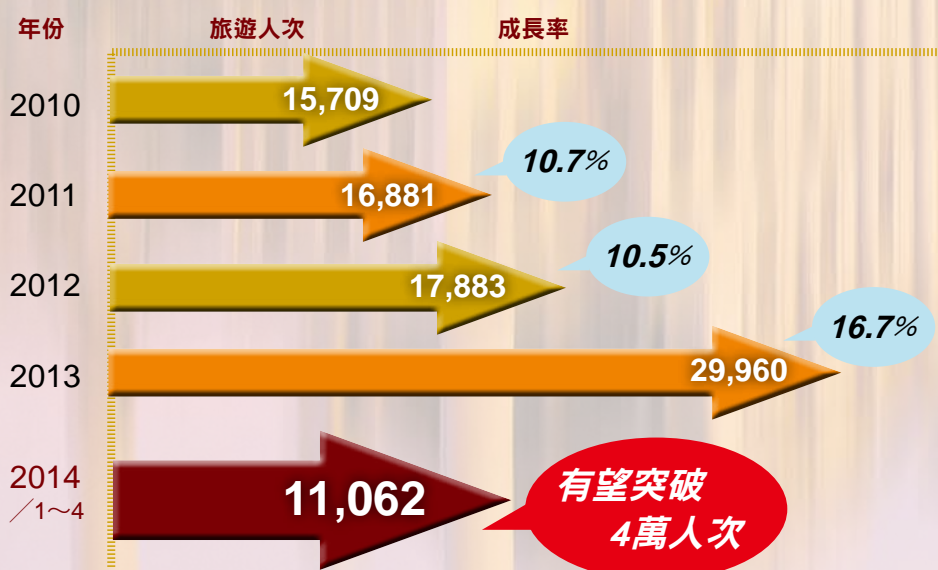
交通 :

走訪各大旅行社，紅透半邊天的長程線產品非「土耳其」莫屬！以2013年與前年相較的台灣旅客總人次造訪土耳其16.7%高成長率來看，大致可以歸納於兩大市場激活要素。一、去年5/15正式宣布開放電子簽證（E-visa）可經伊斯坦堡阿塔托克（Ataturk）、薩比哈格克琴（Sabiha Gokcen）與首都安卡拉之愛森伯加（Esenboga）等3座國際機場入境後，此政策已於今年9/20放寬為全面開放。二、除了原有天空交通如，土耳其航空外，南航、阿聯酋亦加入台土天空載運者之列，利用不同的空中網絡，讓土耳其旅遊產品日益多元。駐台北土耳其貿易辦事處表示，在市場持續熱絡下，看好今年台灣旅客造訪土耳其有望突破4萬人次，再創輝煌紀錄。

市場最新！土耳其 E-visa對台灣旅客全面放寬

土耳其政府宣布自2014/9/20起，全面開放台灣旅客因觀光或商務目的，持有效土耳其電子簽證（E-visa），可由土耳其陸、海、空邊境各大口岸入境；原於去年5/15土國政府過去僅核准之電子簽證，僅可由伊斯坦堡阿塔托克（Ataturk）、薩比哈格克琴（Sabiha Gokcen）與首都安卡拉之愛森伯加（Esenboga）等3座國際機場入境。外交部指出，根據土耳其當局最新通告，凡台灣旅客因觀光或商務目的欲前往土耳其，得持憑6個月以上效期之台灣護照先行上網（<https://www.evisa.gov.tr/en/>）申辦停留30天、單次入境、費用24美元的電子簽證。若是因為就學或工作目的前往土耳其，或申請多次入境簽證，則不適用土耳其電子簽證，而須事先前往土耳其駐華貿易辦事處（地址：台北市基隆路一段333號1904室；聯絡電話：02-2757-7318）或土耳其駐外使領館申辦適當簽證後始能入境土國。

台灣旅客赴土耳其觀光數據圖



品保協會公布之10~12月份土耳其旅行團參考價格

行程	天數	價格	
		超值	豪華
土耳其	10~13	55,900元~ 72,900元	74,900元~ 89,900元

銷售特色	與上一季 (2014年7~9月) 團費漲跌幅比例	原因	與同季 (102/10-12月) 團費漲跌幅比例
年底是傳統旅遊淡季，機票價格以及團費都降。	土耳其約下降5,000~7,000元	機票價格以及團費都下調	與去年同季約是持平

有望突破4萬大關！

台土天空機位大增

產品：多元路線選擇豐富



中國南方航空 | 獨享T3航站樓 中轉服務大升級

南航去年開通「台北—烏魯木齊」的定期航班，利用兩岸之間距離最遠的航線，從烏魯木齊中轉進歐俄中亞等城市，也擁有航線優勢，成為橫跨中國大陸間的最佳橋梁。特別值得一提的是，2010/3/27中國南方航空順利地取得T3航站樓的使用權，使得國際與國內到達在同一個樓層，並且設置了4個中轉服務櫃檯、4個轉向的流程全面優化，大幅提升了中轉服務流程的便利性。為便利旅客中轉，更推出7大中轉服務：一票到底、便捷值機、便捷登機、中轉休息區、兩艙旅客「1對1」、便捷「機轉機」、免費住宿服務。

航班時刻表：

航空公司	航班	航線	出發／抵達時間
中國南方航空	CZ640	台北—烏魯木齊	00：45／07：10
中國南方航空	CZ679	烏魯木齊—伊斯坦堡	23：00／23：59
中國南方航空	CZ680	伊斯坦堡—烏魯木齊	01：00／12：55
中國南方航空	CZ639	烏魯木齊—台北	17：55／23：15



土耳其航空 | 北中南出發便利 獨家內陸段優勢

利用土耳其航空「香港—伊斯坦堡」航班，業者前段可搭配自台灣北中南出發至香港的航段，便於台灣旅客出行。2015/4/13起，土耳其航空飛行於伊斯坦堡—香港來回之飛機，將採用最新採購之波音B777-300ER飛機。新航機座位配置為49個商務艙座位（2-3-2）及300個經濟艙（3-3-3）座位。

土航以位於歐亞非交界處的伊斯坦堡為中轉樞紐，可輕鬆延伸東歐、南歐希臘、西班牙、巴爾幹半島等地區，對於商品包裝上更添優勢。土耳其航空從IST到歐洲各大城市，每天幾乎都有超過3班以上的航班往返。旅客如中轉停留在IST超過6個小時以上，即可參加土航免費提供之市區觀光。團體／個人安排均可從不同點進出，不需南北重覆搭車往返。

航班時刻表：

航空公司	航班	航線	出發／抵達時間
土耳其航空	TK71	香港—伊斯坦堡	23：25／05：45+1
土耳其航空	TK70	伊斯坦堡—香港	00：55／16：20



阿聯酋航空 | 中東歐亞全體驗 後段飛行時間最短

阿聯酋於今年2月開通台北—杜拜直航，成為旅遊歐亞大陸的優質選擇。藉此新鮮感，利用航線的豐富度及便利性高外，阿聯酋航空的彈性更是充裕，提供Open Jaw 服務，想在哪個點進出，亦或是利用至杜拜轉機時間，入杜拜觀光也能行。不少業者推陳出新，在路線安排進順遊杜拜產品。因杜拜位於中心點，因此銜接至伊斯坦堡的後段航程短，讓旅客在杜拜進行充裕的休息與觀光後，可以盡速地抵達下一個旅遊目的地。

航班時刻表：

航空公司	航班	航線	出發／抵達時間
阿聯酋航空	EK367	台北—杜拜	23：15／05：10
阿聯酋航空	EK123	杜拜—伊斯坦堡	11：20／14：55
阿聯酋航空	EK122	伊斯坦堡—杜拜	19：25／00：45+1
阿聯酋航空	EK366	杜拜—台北	02：30／14：30



大韓航空 | 市場唯一當日抵達 銜接時間超效率

大韓航空每週飛航仁川—伊斯坦堡5班，是市場唯一當天抵達伊斯坦堡的航空選擇，抵達時間為傍晚，旅客可以用過晚餐後入飯店休息，減緩時差的問題，休息1晚再走行程。另外，晚班機回的特色，讓旅客在最後1天依然可以完整享受旅程。此外，大韓航空提供長程線經停首爾不加價的服務，因此吸引不少旅客選擇遊歐同時，只需要支付機場稅金約400元，順路安排進首爾觀光，一次同遊雙國。大韓航空亦體恤旅客搭乘長途班機的疲勞，在經濟艙即準備簡易過夜包。而大韓航空在旅客轉機時，供應旅客每人1瓶「濟州礦泉水」，精心設計過的容量大小，即使轉機安檢也可攜帶，滿足旅客出行所需。

航班時刻表：

航空公司	航班	航線	出發／抵達時間
大韓航空	KE5692	桃園—仁川	08：10／11：35
大韓航空	KE955	仁川—伊斯坦堡	13：10／18：15
大韓航空	KE956	伊斯坦堡—仁川	19：45／13：00+1
大韓航空	KE693	仁川—桃園	16：10／17：55





Long Haul

剖析市場 3大最熱銷土耳其產品

南航 · 阿聯酋 · 土航全力相挺

土耳其產品主要分為拉車、單飛、雙飛3款，其差異除了反應在團費上外，也有土耳其航空以基地優勢，始終是業者包裝土耳其的最佳選擇之一外，還多一杜拜—伊斯坦堡的阿聯酋航空，使得市場土耳其產品旅遊路線紛呈，且中



友泰旅遊產品部副理 **吳孟昭**

高出團量震撼市場

中國南方航空 新疆、土耳其同遊 訪6大非去不可

「土耳其醉戀蕃紅花9+1天」搭乘中國南方航空以「台北—烏魯木齊」銜接「烏魯木齊—伊斯坦堡」。兩段的飛行時間分別都是6.5小時以內，相較於東南亞、東北亞轉機，第二段飛行約12小時，他籍航空單程飛行時間約超過14小時左右，是市場上前往土耳其全程空中時間最短的選擇。

抵達烏魯木齊後，銜接伊斯坦堡的航班有近1日的候機時間。利用這項航班特色，可以包裝進烏魯木齊市區、天池等景點，讓這次橫跨歐亞大陸之旅顯得更加豐富。回程由伊斯坦堡、晚班機返回烏魯木齊，旅遊時間充裕不打折扣。

為了讓旅客盡情暢遊土耳其，友泰旅遊特地企劃了**6大非去不可**包含：位於歐亞交界的「伊斯坦堡」；鄂圖曼時期大宅院「蕃紅花城」；土耳其首都「安卡拉」；熱氣球最佳搭乘地「卡帕多奇亞」；世界遺產、溫泉之鄉「棉堡」；荷馬史詩遺蹟「特洛伊」。

友泰旅遊產品部副理吳孟昭表示，友泰獲得南航與Local大力支持，因此在團費上以高端短線團費售價震撼市場，促使不少同業從僅販售短線進入長程線銷售。以拉車的模式，旅客將可免於因搭乘內路段可能錯過的蕃紅花城、特洛伊、達達尼爾海峽等一生只會造訪一次的旅遊景點。除此之外，當地的大巴士大多購買自歐洲，因此車況保持良好，多為1~3年的新車，把關旅客乘車的舒適度與安全。



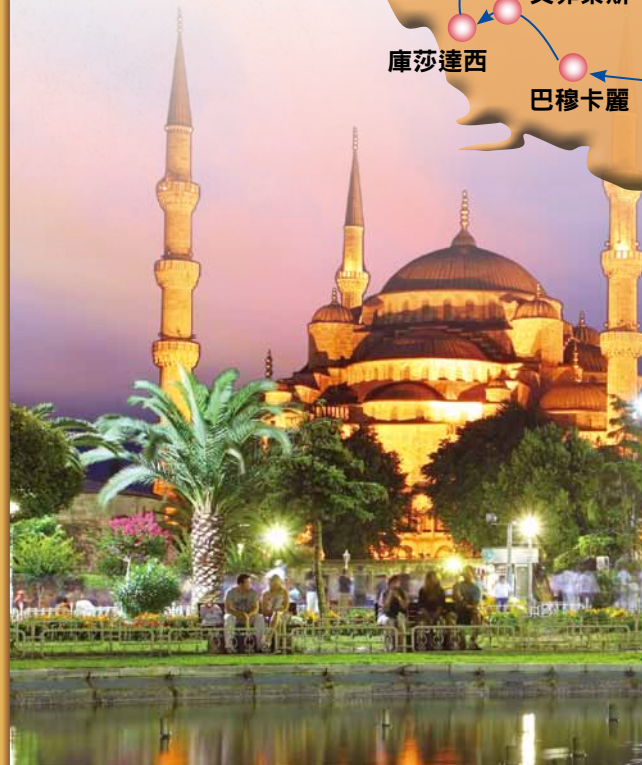
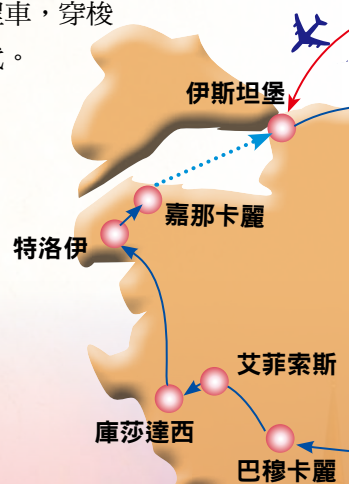
搭EK創造高話

阿聯酋航空 杜拜+土耳其雙國 空中享受吸引力顯著

目前巨大旅遊利用EK主打「奇幻國度&人造奇蹟 杜拜+土耳其12天」產品，利用台北—杜拜直飛航線，天天可以出發，同時運用在杜拜中轉的時間，涵蓋進杜拜2天1夜之旅，讓旅客一次體驗杜拜與土耳其截然不同的國家風情。

巨大旅遊副理林安妮指出，阿聯酋航空擁有「全球最佳航空公司」、「最佳機上娛樂」霸王的美譽，提供台灣旅客強大的新鮮感及吸引力，以台北—杜拜市場獨家直飛優勢，以最順暢的銜接方式，輕鬆前往土耳其，一次深度暢遊兩個國家。

而在產品遊程的部分，特地規劃杜拜最具代表性的帆船飯店享用午餐，並且參觀哈里發塔、杜拜音樂噴泉、杜拜購物中心、黃金&香料市集、水上計程車，穿梭於杜拜的過去與現代。



業者操作締造3高產品陣容！

體現在產品走法上。近2年來台灣的天空除了原了以台北—烏魯木齊—伊斯坦堡的南航、台北高低價位均有，迎合各類客層需求。

題



巨大旅遊副理 **林安妮**

而在土耳其的部分，在充裕的觀光時間安排下，旅客將不會錯過任何一處土耳其精華景區，無論是卡帕多奇亞、棉堡、番紅花城、果里美露天博物館、特洛伊古城、聖索菲亞大教堂等，市場獨家安排參觀當地入住aaUCHISAR KAYA HOTEL 或 TASKONAKLAR CAVE HOTEL 洞穴風情旅館，並體驗岩洞土耳其之夜為強打優勢。



點心旅遊協理 **溫建安**

行程；而回程更是於凌晨出發，完整旅途時間。

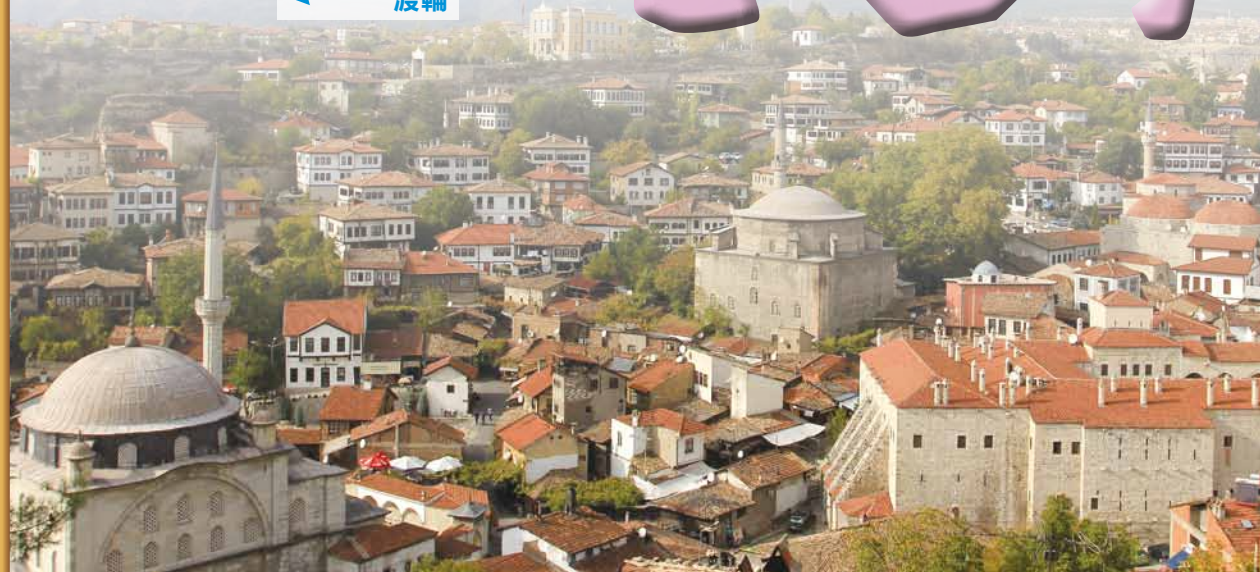
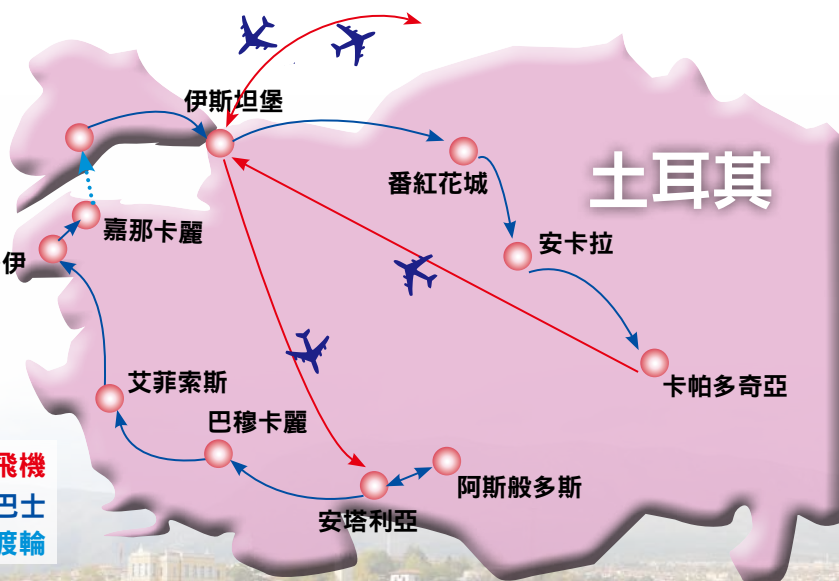
點心旅遊安排兩段土耳其境內的長距離內陸段，不僅大幅縮減拉車時間，也讓旅客的旅途更加舒適。同時，為了兼顧旅途的豐富以及深度，特地將行程天數定為12天，使得每個景點都能擁有充裕觀光時間。另外，還安排市場罕見的「卡穆利恰山谷」，讓旅客在伊斯坦堡境內最佳的至高點，眺望博斯普魯斯海峽、伊斯坦堡市區景致。除了必遊的「有頂大市集」外，還安排有「埃及市集」，供旅客盡情採買。

在點心旅遊的精心規劃下，旅客將輕鬆暢遊聯合國教科文組織評選為「人類文化遺產城市」的番紅花城、世界自然文化雙遺產的棉堡、世界7大奇蹟之一的艾菲索斯古城遺址，以及聖索菲亞大教堂與藍色清真寺等必遊亮點。不僅在遊程內容嚴謹規劃，在住宿選擇上亦相當講究，特地安排**伊斯坦堡獨家住宿3晚5星**，深入體驗新舊城區，並且帶領旅客搭乘老式電車穿越伊斯坦堡巷弄街景。

高豐富度深度12天

土耳其航空 獨家擁有內陸段優勢
早到晚回旅遊時間完整

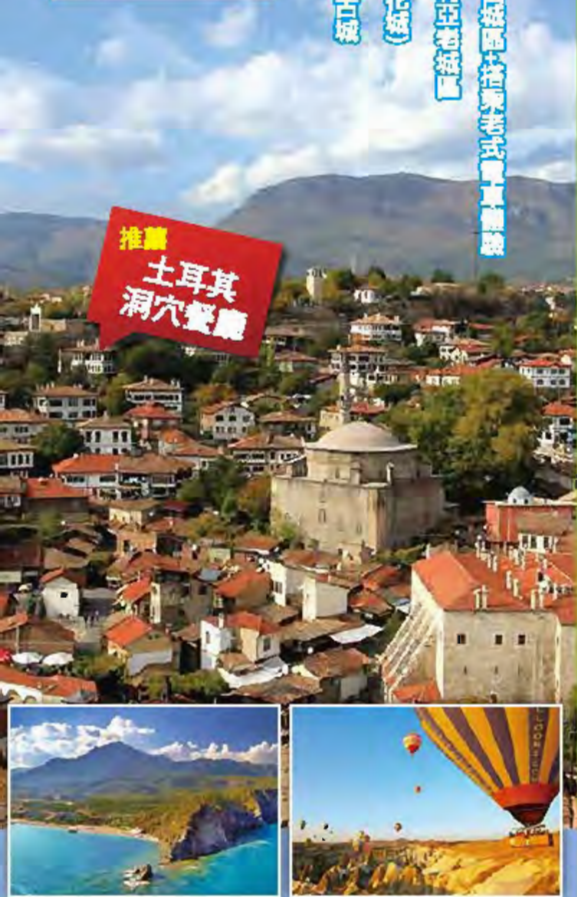
「土耳其～湛藍安塔利亞、番紅花世界遺產全覽12日」產品，以土耳其航空操作，利用土耳其航空內陸段優勢，安排「卡帕多奇亞—伊斯坦堡」、「伊斯坦堡—安塔利亞」2段內陸段航班，讓旅客在台灣22倍大的土耳其大幅縮短拉車時間。不同於市場飛航土耳其的航空大多需於中轉地停留較長時間，土航次日早上便抵達，即可展開



木馬屠城記

遺跡巡禮

伊斯坦堡 獨家住宿三晚五星酒店+深入體驗新舊城區+搭乘老式電車重現
 七大奇蹟之一的古城遺址+拜索斯、地中海岸安塔利亞老城區
 卡帕多奇亞、葛勒梅露天博物館、沙美蘭布魯(番紅花城)
 博斯普魯斯海峽遊船、棉堡(帕穆卡麗)、阿那多斯古城



推薦
土耳其
洞穴餐廳



二段飛機

土耳其·湛藍安塔利亞
番紅花世界遺產全覽12日

11/16 收訂中 .27

12/4.11.18 收訂中 .25

- ▲前10位報名付訂早鳥優惠：贈全程小費美金約120元
- ▲2段內陸班機：伊斯坦堡-安塔利亞、卡帕多奇亞-伊斯坦堡

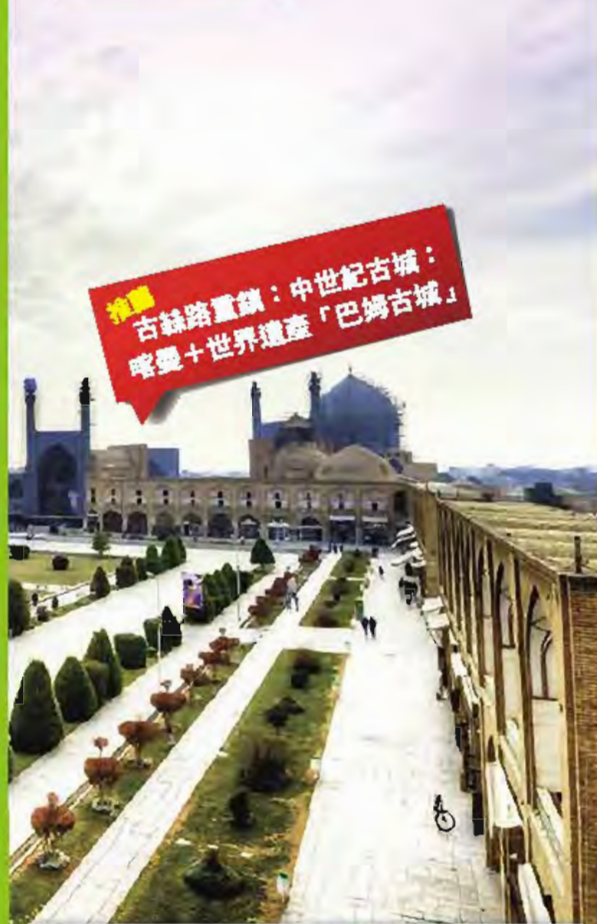


83,900起

伊朗古文明

神秘中東

精選百波斯 八大城市+五個世界遺產
 最美伊斯蘭世界-伊斯法罕
 見證古波斯帝國-波斯波利斯
 詩與玫瑰之城-色拉子
 風塔之城-亞茲德
 當代之傲-西亞美大城-德黑蘭



推薦
古絲路重鎮：中世紀古城：
喀曼+世界遺產「巴姆古城」



早到晚回

【伊朗14天】波斯瑰寶-
世界文化遺產之旅深度14天

10/24 收訂中 11/7.21 12/11 收訂中 .25

贈送：面膜、世界遺產雜誌、番紅花、頭巾、
玫瑰水。(數量有限)

- ▲伊朗滿漢航空，經曼谷直飛首都德黑蘭，早到晚回，14天玩15天
- ▲伊朗古城一覽

99,900起

徜徉尼羅河

埃及傳奇

五處世界遺產：吉薩金字塔群、古德孟菲斯、路克索神殿群、阿布辛貝大小神殿、開羅古城
 古埃及金字塔之旅：遊訪古城孟菲斯、沙卡拉階梯金字塔、紅色金字塔及吉薩金字塔區
 埃及考古博物館+特別安排進入木乃伊墓，一探法老、皇后、(拉美西斯二世)真貌
 特殊體驗：阿拉伯式風帆船+撒哈拉沙漠騎乘駱駝觀賞黃昏沙漠風光+
 四輪傳動吉普車游沙漠紅海渡假勝地「胡爾加達」搭乘玻璃底船看海底風光



推薦
五星級
豪華遊輪之旅



一段飛機

【埃及豔后】紅海尼羅河
亞歷山大經典12日

10/17、31 收訂中

11/07、21 12/5、12、26

前10名報名付訂團體之早鳥旅客，第二人減3000元
一段國內班機【開羅-胡爾加達】

★乘遊輪遊覽尼羅河+5天4夜最完整五星級
豪華遊輪之旅(路克索神殿、卡納克神殿
、探訪帝王谷、哈茲普蘇特女王神殿、柯
蒙波、伊迪美神殿、亞斯文-伊斯伊斯神殿)

81,900起



點心旅遊
DELUXE SEED TOUR

服務熱線：02-7737-3838

服務團隊：政元、Fado、Eric、Jeremy、曉菁、Eva、Rocky

夢幻秘境
克斯蒙

- 三天火車：庫比亞萊有軌電車、札格雷布、杜布洛尼克
- 五天遊船：布雷格湖大船平底船、普利特維斯國家公園大湖區遊船、科卡國家公園古塔遊船
- 亞得里亞海跳島之旅、科特古城歐洲汽車博物館
- 雙湖島：薰衣草園+科克拉島
- 雙國家公園：亞湖國家公園與科卡國家公園
- 杜布洛尼克、旭本尼克羅雅各教堂、波斯托羅瓦石洞、海濱美城札達爾、黑山共和國一遊



杜布洛尼克山頂
全餐餐廳
寶月加贈克羅埃西亞
Licita蛋糕



一段飛機

克羅埃西亞·斯洛維尼亞·蒙特內哥羅
亞得里亞仙境、跳島之旅12日
10/28 11/1.7.14 12/26

市場首家安排：美麗的蒙特內哥羅(黑山共和國)
前10名報名付訂者可享：司機、導遊、行李小費全含
市場唯一安排一段內陸飛機，杜布洛尼克-札格雷布
參觀美麗指數破表的《科特峽灣》及《布達瓦》神秘海岸



109,900起

一舉暢遊
中西歐五國

- 德國：萊茵河谷、科隆大教堂
- 荷蘭：奧斯安斯風車村、北海漁村沃倫丹、阿姆斯特丹、阿姆斯特丹鮮花拍賣市場
- 比利時：布魯日、布魯塞爾黃金大廣場
- 法國：羅浮宮+凡爾賽宮+塞納河遊船(含晚餐)+沙特蘭大教堂+聖米歇爾山
- 英國：大英博物館+溫莎古堡+史前巨石群+牛津大學城+比斯特折扣城Outlet



塞納河遊船
浪漫晚餐



升級Thalys西北子彈列車

德荷比法英
精選五國12日
10/16. 11/06.13.27
12/04.11.18

萊茵河遊船+阿姆斯特丹玻璃遊船+塞納河遊船+
泰晤士河遊船+英吉利海峽渡輪

109,900起

深度樂遊
完全義大利

- 北義：米蘭、維洛納、威尼斯、五地鄉村
- 托斯卡尼：佛羅倫斯、比薩斜塔、西恩納、聖吉米奈塔
- 羅馬：梵蒂岡、聖彼得、PIZZA DIY 披薩DIY
- 南義：墨爾古城、卡布里島、赫連多、阿瑪菲海岸、拿波里



紅龍蝦 評鑑美食
西恩那著名
【地窖餐廳晚餐】



雙點進出

義大利托斯卡尼-卡布里阿瑪菲海岸~全覽12日
10/26、11/04.11.18.25
12/05.12

德國漢莎航空：米蘭早進拿波里晚出，
安排EURO STAR歐洲之星頭等艙
由威尼斯前往佛羅倫斯住宿卡布里島享受夜
空下的卡布里造訪如夢似幻的藍洞

109,900起



巨大旅遊 推杜拜+土耳其奇幻之旅

7萬不到價格一次玩雙國 冬季旅遊指定首選

為了給同業更多超值豐富的產品選擇，巨大旅遊早已搶先市場，抓準冬季的中東旅遊趨勢，以各大航空的票價優勢和一手機位、各地LOCAL資源，包裝出一系列精采具競爭力之產品，並且推出早鳥價、旅展超值價，以「豐富行程、超值價格」賣點，要在今年冬季與同業一起再創商機。

撰文·攝影/劉彥廷 圖片提供/本刊圖庫



▲巨大旅遊副理林安妮。

巨大旅遊運用「全球最佳航空公司」、「最佳機上娛樂」霸主的阿聯酋航空，以台北—杜拜市場獨家直飛優勢，以最順暢的銜接方式，輕鬆前往土耳其，一次深度暢遊兩個國家、兩種截然不同的異國浪漫風情。巨大旅遊副理林安妮指出，自「奇幻國度&人造奇蹟杜拜+土耳其12天」推出以來，深受市場好評，獲得旅客熱烈迴響，以阿聯酋航空的票價優勢，打造出不到7萬的超值價格，帶旅客體驗中東的奇幻節奏與奢華情調。

2天1夜暢遊杜拜 前往帆船飯店享用豪華午餐

土耳其旅遊市場近年來持續攀升，巨大旅遊看準中東冬季的旅遊市場，以土耳其搭配最熱門的旅遊地—杜拜，不但

話題吸引同業目光，更是以超值價引爆市場話題。冬季的杜拜天氣更加舒適宜人，來到土耳其還可賞雪、泡溫泉，玩法多樣新鮮，是冬季旅遊的最佳選擇。

巨大旅遊安排杜拜兩天一夜行程，不但前往7星帆船飯店，享用世界各國的豪華自助午餐、搭乘高架捷運在高空俯瞰杜拜棕櫚島、搭水上計程車從海上欣賞杜拜市區、前往黃金及香料市集、在杜拜購物中心盡情SHOPPING、體驗世界最高的建築物—哈里發塔等，帶旅客感受最震撼的中東極致奢華風情。

賞卡帕多起亞雪景 走入洞穴屋感受在地風情

土耳其有著豐富的旅遊資源，不論是東西文化交匯的歷史古蹟，或喀斯特的地形景觀，在此都能被世界文化遺產給深深感動。巨大旅遊特別安排深度走訪：伊斯坦堡、番紅花城、安卡拉、鹽湖、卡帕多奇亞、孔亞、帕穆卡雷、艾菲索斯、庫莎達西、特洛伊、嘉那卡麗等地，一次全覽土耳其的多樣面貌，感受羅馬、拜占庭與鄂圖曼帝國的千年遺留下的浪漫風情。

林安妮強調，冬季來到卡帕多奇亞，除了能搭乘熱氣球欣賞奇幻的岩城雪景，並且此時加碼贈送「洞穴人家風情體驗」，實地走訪當地居民的家，

▼卡帕多奇亞可搭乘熱氣球賞奇幻壯麗的雪景。

產品包裝優勢

1. 搭乘全球最佳航空公司阿聯酋航空，一次玩雙國。
2. 中東冬季氣候舒適宜人，賞雪、泡溫泉多樣體驗。
3. 埃及、杜拜旅展特惠價超吸睛，同業獲利最佳選擇。

品嚐在地土耳其紅茶，目前市場獨家推出，是難得一見的全新賣點。此外，土耳其團體巴士提供免費無線上網服務，讓旅客能隨時打卡上傳分享美景，且全程安排每位旅客皆配有耳機組，不受外界干擾，能清楚聆聽導遊的專業解說。

埃及、約旦、杜拜旅展 促銷價同步啟動

除此之外，因應埃及政局穩定，外交部於今年8月份調降燈號，旅客詢問度大增，強勢推出「5星埃及尼羅河超值10天之旅」，搭乘阿聯酋航空從杜拜中轉抵達開羅，全程入住5星，加上5星級尼羅河遊輪之旅，埃及度假勝地虎加達、金字塔之遊、埃及博物館、享用埃及燒烤風味餐等，超值同業價僅54,900。另外，運用約旦航空，也包裝出過年限定的「約旦+埃及雙國遊」，10月初開賣推出早鳥優惠、贈送小費等活動，以及10/29「杜拜6天」旅展促銷價39,900，請同業把握機會。

▼帆船飯店是來到杜拜不可錯過的知名景點。



巨大旅遊 輕鬆玩中東

價格超值 奢華品質

重回埃及 五星紅海尼羅河遊輪10天
【加贈阿布辛貝行程】

11/19.26、12/3.10

NET **54,900**元起

土耳其番紅花城超值
10天 11/14 & 12/1 (阿聯酋航空)

NET **49,900**元

五星土耳其·番紅花城
經典12天 11/6 (新加坡航空)

NET **59,900**元

時尚杜拜+土耳其文明 雙國 11天

加碼送【七星帆船飯店自助午餐】

12/4 & 12/5

促銷價 **69,900**元

鄂圖曼土耳其 雙飛 11天

加碼送【卡帕多奇亞熱氣球】

11/7 & 11/21

NET **69,900**元

波斯天堂 伊朗古文明

10/11天 11/6&11/22

NET **74,900**元

杜拜精選行程

杜拜超值逍遙遊6天

年度回饋價

10/29 & 11/28

39,900元起

杜拜威尼斯7天

NET **94,900**元起

新杜拜樂活遊7天

NET **119,900**元起

杜拜大四喜 帆船

亞特蘭提斯

雙宮奢華7天

NET **139,800**元起

2015年寒假過年團體已開賣 早鳥預購 優惠更多!



巨大旅遊

地址：台北市中山區松江路122號6樓

www.gianttour.com.tw

電話：(02)2562-6319

傳真：(02)2562-3869

古文明之旅 
EGYPT
埃及 10天

尼羅河遊輪紅海

NET **46,900**起

10/27.29 11/5.10.12.17.19.24.26
12/3.10.17.21.28



Luxury
Holiday

友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北
(02)7701-6866
(02)2563-6119

台中
(04)2326-7288

印 india 度 7天

古文明金三角巡禮

NET **33,900** 起

10/16.18 11/1.6.13.15.20
12/6.27 1/17.21.31



JET AIRWAYS



阿提哈德航空

ETIHAD AIRWAYS



एअर इंडिया AIR INDIA



Emirates

百威旅遊 感受歐洲、中東魅力

歐洲冬季新品搶先上市 中東多元商品精采紛呈



▲百威旅遊中東、南亞、俄羅斯吳珮君。

隨著歐洲即將邁入秋冬季節，日照時間逐漸減少，對於行程上的掌握度也需拿捏精準，百威旅遊歐洲線經理王秀蘭表示，為了協助同業迎戰冬季歐洲、中東市場，百威特別推出多元的銷售選擇。以歐洲為例，百威便精心的去蕪存菁重新規劃，去除專屬夏季造訪的景點，進而添加適合冬天造訪的景緻，給予同業更吸睛的銷售選擇。

精選歐洲冬季亮點 聖誕市集精采亮相

冬季的歐洲同樣精采紛程，王秀蘭表示，全新改版的「那一夜，我們住在世界遺產裡～奧捷10天」中，行程除了添加冬季最受歡迎的布拉格聖誕市集外，更加入目前市場十分熱門的景點～塞默林鐵路。不同於市場大多安排區間車往來，在43分鐘的行程中，百威特別安排旅客體驗這條被列為世界遺產的鐵路由於維也納前往塞默林。此外，由於歐洲冬季下午16:30便即將天黑，為此，百威特別濃縮商品之間的景點、提升精華

百威旅遊的長程線路近年來廣受旅客好評，主因在於百威不斷推陳出新的創意、以旅客需求為導向，以及在行程各項環節的嚴格把關，使旅客得以享受到最舒適的行程。為了協助同業提前佈局市場，百威歐洲、中東線路特別搶先推出冬季商品，以便同業搶先操作、賺取獲利。

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫

Q 產品包裝優勢

1. 歐洲冬季商品搶先上架，全新大改版輕鬆抓住目光。
2. 百威旅遊推出46,900元起的杜拜6天商品來為市場加溫。
3. 中東、歐洲商品供應完整，打造市場銷售新契機。

度，讓旅客能在白天輕鬆暢遊聯合國教科文組織1992年評定的人類共同文化資產～克倫洛夫，感受充滿18世紀的美麗中世紀古鎮。同時，在回程時，百威亦貼心保留時間，以便旅客能在音樂之都維也納來趟城市漫步之旅。

而「看到荷比法～3D人文之旅10天」中，同樣添入獨家元素，帶領旅客輕鬆暢遊擁有56個數百年歷史鐘樓，以及擁有世界最大洞窟的法肯堡，旅客除了能在洞窟中感受全球最大的聖誕市集外，還可在此處用餐別有一番風味。此外，除了純義大利的商品外，百威也將推出法瑞義3國10天的商品，行程除了將帶領旅客入住義大利充滿設計感的精品酒店外，亦將品嚐米其林餐廳的美味，給予旅客全新的選擇。而為了減少旅客拉車時間，百威亦貼心安排巴黎到史特拉斯堡、佛羅倫斯到羅馬的兩段火車，搭配羅馬到巴黎的中段飛機，換取更多時間給予旅客。

中東邁入旺季 輕鬆暢遊4國

歐洲雖然進入淡季期間，但中東的埃及、尼泊爾、印度、杜拜等4國家卻即將邁入旺季的波段。百威旅遊中東、南

亞、俄羅斯吳珮君表示，百威針對中東路線提供多元銷售選擇，以印度7天為例，行程將走訪德里、阿格拉、捷布等金三角為主，同時將入住國際連鎖5星飯店，搭配優惠的售價，期盼給予旅客最佳的品質。同時，百威亦推薦搭乘2段國內線的印度9天，要讓暢遊包括世界遺產的性廟等景致。此外，印度春節機位已全數確認，歡迎同業踴躍洽詢。

擁有美麗景致的尼泊爾，是已到訪多國家的旅客的新選擇，8天的行程中，百威以市區內的5星為主，加上飯店用餐的貼心安排，以及搭配國內段省去近7小時的車程。而埃及部分由於旅遊警戒燈已由紅色降為橙色，百威特別推出10/23出發的10天，不但以5星飯店與5星遊輪為誘因，加上還可進入門票相當昂貴的金字塔入內參觀，6萬有找的10天商品，可望重新炒熱沉寂多年的埃及市場。此外，隨著杜拜的旅遊季節到來，百威推出46,900元起的6天商品來為市場加溫，行程除了走訪亞曼尼飯店、世界頂級7星帆船旅館，以及貼心安排的杜拜景點外，行程更打出將於亞特蘭提斯飯店內用餐，目前僅有11/19、12/3的選擇，歡迎同業搶先銷售。



長程線·旅遊精品



購物歐 Shopping Xmas 遊去

聖誕市集 & 折扣季將要緊鑼密鼓展開囉！
逛街血拼止不住手滑嗎？加碼送您購物金
快來體驗原汁原味的歐式聖誕吧！



我們不競價·沒有花招
只給您最真摯的旅遊歷程。

Travel Boutique

【推薦行程】

【超值優惠】繽紛長榮~荷德比法 9 天 (巴黎夜遊、單宮、雙堡、雙遊船、五風味)	55,900 起
巴伐利亞悠遊趣 10 天~德國浪漫聖誕市集玩到瘋! (直飛) 送購物金	77,900 起
德瑞呈采交響曲~少女峰·黃金列車·飛機餐廳·風味香萃 10 天 (當天抵達) 送購物金	94,900 起
寵愛自己! 義大利購物悠遊趣~SHOPPING OUTLET 9 天 (當天抵達) 送購物金	85,900 起
普羅旺斯山居歲月、天使之淚~南法 10 天 (長榮航空) 送購物金 100 歐元	102,900 起
那一夜, 我們住在世界遺產裡~奧捷 10 天 (火車之旅) 第 2 人減 1 萬元	82,900 起

百威旅遊

b2b.bwt.com.tw

搜尋

港澳·大陸 / 東南亞·長灘島 / 日本·韓國 / 頂級遊輪 / 美加·紐澳 / 歐洲·俄羅斯 / 古文明 / 中南半島 / 關島·帛琉

美國·加拿大

(以下同業價)

原味美西雙樂園 10 天 (優勝美地+17 哩海岸)	71,800 起
美西金三角~雙樂園 10 天 (聖塔芭芭拉+丹麥村)	60,800 起
LET'S GO~夏威夷愛自遊 6 / 7 天	36,800 起
將玩夏威夷 Touch Your Heart 三島 7 天	95,800 起
將玩加拿大洛磯山 10 天 雙聖 2 晚國家公園飯店	67,800 起
當幸福觸光~遇見加拿大洛磯山 10 天	118,800 起

歐洲

早鳥最高折 5,000! (以下同業價)

經典法瑞美 10 天 (中段飛機+雙火車)	79,900 起
德瑞法 10 天 (TGV+三遊船+凱旋門登頂)	69,900 起
捷克傳奇 8 天 (布拉格三晚+米其林)	55,900 起
南法·西班牙 11 天	109,900 起
走自己的路~蔚藍海岸·普羅旺斯·南法 10 天	79,900 起
走自己的路~捷克全覽 9 天 10/27	55,900 起

古文明·南亞

(以下同業價)

印度 7 天~黃金三角·泰姬瑪哈陵·五星飯店	42,900 起
印度 9 天~黃金三角·順祈性廟·國內 2 段機	62,900 起
尼泊爾 8 天~人間仙境·國內一段飛機	48,900 起
杜拜 7 天~五星飯店·直飛杜拜	86,900 起
杜拜 7 天~酋長宮·亞特蘭提斯·亞曼尼·帆船飯店	161,800 起
土耳其 10 天~木馬史蹟·溫泉棉堡·奇岩巒峭	54,900 起

美洲遊輪

(以下同業價)

公主遊輪~阿拉斯加冰河灣+西雅圖北上 12 天 早鳥減 1 萬	131,900 起
公主遊輪~阿拉斯加冰河灣+溫哥華南下 12 天 早鳥減 1 萬	131,900 起
公主遊輪~阿拉斯加冰河灣+丹麥利公園聖誕火車 15 天 早鳥減 1 萬	179,900 起
美國之傲視~夏威夷四島全覽·歡樂假期 10 天 暢遊四島	152,900 起
皇家公主遊輪~東加勒比海 14 晚 12 天 升隔台艙	159,900 起
鑽石公主號~澳洲·紐西蘭雙國奇緣浪漫遊 15 天	182,900 起

歐洲遊輪

(以下同業價)

歌詩達莎格麗號~杜拜·阿曼·阿拉伯海豪華 10 天 (離台總)	146,900 起
歌詩達皇冠號~經典地中海巡航 10 天 (內艙)	85,900 起
帝王公主號~北歐波羅的海 V S 俄羅斯 15 天	212,000 起
海島公主號~地中海全覽·帝國禮讚 15 天	229,000 起
翡翠公主號~經典地中海·希臘列島·土耳其 17 天	257,000 起
翡翠公主號~希臘列島·土耳其·羅馬帝國 17 天	257,000 起

亞洲遊輪

(以下同業價)

太陽公主號~北海道遊 9 天 (知床半島遊航·網走·摩貝島)	81,900 起
鑽石公主號~日韓名城 11 天 (合掌村·天橋立·妖怪村·長崎)	86,900 起
藍寶石公主號~馬來西亞 4 天 (檳城·吉隆坡)	32,900 起
藍寶石公主號~東南亞暹羅灣 8 天 (越南·泰國)	72,900 起
藍寶石公主號~馬來西亞 5 天 (檳城·蘭卡威·吉隆坡)	30,900 起
歌詩達維多利亞號~新加坡·麻六甲·檳城 5 天	30,900 起

世界 12/2 引領高端鑑賞客造訪梵谷

切入金字塔頂端客群 多元系列滿足同業需求



▲世界旅行社總經理黃世明。

歐洲坐擁豐富的歷史遺跡與獨特的民俗風情，同時完美融合時尚與歷史的特色，促使著無數旅客爭相到訪。由於歐洲路線行之有年，造就市場上的商品種類十分多元、百花齊放。如何在競爭激烈的市場中尋求全新契機、抓住旅客的目光，是許多同業面臨的重要課題。

世界旅行社總經理黃世明表示，對於追求藝術收藏、鑑賞的高端族群而言，充滿豐富文藝氣息的歐洲絕對是一生必須朝聖的地區。但市場上主打藝術鑑賞的行程，大多僅有到訪1、2個相關景點，其餘仍舊以常規旅遊路線作設計。由於世界旅行社的大家長～董事長黃奕鋒在藝術鑑賞、古董收藏擁有極大興趣並累積豐富知識；也因此對於推廣該系

對於同業而言，在產品操作方面需不斷的突破創新，方能擴大客戶群，製造更多機會賺取商機。為此，世界旅行社特別推出瞄準高端客群的歐洲專屬商品，以藝術鑑賞為主題，搭配解說專家同行，引領旅客深度造訪梵谷的相關事物與景點，給予市場截然不同的銷售選擇。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

列給予大力支持，期盼給予真正愛好藝術的旅客擁有最佳的選擇。

為此，世界除了提供經典的系列行程外，更隆重推出12/2出發、要價21萬8千元的「名人帶路（荷比法）踏尋梵谷的足跡～紀念梵谷125週年之美術館藝術饗宴13日」。在僅有一團的限量誘惑下，加上在藝術業界累積極高知名度的拍賣官～陸潔民的專業帶路，將為旅客帶來最詳盡、精細的解說、知識。

名人帶路增添誘因 全面領略梵谷的藝術生涯

黃世明表示，由於正值梵谷125週年的契機，世界特別規劃一次盡覽梵谷生平旅遊路線，包括造訪阿姆斯特丹的梵谷博物館、梵谷故居、梵谷之墓，以及曾經收容梵谷的聖雷米精神療養院等，讓旅客完整領略梵谷的生涯。同時，行程也將引領旅客造訪收藏各大藝術作品的塞美術館、阿姆斯特丹國立博物館、庫勒幕勒美術館、橘園美術館等景點。在曾任北京中央藝術學院客座教授、台灣畫廊協會秘書長的藝術達人陸潔民詳盡解說下，讓藝術愛好客享受最全面的藝術饗宴。

同時，在旅程中，世界亦貼心安排布魯日遊船、塞納河遊船、羊角村平底船等浪漫遊船，加上聖艾米里翁酒鄉的品酒巡禮，以及精美風味餐的味蕾震撼，將讓參加的旅客領略到最高端、舒適的旅程。

多元主題陸續推出 打造高端市場完整供應鏈

黃世明指出，看好高端市場的潛在需求，未來世界的高端藝術鑑賞團將朝向系列團發展，但為了給予旅客不同的選擇，每次藝術欣賞的主題都將不同、路線上也將作調整、篩選，期盼給予每次參加的旅客專屬回憶。

此外，除了針對喜愛藝術鑑賞的高端客群外，世界也將陸續推出更多主題的旅行商品來滿足高端族群的需求，包括高爾夫、婚紗拍攝、美食品味、運動賽事、潛水等類型；並以歐洲、杜拜、關島、夏威夷、塞班島等為行程規劃地區，期盼抓住高端客群的目光，給予市場更多元的銷售選擇。

▼世界旅行社將帶領旅客前往阿姆斯特丹國立博物館一睹世界著名藝術珍品。



▲世界旅行社將帶領旅客造訪以收藏藝術作品聞名的奧塞美術館。

FIJI

南太平洋上的藍色珍珠~斐濟

BULA BULA! 歡迎來到名人最愛的國度~斐濟

這裡有總統級的礦泉水產源、五顏六色的黑珍珠、世界最大的碑礫貝

來到斐濟，不只是旅遊，更是尊榮的象徵！

來到斐濟，讓7星級的服務生，渡過專屬您的Fiji Time



南太平洋珍珠~浮夢6天(VOMO ISLAND)

入住VOMO ISLAND RESORT 沃莫島度假

- 瑪丹那與孫芸芸最愛的私人渡假島嶼
- 全島僅28間渡假小屋
- 渡假村與海灘連成一線、享有私人庭院，您可隨意與大自然接觸
- 提供豐富海陸活動，如9洞高爾夫球、游泳池、排球、水肺潛水、直升機景觀導覽等
- 兒童俱樂部Turtle Club、SPA按摩

南太平洋珍珠~極奢華8天(LAUCALA ISLAND)

入住Laucala Island Resort 洛卡娜私人島嶼頂級渡假村

- 頂級私人島嶼
- 全島僅26間渡假小屋
- 5間風格多元的餐廳與酒吧及In-Villa用餐服務
- 水上SPA中心(含瑜珈教室、健身中心、SPA館)、專業18洞高爾夫球場、兒童俱樂部、多項水上活動
- 三餐可自由於渡假村內五個餐廳享用，豐盛美食饗宴，滿足您的味蕾

臻美典藏 紐西蘭~南北島雙鑽車9天

- 獨家2段國內長段航線、南北島雙鑽車，飽覽兩湖景觀
- 密佛頌峽灣遊船、蒂卡波湖、搭乘天際纜車、庫克山國家風景區、塔斯曼冰川探索
- 精心規劃皇后鎮住宿兩晚面湖房

臻美典藏 斐濟+紐西蘭13天

- 紐西蘭：基督城、搭高山觀景火車、淘金小鎮~仙蒂鎮、冰河遺跡健行、瓦納卡湖、皇后鎮、密佛頌峽灣遊船海上巡航、威吐摩螢火蟲洞、毛利文化村、奧克蘭天空塔
- 南太平洋海上珍珠~斐濟丹那勞島



金字塔國際旅行社 (02)2515-6262 (02)2501-4177
www.pittour.com.tw

交觀甲5555 品保北0626



FIJI
AIRWAYS



TRAVCO GROUP

埃及旅遊的最佳幫手

自擁遊輪·車隊·航空 創建陸海空全方位服務

撰文·攝影／張偉浩
圖片提供／TRAVCO GROUP



▲Travco台灣聯絡代表許素珍。

埃及Travco集團對操作埃及的業者來說絕對不陌生，Travco在台灣由經營Local業務23年的許素珍為同業服務。同業在台灣可以透過接洽埃及行程操作事宜，即使到了埃及當地，更有中文的服務，不用擔心有語言上的問題。尤其在特殊團及獎勵旅遊上，更有純熟的操作經驗，值得同業信賴！

▶古老神秘的埃及金字塔。

Travco集團創建於1979年。現在擁有近20億埃鎊的註冊資金，目前已經發展了10餘個海外機構、55家可以獨立運作的子公司，和世界各地超過12,000優秀員工，另外旗下擁有20餘艘遊輪、800多部車隊、汽車租賃、航空代理等資源。總部設在埃及開羅，現已發展成為埃及第一大旅遊集團公司。

▶Travco台灣聯絡代表許素珍（前排左1）與服務團隊合影。

優質團隊 打造服務零時差

許素珍表示，台灣的服務團隊在2006年就開始為同業服務，不僅是只有地接社的優勢。員工秉持服務專業、熱忱無限，以智囊團的服務企劃，讓旅遊商品推陳出新，給予旅客最多元的埃及旅程。加上零時差的即時服務、無語言隔閡、豐富的經驗值，一直以來與全台同業互動良好，提供說明會、教育訓練等服務，讓旅行同業在銷售上可以得到全面的協助，共創埃及旅遊商機。



800部車隊 彈性調度最具優勢

Travco擁有Travco Transport和Limo One兩個車隊。Travco Transport擁有賓士、斯堪尼亞等各品牌大小車輛800輛，超過18,000個位置，主要負責在埃及的長途旅遊接送。這些車輛可以滿足不同遊客的不同要求。Limo One主要負責來回與機場之間的接送和汽車租賃，並且擁有4輪驅動越野車，可以帶領遊客進行沙漠越野等活動。並且保證5年內新車，調度具有彈性優勢。



20艘河輪 賞尼羅河船艙無虞

Travco的尼羅河艦隊子公司成立於1991年。現在公司擁有22艘超5星、5星和4星級的遊船，最大的有128間客房的5星deluxe Iberotel Crown Empress。遊船的設施完全參照陸上酒店標準，讓您在欣賞美麗迷人的尼羅河風光之時，更增加了一份身心的享受。



42家度假村 保證住宿CP值高

在埃及，Travco擁有和管理42家酒店和度假村，其品牌為「Jaz, Iberotel, Sol Y Mar和「Sensimar」。對酒店和度假村進行直接運營和管理，保證取房又安全。

代理航空票務 優先處理迅速訂位

Travco票務部門的售票中心連結埃及航空公司的中央電腦伺服器，確保優先預定埃及航空公司的機票，不論是埃及國內航線還是國際航線，都有保障。

最多行程包裝 給予最難忘的旅程

埃及擁有世界著名的3大潛水區之一「紅海」，具有優越的天文觀測地理位置的撒哈拉沙漠，加上尼羅河的船遊可以沿途欣賞古老的金字塔還有神廟，必定讓旅客永生難忘。

此團隊並代理杜拜，馬爾地夫，馬來西亞，汶萊等海外Local業務。分工合作。提供更完善的服務！

聯絡人：許素珍

聯絡電話：886-2-27738298

Email：janettpe@hotmail.com

世邦旅遊 追逐極光幸福之旅

早鳥優惠最高省10,000元 同業再退10,000元 **下殺**

世邦旅遊深耕長程線，10多年來打造完美口碑和不凡佳績，其中歐洲、美國線出團量更可說是「市場之冠」。因應秋冬包裝季節性產品，如極光屋、破冰船、聖誕老人村、冰雪城堡節等，同時祭出促銷特惠，提供市場多元優質的產品。

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫

▼躺著就可以看到極光的玻璃屋。



聖誕老人村就位在芬蘭，不但可以找聖誕老人合影，還能穿梭在北極圈上，領取北極圈證書作紀念。**體驗5**：北歐年度盛事「冰雪城堡節」，從1996年到現在歷經了20屆，每年12月～4月將帶給全世界無限的驚喜與感動。

阿拉斯加極光巔峰 抬頭就看得見

「阿拉斯加幸福極光之旅8日」推出第2人省5,000元方案，運用最順暢的長榮直飛西雅圖中轉費爾班。帶旅客走訪一趟知性、生態、美景的阿拉斯加。特別安排3晚賞極光住宿，位於費爾班郊區的Clear Summit滑雪場的史帝芬小屋、WESTMARK HOTEL FAIRBANKS、高緯度的Healy Totem Inn。還有極光聖地「珍娜溫泉」，旅客可以體驗身體泡著熱騰騰的露天溫泉，頭上卻是零下20～30度的新奇經驗。

▼來場馬拉雪橇的白雪馳騁之旅。



▼破冰船是最特別的體驗之一。



極光～躺著看 破冰船～泡在冰海玩

除了可以享受在極光圈內的4個晚上住宿，讓你想不看到極光都難。另外還特別安排住宿於全世界極光迷爭先恐後預定入住的玻璃圓頂極光小屋，全球首創的玻璃圓頂設計，視野一覽無遺，讓旅客輕鬆待在室內、躺在床上，也可以全方位坐擁北極光的美妙，而且保證入房沒有向隅問題。此外，全球唯一觀光用的凱米破冰船—三寶號，享受航行冰海中，巨輪在冰封水域破開通道，船身與被破開的冰塊撞擊，令人為之震撼與興奮。團員更有機會穿上特製全身防水保暖橡皮衣，嘗試浮沉極凍冰海的滋味。

5大雪地體驗 冬季繽紛限定

體驗1：馬拉雪橇賞極光，古老拉普蘭薩米人的載貨工具，變成現今最受歡迎的旅遊項目，讓旅客體驗一場追逐極光的冒險旅程。**體驗2**：拉普蘭最忠心的朋友就是哈士奇，坐上討人歡喜的哈士奇雪橇，增添不少溫馨的樂趣。**體驗3**：雪地上最刺激的不外乎就是雪上摩托車，不但簡單好操作，裝備一應俱全，玩的刺激也玩得放心。**體驗4**：聖



▲世邦旅遊歐洲線線控經理周祖修。

世邦旅遊歐洲線線控經理周祖修表示，操作北歐團體旅遊有多年經驗，這次主推極光團，搭配芬蘭航空中轉香港直飛。不論是在極光屋的房間取得、還是世界唯一的破冰船漂游冰海體驗都是市場少有的珍貴行程。不但沒有讓人卻步的驚人價格，還推出早鳥優惠。出發前90天付訂，享第2人省10,000元、60天前省7,000元、45天前省5,000元。同業退佣還高達10,000元，僅有12/27、2015/1/09、2/26、3/11四團，機會難得歡迎同業逕洽。

▶魔力北極光令人陶醉。



玩美加族PAK 1張機票價遊美西8日

3城暢遊 大峽谷、環球影城、海景火車一次滿足



▲世邦旅遊行銷企劃部總經理呂汶中。

玩美加族PAK徹底顛覆「俗蜜無好貨」的觀念，特別設計一個含概洛杉磯、拉斯維加斯、聖地牙哥的精彩行程，讓旅客幾乎只花1張機票款就可享受8天的行程，在長榮大力支持下，世邦旅遊推出市面上少有的「美西海景火車8日」，同業價只要40,900元！長榮目前飛洛杉磯使用B777機型，目前擁有BR12、BR02、BR16共3個班號，班號BR02自7/3起更加增飛至Daily，提供旅客每天3班、每週共21班的運能，給予洛杉磯最充足的航線。保證出團日期為10/11、24、27、11/7、14、21，給予同業銷售無後顧之憂。

▼世界7大奇景之一的「大峽谷國家公園」。

長榮航空玩美加族PAK長久以來經營、操作美加長程線市場經驗豐富。自1999年成軍至今，歷經15年的考驗，在市場上屹立不搖，成為美加線的最佳旅遊品牌之一。玩美加族PAK成員共有世邦、東南、可樂旅遊、雄獅、桂冠旅遊、山富、百威、五福以及喜鴻旅行社，給予旅客最有品質的美加旅遊。

撰文·攝影/張偉浩 圖片提供/本刊圖庫

拉斯維加斯—蒙地卡羅飯店 CP值最高！

在拉斯維加斯將特別安排蒙地卡羅飯店或同級2晚，途中將造訪TANGER OUTLET SHOPPING MALL也是美國行不可或缺的購物景點，各式的名牌貨，便宜的價格，讓旅客買到手軟。另外專車前往世界7大奇景之一的「大峽谷國家公園」，被旅遊雜誌票選為一生不可不去的景點，成立於1919年的大峽谷國家公園位於亞利桑那州北邊，並在1979年納入聯合國教科文組織的世界遺產名單。

洛杉磯—環球影城 一票玩到底！

洛杉磯行程享環球影城一票到底，將帶旅客乘環遊列車親身體驗各項拍片的佈景、特殊技巧。如大白鯊的攻擊、大金剛、舊金山大地震。此外，侏羅紀公園水上探險、變形金剛、水世界，還有史瑞克與小驢的4D歷險，讓旅客體驗好

萊塢神話。若想找尋明星的足跡，就來中國戲院前的廣場，有著中國之名是因為建築外觀是明朝寺院，於1927年5月開幕，是來洛杉磯旅遊，不可錯過的景點。庭外就是星光大道，踩在充滿星星的星光大道上逛逛，享受當大明星的錯覺，而旁邊的杜比戲院，名馳海內外，是因為自2002年開始，就是每年奧斯卡金像獎的頒獎地。

聖地牙哥—海景火車 享加州陽光！

聖地牙哥則可以享受滿滿的加州陽光，帶旅客拜訪人稱「聖地牙哥海濱之珠」的拉荷亞，大自然雕刻而成的奇岩怪石，海岸美景渾然天成，堪稱人間絕美景緻。接著前往聖地牙哥文化發源地old town，整座城鎮充滿歷史文化遺跡，漫遊期間，彷彿進到墨西哥一般的異國情趣。最後再從聖地牙哥搭乘海景火車回洛杉磯，沿著海岸線臨高眺望海天一色的美景。



▲體驗環球影城好萊塢神話。



▲可以在拉斯維加斯體驗奢華的夜晚。



▲踩在充滿星星的星光大道上逛逛，享受當名人的感覺。

玩美加族

10月
11月

限量發行

絕對千載難逢！這種行程、這種價格，連AGT自己都會心動！

美西三城海景火車8日

10/11.24 .27 11/7.14.21

40,900

美加東12天

10/11.16.18.23

第2人最高省2,000元、團費再送小費 限全程

87,900起

阿拉斯加幸福極光之旅8日

11/2.9.16.23.30 12/19.26 1/23.30 2/6.13.15.20

第2人最高省5,000元 限全程

101,900起

美西三合一 大峽谷天空步道

10/18.25 11/8.15.22.29

9日

第2人最高省3,000元 限全程

60,900

雙國家公園雙樂園10日

10/17 11/7.8.14.15.21.22.28

第2人最高省3,000元 限全程

61,900

舊愛這樣玩美西7日

10/17.24.31 11/7.14.21.28

超值行程暢遊美西 限量發行

40,900



世邦 (02)2511-1158

可樂旅遊 (02)2567-6601

五福 (02)2718-8008

東南 (02)2523-9199

山 富 (02)2551-8866

喜鴻 (02)2504-2722

百威 (02)2751-5775

桂冠旅遊 (02)2513-3016

雄獅 (02)8793-5488

「新一品」及「大圓滿」系列之行程，均已取得商標局專利權，非本公司同意、授權，請勿任意使用，如有違者本公司將保留法律追訴權。

長程布局

LONG HAUL

尊榮假期 澳洲大圓滿系列吃好住好

進化版、升級版任君選 輕鬆滿足各族群需求



▲(左起)享趣旅行社經理張志瑛、團控王湘玲。

擁有獨特人文歷史與景致的澳洲向來深受台灣旅客喜愛，加上與北半球完全相反的氣候，讓台灣的旅客即便在冬天時刻，亦能前往紐澳感受景致翠綠、氣候宜人的旅程。看好澳洲旺季期間帶來的龐大商機，尊榮假期特別針對大圓滿系列進行升級，隆重推出升級版與進化版等雙重選擇，讓旅客能針對自身需求進行選購，同時為同業帶來更寬廣的銷售空間。

享趣旅行社經理張志瑛表示，此次大圓滿系列中特別區分為升級版與進化版，以東澳雪梨、黃金海岸、墨爾本等三城全覽為主體，升級版部分旅客將能入住澳洲最奢華的6星級凡賽斯酒店，

隨著下半年度紐澳地區即將進入春暖花開的旅遊旺季即將到來，各家無不著手積極銷售。身為紐澳市場引路燈塔的享趣旅行社（尊榮假期），特別針對廣受好評的大圓滿系列推出升級版、進化版等選擇，透過全包式的概念設定，讓旅客輕鬆享受澳洲的明媚風光與亮麗景致。

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 大圓滿系列為全包式設計，讓旅客輕鬆出遊無負擔。
2. 進化版將體驗門票、餐食、表演秀全數升級的舒適旅程。
3. 升級版將入住6星級凡賽斯酒店，並於酒店內品嚐海鮮自助饗宴。

感受最為尊崇的旅程；而10月份即將推出的進化版部分，將可體驗到門票、表演秀、餐食、行程全部通通囊括，無額外花費盡情享受享趣最為完善的精彩旅程。

進化版精彩萬分 3大秀目不暇給

尊榮假期在設定「大圓滿進化版~好秀連連·澳野奇觀東澳全覽三城9天」的行程時，著重於景點門票、餐食、表演秀的升級。以表演秀為例，旅客將能體驗尊榮假期領先市場、特別安排搭乘遊船來趟雪梨灣夜間巡禮，搭配豪華歌舞秀與三道式美食。當抵達黃金海岸時，也將前往欣賞澳野奇觀牛仔晚餐秀，享受視覺與味蕾的震撼。此外，墨爾本部分也能近距離欣賞菲利浦島的小企鵝回

家可愛模樣。而餐食方面，包括澳洲丁骨牛排餐、夢幻世界樂園的自助餐、皇冠賭場的自助百匯、雪梨塔上旋轉餐廳自助餐、德國咕咕鳥餐廳自助餐等，讓旅客享受到味蕾的滿足。尊榮假期安排多元化料理讓旅客調整口味，要讓旅客在旅程中全方位體驗最高檔的享受。

入住奢華凡賽斯 感受澳洲尊爵之旅

在「大圓滿升級版~東澳全覽三城9天（入住豪華凡賽斯酒店）」中，行程將市場大多安排自費的雪梨灣夜遊、黃金海岸螢火蟲生態公園、愛戀典雅亞拉河畔黃昏遊等通通囊括於行程中。在住宿方面尊榮假期同樣十分用心，除了安排4星或以上的酒店外，旅客更將能於黃金海岸升等入住6星級的凡賽斯皇宮酒店；同時，尊榮假期更貼心安排於飯店中享受要價不斐的海鮮自助餐，在巴洛克式建築的餐廳裡，輕鬆品味美味海鮮，將是人生中最美好的體驗。



▲「大圓滿升級版~東澳全覽三城9天」將安排旅客入住6星級的凡賽斯皇宮酒店，感受飯店帶來的尊崇禮遇。

▼「大圓滿進化版9天」將特別安排旅客於雪梨灣來趟夜間巡禮，搭配豪華歌舞秀與三道式美食。



大圓滿 東澳 全覽

大圓滿升級版



東澳全覽 三城9天 \$63800起 送小費
奢豪凡賽斯皇宮酒店

- ★黃金海岸升等入住 六星凡賽斯皇宮酒店
- ★航班雙點進出，輕鬆遊東澳三城
- ★特別安排雪梨、墨爾本夜遊行程，團費全包，含稅含簽全程免小費
- ★餐食無自理，豐富好滋味：
義大利風味料理、泰式風味餐、澳式丁骨牛排餐、雪梨塔上旋轉餐廳自助餐、西式牛排、墨爾本龍蝦佐配白葡萄酒、布里斯班日式壽司吧、德國咕咕鳥主題表演餐、墨爾本皇冠賭場自助餐、六星凡賽斯皇宮酒店海鮮自助餐



大圓滿進化版

好秀連連【雪梨灣歌舞秀+澳野奇觀秀】
東澳全覽三城9天 \$63800起 送小費

- ★行程中特別安排三大好秀：
●雪梨灣夜間遊船SHOW BOAT享用浪漫晚餐及欣賞國際豪華歌舞秀
●黃金海岸~澳野奇觀牛仔晚餐秀OUTBACK SPECTACULAR
●墨爾本菲利浦島神仙小企鵝夜間歸巢遊行秀

- ★航班雙點進出，輕鬆遊東澳三城
- ★10月起出發團體餐食無自理，精選澳洲美食：
澳式丁骨牛排餐、雪梨塔上旋轉餐廳自助餐、墨爾本咕咕鳥德國主題表演餐、韓式火鍋風味餐、日式壽司吧自助餐、龍蝦(每人半隻)佐配白葡萄酒、墨爾本皇冠賭場自助餐...



迎向 2015 跨年雪梨煙火專區

- 12/27【璀璨煙火迎新年】澳妙雙城-黃金海岸+雪梨煙火7日遊
- 12/27【跨年煙火團】五星黃金雪梨寶藏八天(含雪梨水族館、送小費)
- 12/27.30【璀璨煙火迎新年】澳妙雙城-雪梨煙火+黃金海岸8日遊

- 12/28.29【2015跨年煙火】超值新玩家~雪梨6天(雪梨塔餐+送小費)
- 12/29【2015跨年煙火】澳洲全覽~三城黃金雪梨9日遊
- 12/30【跨年煙火SHOW】歡樂新玩家~雪梨七天(送小費)

日本 當季旅遊 旅人秋日追楓教戰手冊

秋楓前線預報、5大地區楓葉旅遊情報全攻略

時序即將進入秋季，此一時節最熱門的當季旅遊就屬賞楓之旅。日本北從北海道南至九州皆有絕美的賞楓名勝能夠欣賞美景，加上今年度的秋楓前線預報已經發佈，正式為賞楓期拉開序幕，旅人們也摩拳擦掌準備享受一趟繽紛的追楓之旅。

日本的秋季絕美，進入賞楓期後紅楓就從北慢慢往南移動將大地染上秋色。根據9/11正式發佈的秋楓前線預報，今年度最早出現楓紅的地區為北海道，道央的大雪山山區已被楓葉染紅；緊接著登場的為東北及中部地區的高山地帶，關東與關西地方普遍要從10月下旬後才正式進入楓葉期，位居更南方的九州地

區則要等到11月後才有機會欣賞紅楓。

此外，隨著賞楓旅遊市場的成熟，現今也推出了許多不同以往的賞楓方式，包括秋季鐵道之旅、結合世界遺產旅遊等形式，提供旅客獨一無二的秋日旅遊體驗。自由行旅遊方面，則推薦關西地區，不僅大眾交通便利賞楓名勝密集，更能結合世界遺產巡禮，一次網羅兩大旅遊主題。



賞楓前線預報概況

根據9/11發佈的秋楓前線預報，整體來說今年度的賞楓期較去年度早，北海道的山區是最早出現紅葉的地區，地勢較低的平地地區則要從10月下旬才能欣賞楓葉。東北高山地帶的賞楓期大約從10月上旬開始，中部地區及關東則落在10月中下旬。而關西、中國四國、九州地區則要等到10月下旬、11月後，才能一睹美麗的秋楓。此外，今年度因為早晚溫差大且日照充足，所以預期將能夠欣賞到顏色非常鮮豔的紅葉。

日本各地賞楓推薦期間情報

地區	歷年賞楓推薦期
北海道（大雪山旭岳）	9月中旬～10月上旬
東北（山形藏王）	10月上旬～10月中旬
關東（群馬谷川岳）	10月中旬～10月下旬
中部（富山黑部峽谷）	10月下旬～11月上旬
關西（和歌山高野山）	10月下旬～11月上旬
中、四國（高知別府峽）	11月上旬～11月中旬
九州（佐賀九年庵）	11月中旬～11月下旬



日本紅楓名勝推薦

北海道 楓紅最早！9月中起賞楓期降臨

旭岳 | 9月中旬~9月下旬

位於道央的旭岳是大雪山連峰的主峰，這裡是今年最早出現紅葉的地區。要前往旭岳欣賞楓葉，可從標高1,600公尺的姿見站搭乘纜車前往，旅客們能夠在纜車上盡情遠眺黃、紅、橘各色的美麗紅葉，欣賞壯麗雄偉的旭岳自然風景。



層雲峽 | 9月下旬~10月中旬

層雲峽是一處經石狩川侵蝕而成的大峽谷，高約200公尺的斷崖絕壁綿延約24公里相當壯觀。於此能夠欣賞到峭壁上魄力十足的瀑布與整面被紅葉妝點得色彩繽紛的山壁，往上至黑岳山頂附近，則能以絕佳的視野俯瞰高山紅葉，將絕美的秋色盡收眼底。

“秋遊小攻略”

秋遊北海道賞楓也推薦搭乘SL Niseko號，來一趟秋季鐵道小旅行。火車將從小樽站開往蘭越站，沿途可以欣賞美麗的楓紅景致，天晴時更能於知安站附近遠眺羊蹄山山景。

東北 賞楓名所多而密集！10月中旬~11月上旬

秋田角館

10月中旬~11月上旬

角館在春季是著名的賞櫻勝地，但當秋楓季節來臨，角館的街道就被紅楓染的秋意無限，化身為如詩如畫的賞楓名勝。走在市街上，能欣賞那鮮豔的紅橘色楓葉與漆黑的武家屋敷外牆相映的美景，為秋季的角館增添無限風情。

岩手中尊寺

10月中旬~11月中旬

世界文化遺產中尊寺是岩手縣的熱門景點，四季皆有不同之美。當秋季到來，寺院中的楓葉紛紛染上紅、橘等鮮豔色彩，與古樸靜謐的寺院建築相襯，更顯和敬清寂之美。寺內的金色堂更被指定為國寶與重要文化財，是探訪此處絕不容錯過的景點之一。

中部 絕美立山黑部、合掌村楓紅！

立山黑部

9月中旬~11月上旬

立山黑部也是日本最早能賞到秋楓的地區，同時更擁有為期最長的楓葉季，整段賞楓期約為1個半月，一直至11月都能欣賞到絕美的秋季景色。而隨著時節的變換，立山黑部的紅葉景觀也會逐漸從山頂往山麓移動，呈現出三段紅葉的美麗景致。此外，日本唯一的新雪與紅葉相映絕景更是只有在立山黑部才能欣賞的到。

世界遺產五箇山合掌村

10月下旬~11月中旬

位於富山縣的五箇山合掌村是著名的世界文化遺產，以童話般的豪雪景致而聞名，但秋季的合掌村其實也另有一番風情。每至秋季被滿山楓葉染紅的橘紅色山峰就將五箇山合掌村團團包圍，能夠欣賞到以染上秋色的山林為背景的秋日合掌村風景。

關西 楓葉×世界遺產巡禮！

京都清水寺 | 11月下旬~12月上旬

入選為世界文化遺產的清水寺是京都著名的賞楓景點之一，當時節進入秋季就能夠欣賞到清水舞台被紅楓簇擁的美景，不論從清水舞台上俯瞰紅楓或是從遠處欣賞楓葉之海將寺院所包圍，都別有一番秋日風情。

奈良公園 | 11月上旬~12月上旬

奈良公園地域廣闊景色如詩如畫，棲息於公園內的鹿群為特色之一，園內廣植櫻花與楓樹，每至楓葉季一整片橘紅的楓樹林如詩如畫。此外公園內還有世界文化遺產東大寺、唐招提寺與春日大社等具代表性的寺廟神社，能夠一面欣賞楓葉一面盡享世界文化遺產的魅力。

九州 佐賀隱藏版楓葉絕美！

九年庵

11/15~11/23

九年庵是佐賀著名的賞楓景點，每年只對外開放9天，但卻能夠吸引將近9萬人前來觀賞。在宅邸內的庭院內種植了60種類以上共700株的楓樹，秋天時紛紛轉紅為庭院染上美麗的秋色，與充滿古樸氛圍的茅草屋宅邸相襯，洋溢著動人的懷舊風情。

御船山樂園 | 11/1~12/7

御船山樂園是武雄領主鍋島茂義費時3年時間所建造的別莊，園內以御船山的斷崖為背景，四季景色皆異各有不同之美。秋天的紅葉祭能夠欣賞到15萬坪楓紅，夜晚打燈的楓紅美景更是迷人，祭典期間內總是旅人如織，吸引許多遊客前往。

秘境の旅 領略前所未有的東北之旅

星野青森屋・奧入瀨溪酒店 細嘗日本森林美景



湯桂禎國際旅行社這塊金字招牌，已經與日本頂級飯店集團代理畫上了等號，尤其是湯桂禎掌握有現代社會旅客嚮往「Get away」旅遊模式的度假村，提供旅客最道地且舒適的日本秘境之旅。

撰文・攝影／張偉浩 圖片提供／湯桂禎國際旅行社

星野集團特別看中湯桂禎的創意與行銷能力，再度攜手合作推出星野青森屋、奧入瀨溪流酒店。這2家飯店都是日本鮮少提供給外國人住宿，而且又位在國家公園裡面，在市場上俱有獨特性。可以利用華航直飛花卷、長榮直飛青森，或從東京搭乘新幹線約3小時，欣賞鐵道風光來個火車野餐時光，如此特別的商品，將帶給台灣前所未有的東北深度之旅。

◀湯桂禎國際旅行社董事長湯桂禎。

教人難以忘懷的青森屋人文風情

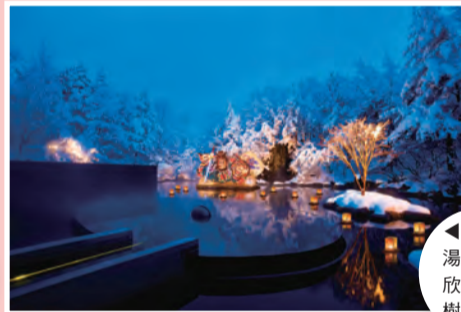
坐落於本州最北端的星野集團青森屋。青森的英文「NORESORE」等於盡情之意，以人的故事為概念，讓旅客盡情體驗青森自豪的祭典、語言、湯泉文化。



◀邊看秀還可以同時享受道地美食。

食在青森

「陸奧祭典屋」是1整年都能享受到的青森祭典晚宴秀，那震撼靈魂太鼓聲讓祭典的氣氛邁向最高潮。邊看秀還可以同時享受山珍海味的「御膳」。還有可以品嚐約80種料理的「食堂溫馨亭」，以媽媽的晚餐為主題，入口處會有笑容可掬的媽媽出來迎接，讓人感覺好像回到了老家。



◀冬天泡湯還可以欣賞到冰樹景觀。

泡在青森

青森屋的得意之作，就是能品味到四季風情的「浮湯」。夏天是深綠、秋天則是楓紅、冬天則有白雪，簡直美不勝收。或是自古名列日本3大美人之一的「青森檜木湯」，以檜木打造就像是在森林享受芬多精的洗禮。「元湯」則是獨立在森林的放流式溫泉，湯質黏潤的優質溫泉，也備受當地人們的喜愛。



◀12樓的特別房，可眺望著青森的美景。

住在青森

客房「AZUMASHI」在青森方言中，是將留宿的時光變得更「舒適」之意。「傳統和室房」別具質樸的質感和室所獨有的韻味，適合年長者或家庭同住。「特別客房」位於最上層12樓的特別房，可眺望著壯闊的八甲田連峰。「Baby Room」是嬰兒可以自由活動的和室空間，製造一段家庭旅行的美好回憶。

原始、自然、神秘的奧入瀨溪流酒店

隸屬於十和田八幡平國立公園，唯一一座建造在奧入瀨溪流畔的酒店，旅客可以恣意地在10幾座大大小小的瀑布步道中漫遊，或是搭乘一段巴士欣賞原林風貌，盡情享受奧入瀨溪的大自然。



◀以石頭炙烤的牛三吃拼盤餐。

食在奧入瀨溪流酒店

肉料理有「石燒牛三吃拼盤餐」，以石頭炙烤料理長親自推薦的3種牛肉做成拼盤。「當地產酒涮肉鍋餐」，用當地酒專有的獨特風味將食材的鮮美喚醒。魚料理則準備了「檜木香蒸餐」用檜木的優質薰香，將海產耐心蒸至香氣四溢。「焙焙香烤海鮮餐」用充滿海洋香氣的海產用焙焙（一種陶壺）精心烤製而成。



◀溫泉浴、森林浴、負離子浴一次享受。

泡在奧入瀨溪流酒店

露天風呂「八重九重之湯」可欣賞瀑布在眼前飛瀉的絕景，是溫泉浴、森林浴、負離子浴都能滿足的名湯。「展望岩風呂」有著開放感十足的大型落地窗，可以看見八甲田群山。「溪流露天風呂」感受奧入瀨溪流的流水聲與山鳥的鳴唱，帶來無與倫比的清新感受。



◀可以盡情享受森林原貌的景觀餐廳。

住在奧入瀨溪流酒店

林間陽光灑進房內、清流聲在耳邊輕語，是奧入瀨溪給人的印象，不同風格住宿的房型，都可以引領著旅客投入奧入瀨溪流的懷抱。「傳統和室」備有2種房型，分別是能夠感受季節轉換的山側房間，與溪流聲讓人心曠神怡的溪流側房間。

撰文／薛勻 圖片提供／向日遊顧問公司

草津溫泉住宿推薦 秋冬紅楓、滑雪主題旅遊正夯

東京直達無需轉乘具優勢 FIT旅客、滑雪客輕鬆遊！



▲冬季被豪雪覆蓋，景色迷人的草津現代度假飯店。

擁有濃厚溫泉鄉風情的草津溫泉向來都廣受遊客歡迎，今年度更連續11年蟬聯「日本溫泉百選活動」的

冠軍寶座，是許多日本人一生必去的溫泉聖地。草津溫泉擁有許多獨特的觀光魅力，800年歷史的悠久古湯、湯煙瀰漫的草津溫泉源頭「湯畑」、草津溫泉限定的「拌湯秀」、以及林立著200多家

老字號溫泉旅館與商家的溫泉街等，每年都吸引無數旅客前往。而在台灣的旅遊市場中，除能以團體旅

遊的方式探訪草津溫泉外，現今要以自由行的方式暢遊草津溫泉也非常便利。向日遊顧問公司推薦草津現代度假飯店與奈良屋2大優質住宿，不僅具備完善飯店設施，針對FIT旅客更推出能夠從東京直達的自由行利用方案。以東京草津巴士接駁，並結合1晚飯店住宿與個人湯屋，提供旅客便利無需轉乘的名湯之旅。此外，在時節正式進入滑雪季後，利用草津現代度假飯店的滑雪旅客更能享「草津國際滑雪場1日纜車使用券」、「滑雪設備租借」等特價優惠。其鄰近滑雪場的地理優勢，相當適合滑雪旅客規劃泡湯滑雪行程，一次享受雙重體驗。



草津現代度假飯店

總客房數：154間（全客房禁菸）
 旅館配備：大浴場、個人湯屋、4間餐廳、宴會廳、泳池、網球場、桌球台、卡拉OK、大廳及休息室免費Wi-Fi。
 旅館簡介：草津現代度假飯店客房數充足，無論是FIT旅客或是團體旅客都能應對。館內設計為歐式度假風格，擁有網球、泳池等運動場地，庭園式的大型露天浴池與飯店所自豪的自助式餐廳也廣受旅客好評。

草津直行巴士&泡湯住宿利用方案

期間：即日起~2015/3/30
 內容：含草津現代度假飯店1泊2食、往返東京新宿與草津現代度假飯店之巴士、45分的個人湯屋使用時間。（入浴時間請於check in時申請）
 餐食：晚餐與早餐皆為自助式餐廳
 價格：依據時節的不同價格也會有所變動，各階段價如下。

A	B	C	D	E	F	G
¥13,068~	¥14,040~	¥16,956~	¥17,928~	¥18,900~	¥20,844~	¥22,788~

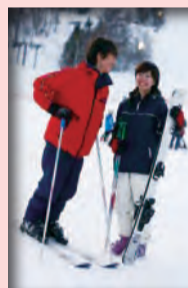
以上為1人所需價格，已含稅與服務費。入湯稅需額外支付，1人住宿1晚需付費150日圓。
 ※備註：此價格為預設價格，欲知更多詳細資訊請洽向日遊顧問公司。

滑雪行程優勢

- 1.鄰近草津國際滑雪場，利用飯店免費接駁巴士僅需1分鐘即可抵達。
- 2.住宿旅客可享「草津國際滑雪場1日纜車使用券」、「滑雪設備租借」等特價優惠。

草津國際滑雪場簡介

草津國際滑雪場廣受親子客群好評，擁有優良粉雪雪質與長達8公里的雪道，能夠滿足初級至高級的各式滑雪族群。搭乘纜車登上山頂更能欣賞群山風光，視野佳時可遠眺富士山、東京鐵塔等。



奈良屋

總客房數：36間
 旅館配備：大浴場、個人湯屋、和式用餐包廂、宴會廳、大廳免費Wi-Fi。
 旅館簡介：奈良屋是草津溫泉的百年溫泉旅館，位處溫泉街鬧區鄰近溫泉源頭「湯畑」。旅館內裝風雅，傳統和式客房與洋和式客房皆備，適合FIT旅客或小團體客群入住。館內的

溫泉源引自草津溫泉鄉中最古老的「白旗湧泉」，旅客在此能夠盡享古湯。此外也推薦在入浴後，穿著浴衣悠閒地在溫泉街上散步，成就一趟完美的泡湯之旅。

草津直行巴士&泡湯住宿利用方案

期間：即日起~2015/3/30
 內容：含奈良屋1泊2食、往返東京新宿與奈良屋之巴士、45分的個人湯屋使用時間。（入浴時間請於check in時申請）
 餐食：晚餐為和式會席料理；早餐為和食御膳。
 價格：依據時節的不同價格也會有所變動，各階段價如下。

	A	B	C
基本客房 41~45 m ²	2人房 ¥25,002~	3人房 ¥26,946~	4人房 ¥28,890~
特別客房泉游亭 43~82 m ²	2~4人房 ¥23,058~	¥25,002~	¥26,946~
	¥22,086~	¥24,030~	¥25,974~
	¥31,806~	¥34,722~	¥37,638~

以上為1人所需價格，已含稅與服務費。入湯稅需額外支付，1人住宿1晚需付費150日圓。
 ※備註：此價格為預設價格，欲知更多詳細資訊請洽向日遊顧問公司。

草津直行巴士Spa Resort Shuttle資訊

- ★去程集合時間：東京站8：50／新宿站9：50
- ★去程出發地點及時間：9：00於東京站丸之內出口、丸大樓前／10：00於新宿西口、新宿中心大樓前。
- ★回程出發地點及時間：15：00於草津現代度假飯店
- ★備註①：報到手續由巴士司機負責，只需告知姓名即可乘車。
- ★備註②：草津溫泉的巴士乘車地點為於姐妹旅館的草津現代度假飯店，奈良屋將提供免費接駁巴士，並於當天14:30載送旅客前往搭車。

更多草津溫泉相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

發現南九州新魅力

華航天天直飛南九州

日本九州坐擁豐富自然資源，兼具和式古一、三、六飛宮崎，週二、四、五、日飛行行程更輕鬆。此次由宮崎縣、鹿兒島縣贊與新玩法，進一步規劃出更適合台灣旅客

中華航空客運營業部日本線主任王乙娟表示，在直飛南九州增班為DAILY後，今年一直以來載客率都比去年成長，其中又以早去晚回的鹿兒島進宮崎出最受歡迎，機票價格相對較高。王乙娟強調，為了更進一步提昇宮崎航班載客率，華航特別提供週一飛宮崎航班的優惠價，機位價差明顯，利於業者包裝南九州入門產品。

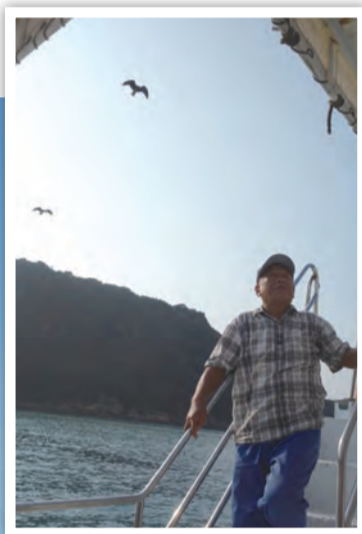
不僅如此，宮崎觀光會議協會釋出好康，9~10月搭乘華航週一飛宮崎航班的旅行團體，只要是15

和風日本 JAPAN



▲考察團成員與鹿兒島吉祥物小綠豬、小櫻合照，（前排左起）汎佳旅行社總經理梁廷佑、可樂旅遊產品三部日本線主任陳湘鈴、雄獅旅遊高雄分公司東北亞部副理王慧蘭、東南旅遊日本部李凌瑤，（後排左起）中華航空台北分公司客運營業部日本線主任王乙娟、喜鴻旅行社東北亞經理劉惠玲、山富旅遊日本韓國線副理吳舒霽。

宮崎縣 MIYAZAKI



MARINE VIEWER號 海上賞鷹船

目前已有業者將賞鷹船納入南九州行程內，旅客迴響也好評不斷。搭乘船隻出海後，迎著海風欣賞日南海岸與無人島嶼風光，美景媲美越南下龍灣，觀光船由船長開至定點後，遊客能先到船艙底部，透過窗戶欣賞魚群游動，回到甲板時，船長以手與餌食呼喚居住在無人島上的大批鳶鷹，鳶鷹為了搶食船長拋在海面的食物，紛紛俯衝而下，速度與魄力十足，引發驚呼與笑聲不斷。為了避免旅客被啄傷，餵食老鷹只能由船長進行，結束時船長也會比手勢向老鷹示意結束，整段航程時間約50分鐘，載客數為50人內，出航時間可事先與船公司預定。船公司表示，夏季風浪大，秋冬較適合旅客前來體驗這樣近距離的賞鷹，冬季雖然氣溫低，但有機會同時看到鷹群與海鷗爭食的精彩畫面，也十分推薦。

飫肥城下町

漫步在有「九州小京都」美稱的飫肥城下町，拿著「邊走邊吃漫遊地圖」（暫譯），按圖索驥尋寶去！地圖包含5張兌換券合計售價600圓，可參觀商家資料館與歷史人物故居，可自由選擇喜愛的5間飫肥城店家，兌換美食或紀念品，推薦物超所值的厚玉子燒、安藤商店醬油。



FLORANTE 宮崎

精巧的園藝設計，四季不同的花開美景，綠油油的天然草皮還能自由漫步奔跑滾動。



宮崎縣廳

建於1920年代的縣廳，建築造型優美，鄰近的宮崎物產館也是購買伴手禮的好地方。

宮崎美食體驗

宮崎牛

口感香氣卓越的頂級和牛，做成炙烤牛肉壽司也非常美味。



高千穗牧場燒肉BBQ

在牧場內餐廳品嚐牛雞豬肉的美味，喝一杯牧場鮮奶更過癮。

一本鰹魚炙燒三吃定食

宮崎縣統一定價1300圓，可一次品嚐火烤鰹魚、生魚片、茶泡飯等吃法的推薦美食。



宮崎・鹿兒島考察紀行

週一飛宮崎享優惠價

典與南國風味的南九州，更是獨具魅力，在中華航空增加航班後，目前週鹿兒島，合計達成「天天直飛南九州」，節省長途拉車時間，讓業者規劃助籌劃「日本南九州涼秋自然美食之旅」考察行程，藉由實地走訪新景點的商品，期許能與同業共創利多。

撰文・攝影>王昭人

人以上團體並入住宮崎縣內飯店，即提供每團5萬日圓的補助款給旅行社，團員抵達宮崎機場時全員皆可獲贈宮崎的當地甜點，除此之外，入住宮崎當地的飯店、觀光景點、巴士公司也提供優惠價格或特製小禮，以高千穗牧場為例，在牧場用餐的團體額外致贈卡士達布丁。更多補助辦法詳情，歡迎洽詢宮崎觀光會議協會台北事務所。

宮崎市觀光協會也提供了「宮崎市免費利用護照券」，遊覽宮崎市的四個景點：兒童王國、宮

崎市鳳凰自然動物園、FLORANTE宮崎皆為免入場券，鳳凰休息站憑券免費獲贈一隻霜淇淋（原價350圓）。參加考察的旅行業者表示，鳳凰休息站能俯瞰「鬼之洗衣板」的特殊海岸景觀，還能品嚐「日向夏」柑橘、蝦子、芒果等限定口味的霜淇淋，對於行程銜接頗有幫助。旅行社需先向宮崎市觀光協會提交企劃商品參加申請書，數量不足還可再向協會申請追加，台灣旅客可適用此優惠至今年12月底。



▲▼在鳳凰休息站停靠欣賞海岸美景，宮崎市免費利用護照券還能兌換霜淇淋。



◀宮崎縣吉祥物小MU在宮崎縣廳迎接考察團。

KAGOSHIMA 鹿兒島縣



薩摩酒造明治藏

擁有百年歷史以上的薩摩酒造「明治藏」，不僅能聆聽蒸餾燒酒製作過程、近距離觀察工廠製程，還能看到酒在發酵時的氣泡猛烈湧上的奇妙景觀。酒造外觀典雅，若停留時間充裕，還可安排旅客登上酒造瞭望台欣賞風景。當然，免費試喝擁有「國酒」稱號的芋燒酒「白波」與多種類型的燒酒，也是絕對不可錯過的。



大野岳

山腰有巴士停車場，約20-30分鐘即可沿著「茶壽階梯」，登上大野岳山頂俯瞰360度美景，遠眺有「薩摩富士」美稱的開聞岳，以及九州最大的池田湖。下山後到山下的大野嶽神社喝茶品嚐點心，並搭配茶園參觀解說。



指宿沙浴溫泉

體驗指宿著名的沙浴溫泉，岩崎飯店更規劃在沙浴結束後的露天湯池，能夠直接穿著浴衣泡湯，星光與潮聲相伴，最是浪漫。



鹿兒島中央車站

AMU PLAZA

9/28起新館開幕，引進涉谷109百貨、東急手創館等全新專櫃進駐鹿兒島，搭乘摩天輪也能俯瞰鹿兒島繁華市景。



鹿兒島美食體驗

和食湯汁秀

在和風老屋中，由主持人流利的說明日本料理的基本：柴魚湯汁的熬煮方法，依據團體需要可調整表演時間在20~50分鐘內完成，並讓旅客品嚐現煮湯頭的好滋味。



LOVELY甜點

由空姐推廣至日本全國，現已成為鹿兒島代表甜點的「LOVELY」，以特產地瓜製作，口感綿密香甜，在鹿兒島中央車站也能購買到。

10月相約台灣

南九州將來到台北舉辦業者說明會，此外，由於皆以溫泉鄉知名，指宿市與北投市將結為姊妹市！

世界最大型的大自然健康主題公園 就在日本九州

ASO Farm LAND 阿蘇大自然健康之森

在廣大的自然森林中，全家同樂的健康王國，一次滿足多樣需求，溫泉療癒·圓屋住宿·在地美食·運動設施

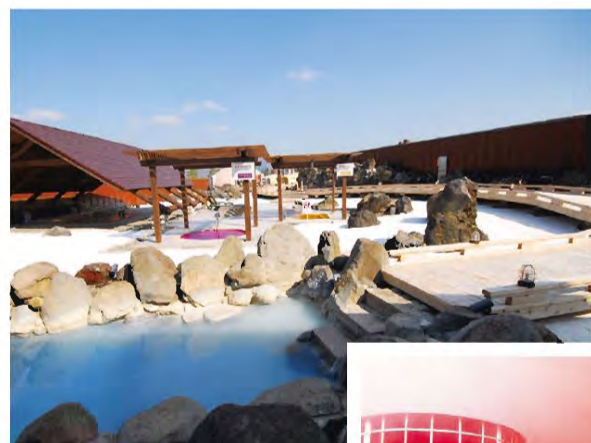
入住
圓屋!



獨特客房設計 ASO Farm Village

園內的住宿設施佔地約3萬坪，共計450棟圓形客房，從2人房到6人房，每棟直徑至少7公尺起，擁有寬敞舒適的獨立空間，可愛的圓頂造型更令人驚豔，宛如自然中的私人小別墅。客房間安排接駁巴士，方便旅客在園區內移動。

日本
最大!



庭園式露天風呂 阿蘇健康火山溫泉

男、女溫泉各占地約1000坪，可同時容納各150人泡湯；有展望風呂、寢湯、洞窟風呂、漢方藥湯..等等多樣種類，藥石蒸氣三溫暖、寶石浴、小魚足湯等新鮮的泡湯經驗，讓您充分療癒身心。



阿蘇大自然健康之森
www.asofarmland.co.jp

位於日本九州熊本縣，距離熊本機場僅需40分鐘！



在地新鮮美味 自然健康無負擔

整座健康之森園區內均使用健康的在地食材，來自「阿蘇健康農園」與鄰近的阿蘇、熊本地區採收農產品，健康調理方式少鹽、低卡路里，對於易過敏體質或糖尿病、高血壓等旅客，皆能安心享用。豐富美味之外，明亮寬敞的餐廳同時可容納600人以上。

**特選
食材!**

戶外室內設施豐富 親子同樂時光

大人與小朋友互動的最佳場所，就在健康之森與發達之森！即使是年輕情侶也能在多樣化的設施中得到樂趣，室內攀岩、登高、歪斜之道、滑水道……合計多達50種以上，加上有趣的手做體驗，即便下雨也不怕，盡情享受假期！

(健康之森：建議4歲以上；發達之森：以幼稚園幼兒為主)

**動靜
皆宜!**



DREAM INTERFACE 夢通旅遊諮詢有限公司

日本
本社 Tel 092-283-6869 Fax 092-283-6870
E-Mail fun2drive@dream-interface.jp

台灣
事務所 Tel 02-2742-0989 Fax 02-2742-0988
E-Mail jack_liu168@dream-interface.jp

有意共同銷售
此商品的同業
歡迎與夢通旅遊
諮詢聯絡

山富旅遊玩立山 第2人最多省4,000元

瞄準秋「紅」商機 賞楓喫蟹行程精采紛呈 撰文／孫之甯 圖片提供／本刊圖庫

山富旅遊操作日本全線經驗豐富，因應10~11月份賞楓旺季，規劃齊備多樣的立山黑部產品，更推出有第2人省4,000元、早鳥3重送等超值優惠，協助業者於日本秋季市場共創業績長紅。

🔍 產品包裝優勢

1. 「立山黑部5日」產品第2人減4,000元，保證成團。
2. 「楓彩5星北陸6日」產品早鳥3重送，享道地美味與最夯伴手禮。
3. 「初秋賞楓豪華6日」產品乘坐黑部峽谷鐵道小火車賞萬年雪。



▲黑部峽谷將可乘坐一段峽谷鐵道觀光小火車，欣賞沿岸風光。

山富旅遊日本線經理鍾惟筑表示，每年10月上旬至11月上旬，是秋楓轉紅的季節，最適合前往日本立山黑部一遊。此時立山黑部黃、綠、紅三色紛呈，搭上遠方雪景，呈現獨一無二的奇景。山富特別包裝東北立山黑部一帶的賞楓路線產品，納入入山賞楓、大啖螃蟹宴、峽谷乘坐火車等元素，搭配華航享最佳時段，行程絕對精采可期。

多元產品再享超值優惠，「立山黑部·上高地·鐵道·兼六園5日」第2人減4,000元，保證成團；「楓彩五星北陸~絕景立山黑部·秋意上高地·白川鄉合掌村溫泉5日」限時加碼贈送當地雙重美味：炸蝦飯糰vs.飛驒牛肉串，獨享時下最夯飛驒娃娃手機吊飾。好禮「獎」不完，敬請多加把握！

立山賞楓大福音 秋季喫蟹饗宴

針對立山黑部一大賣點，搭配華航富山進、靜岡出的早去晚回航班資源，推出「立山黑部·上高地·峽谷鐵道·兼六園5日」產品。重點包裝金澤兼六園、白川鄉合掌村、立山黑部阿爾卑斯登山路線、高岡山瑞龍寺等賞楓盛景，讓紅葉愛好者大飽眼福。行程入住3晚溫泉飯店，包括平湯溫泉平湯館、礪波ROYAL HOTEL、宇奈月格蘭飯店；全程高餐標享用螃蟹涮涮鍋御膳料理、朴葉味噌陶板定食與平湯會席等料理。

楓彩5星北陸 好康3重放送

「絕景立山黑部·秋意上高地·白川鄉合掌村溫泉5日」限時加碼好康3重放送，第1重送「卡滋卡滋炸蝦飯糰」（每人1顆），第2重送美味「飛驒牛肉串」（每人1串），第3重再送飛驒娃娃手機吊飾（每人1個）！行程選用3晚溫泉飯店，其中1晚入住5星莊川高原龍舒活溫泉度假村，除將走訪上高地、合掌

村、立山黑部之經典秘境路線，更包裝安曇野採果趣、高山三之町古街散策、綠洲21帶水廣場。賞美景享好禮，絕對值回票價。

初秋豪華盛宴 乘峽谷小火車賞雪趣

「能登半島·和倉溫泉·黑部峽谷鐵道·合掌村6日」規劃以「宇奈月一鐘釣」路段乘坐黑部峽谷鐵道觀光小火車，行駛於陡峭的北阿爾卑斯黑部峽谷，欣賞萬年雪與沿途風光。嚴選牧歌之里花田牧場，包裝入園+遊園小火車+贈送霜淇淋，享親子、手作、樂活野趣。

▼白川鄉合掌村猶如童話故事薑餅屋一般，是一生一定要去的秘境。



立山黑部峽谷可看到3段色層楓葉，
登高再賞萬年雪景。



楓紅繪卷 秋意日韓

日本

東北 秋戀東北~鐵道火車、松島灣美景、米棒DIY體驗名湯4日 **23,900**起(含稅)

絕色秋楓東北十和田湖遊船、星野奧入瀨溪纜車5日(山形東京) **51,900**起(含稅)

九州 【台中長崎包機】哥拉巴公園、雲仙地獄、歐風宮殿、阿蘇纜車5日 **25,900**起(含稅)

楓紅九州御船山樂園、櫻島火山、磯庭園、霧島溫泉5日 **28,900**起(含稅)

指宿玉手箱列車、高千穗峽、指宿沙浴5日(鹿兒島進出) **30,900**起(含稅)

北陸 立山黑部峽谷、上高地、惠那峽遊船、合掌村溫泉5日 **29,400**起(含稅)

楓紅立山黑部~黑部峽谷鐵道惠那峽遊船合掌村上高地6日 **30,900**起(含稅)

東京 楓紅東京~東京高尾山纜車、御岳昇仙峽、小海線鐵道溫泉5日 **29,900**起(含稅)

北海道 《秋戀北海道》企鵝遊行、紅葉、北斗列車、三大螃蟹溫泉美食5日 **34,900**起(含稅)

關西 秋意五星兩晚京都、紅葉巡禮、古都奈良、螃蟹美食5日 **36,900**起(含稅)

楓紅山陰山陽、出雲大社、足立美術館、鬼太郎、松山遊船溫泉4日 **25,900**起(含稅)

廣島 紅葉之戀~廣島山陰山陽出雲大社、足立美術、鳥取砂丘騎駱駝6日 **30,900**起(含稅)

秋戀四國四萬十川浪漫遊船大步危金刀比羅宮道後溫泉5日 **33,900**起(含稅)

韓國

楓戀釜山 茂朱TIROL、赤裳山賞楓5日 **16,900**起(含稅)

楓戀韓國 內藏山賞楓、紅蔘溫泉SPA拌飯秀美食5日 **20,900**起(含稅)

山富旅遊
RICHMOND TOURS
b2b.travel4u.com.tw

台北(02)2551-8866 中和(02)8242-1116 林口(03)318-3888 中壢(03)422-7070 桃園(03)280-6555 宜蘭(03)931-0428
新竹(03)534-9292 台中(04)2322-4032 彰化(04)713-9777 嘉義(05)222-7700 台南(06)222-0101 高雄(07)201-0303

同業合作以富裕人生出團·放心·安心

Since 1988 · 履約責任險1億800萬元

富立旅遊 北海道產品齊備！

單雙點進出全覽北國 彈性暢遊大阪、沖繩

撰文／孫之甯
圖片提供／本刊圖庫

富立旅遊以豐富的規劃經驗搭配豐厚的操作資源，在同業之間建立了良好的口碑，累積眾多一手資源與優勢，是同業銷售的首選品牌之一。現針對秋冬季推出一系列賞楓團、賞雪團、自由行產品，提供市場多樣化的選擇。



▲富立旅遊總經理黃文卿。

富立旅遊總經理黃文卿表示，11月日本滑雪場陸續開張，北海道進入賞雪、滑雪旺季，在航空公司和旅行社聯合推動下銷售成績亮眼，目前報名已逾7成。富立旅遊北海道產品搭配復興航點交叉進出優勢，天天可出發，以千歲單點或函館、旭川雙點進出，彈性度大暢遊北海道各區。同業價僅21,900元，歡迎多加逕洽。

自由行部分推出大阪、沖繩產品，大阪行程加入文化遺產、美食2大元素；沖繩推出4日遊可自選頂級飯店，加入美國村、美ら海水族館等熱門景點，帶給旅客最優質的秋日行程。



▲沖繩自由行可自前往美ら海水族館，享受被湛藍海洋包圍的美麗造景。
▶大阪自由行包裝京都清水寺，欣賞聞名千古的世界級文化遺產。

6款北海道行程 天天出發不用等

黃文卿指出，北海道產品搭配復興航空，可規劃6款不同點方式進出之產品。每週一函館進、旭川出，每週二千歲進出，每週三函館進出，每週四旭川進、函館出，每週五旭川進、千歲出，每週六千歲進、函館出，以及每週日函館進、旭川出，供旅客自由選擇，全覽北海道。

「北海道超值5日」產品包裝溫泉、螃蟹、美食，安排入住3晚溫泉+螃蟹海鮮百匯美食，欣賞函館百萬夜景，並觀賞登別尼克斯海洋公園裡企鵝遊行的逗趣景致。「北海道富良野5日」行程包裝洞爺湖花火節+和服體驗，體驗最經典景致。10月推出「北海道豐平峽賞楓5日」針對9~11月相繼盛開的楓葉規劃洞爺湖畔、登別地獄谷、羊蹄山名水公園、豐平峽、支笏湖、北海道神宮、月見橋等知名賞楓景點，讓旅客沉醉在秋紅景致中。

產品包裝優勢

1. 北海道搭配復興航空，可以雙、單點進出，行程多樣化。
2. 大阪自由行包裝文化遺產+美食，享受文化之旅。
3. 沖繩自由行推出4日遊可自選西加那霸、那霸東町GRG、那霸瑪露琪等頂級飯店。



自由行就去大阪、沖繩！ 輕鬆自選最愜意

自由行部分，富立旅遊推出大阪、沖繩產品。大阪規劃「大阪神戶+京都奈良古都文化之旅5日」將一遊文化遺產清水寺、東大寺，造訪明石大橋、舞子海上玻璃遊步道、嵯峨野龜岡、嵐山渡月橋、千本鳥居等地享文化巡禮。餐食部份，將大啖神戶海鮮、京都居酒屋、相撲火鍋、日式燒烤、河豚創意料理與神戶牛排鐵板等料理，多元料理滿足旅客的味蕾。

針對沖繩，黃文卿指出，由於當地租車方便，旅客可自行選擇小巴、計程車等交通方式抵達飯店、國際街、美國村等熱門景點，使自由行產品反應良好，成為秋季度假的首選之一。富立包裝沖繩4日遊可搭配西加那霸、那霸東町GRG、那霸瑪露琪等頂級飯店，搭配樂桃再享優惠價格，讓旅客輕鬆徜徉島嶼假期。

◀於北海道函館搭乘夜景纜車，可一覽百萬夜景。

金秋日本浪漫楓情

北海道富良野花田+洞爺湖花火節溫泉5日

★尼克斯海洋公園、小樽瀾河、函館百萬夜景
★本行程加贈每人日式綠茶1瓶+新鮮蘋果1顆
★搭乘復興航空直飛北海道，一次遊覽道央、道南各大觀光景點，雙點進出不走回頭路

北海道超值特惠
NET\$ **22,900**起 (含稅)

京阪神、奈良、環球影城美食5日

★浪漫小火車、清水寺、嵐山渡月橋、明石大橋、奈良東大寺、心齋橋、道頓堀
★美食饗宴：神戶日式海鮮自助餐、京都居酒屋創意料理、日式相撲火鍋風味餐、日式燒烤+壽司+冰淇淋自助餐

NET\$ **26,900**起 (含稅)

樂遊沖繩陽光GO~美ら海水族館、體驗人氣NO.1石叢彩繪、王國村大鼓秀4日

★沖繩美之海水族館、琉球村、世界遺產~首里城跡、玉泉洞、琉球玻璃村、比嘉酒造、國際通大道、美魯夜遊泊大港灣、Gala青い海-海鹽館

NET\$ **21,800**起 (含稅)



水漾北越



限10月底前出發之團期，立即贈送
●高級法式咖啡及比卡咖啡，每人一盒五張裝 ●越地之名品鮮蝦每人一包 ●贈送旅行箱T型人一件

北越下龍灣~人在畫中移動VILLA 5日【美人魚號】
★團內住宿飯店：五星豪華酒店 NET\$ **20,800**起 (含稅)

越語北越雙龍傳奇5日
★三項自選金都遊：按摩60分鐘、電瓶車遊38古街、法式下午茶 NET\$ **18,500**起 (含稅)

越語北越~雙龍傳奇6日
★三項自選金都遊：按摩60分鐘、電瓶車遊38古街、法式下午茶 NET\$ **16,500**起 (含稅)

中越越境探險8日
★全程豪華團 ●房內泡湯車出、不走回頭路 NET\$ **18,500**起 (含稅)

泰精彩



精彩泰國5日
★團內住宿：Aiyara Palace Hotel、LANTANA、TIVOLI HOTEL、HI RESIDENCE或同等
★維山皇家動物園、暹羅園藝園、巧克力廠、七珍佛山、泰式按摩2小時

豪華泰國5日
★團內住宿：TRIO HOTEL、D VAREE JOMTIEB BEACH HOTEL、A ONE HOTEL PATTAYA、CENTRAL WORLD AT CENTARA PLAZA或同等
★PARK 52豪華自助餐、滑艇、曼谷海濱俱樂部17合一、暹羅象園三合一、東芭樂園、夢幻世界、泰式豪華SPA NET\$ **15,900**起 (含稅)

尊爵吳哥



TransAsia 復興航空 市場唯一直飛 一手包辦、一手Local 兩人成行，立即出發

尊爵吳哥窟深廣藝術5日遊(團期5天) 豪華快車快遊團 全送贈物
★全程入住五星級豪華住宿：Bonsai Angkor Resort & Spa 圓頂兒童豪華村(贈送入住Land mark) 豪華酒店 Solihaley Angkor Resort & Spa 樂卡派兒等水療度假村 NET\$ **24,500**起 (含稅)

★服務特設法式營養、英式下午茶、精選FIT餐、東、中、越、泰各星級風味

吳哥窟深廣藝術5日遊(團期5天) 豪華快車快遊團
★全程入住五星級豪華住宿
★四項自選法式自助餐、會任中華晚宴、東式料理、浪漫下午茶
★吳哥三日、暹羅城市區、吳哥西村區、吳哥東村區、吳哥南村區、東式按摩一小時 NET\$ **13,900**起 (含稅)

熱情島嶼



季去長灘~享樂玩風帆熱石SPA頂級至尊5日 (PRAE) 全送贈物
★芒果冰沙、DO DO MANSAS Ning Crab(贈送每人晚餐一杯)、泰式咖啡、出爐龍鳳餅~獨家特製出爐會浮游、獨家頂級熱石SPA120分鐘 NET\$ **25,000**起 (含稅)

玩瘋了~陸、海、空 巴拉望5日遊 (5天5夜) 豪華版、全送贈物
有南洋最棒的海岸線、最優美休閒度假島、長灘島最精彩夜店！
陸：沙洲咖啡及東區-地獄河洞【聯合國教科文化遺產為世界地質文化遺產之一】
海：本島最海上樂園【藍尼島、海龜島、班丹島、綠松珊瑚浮潛區】
空：Ujung Rock Adventure【望風石探險之旅、ZIP LINE空中飛人專案】 NET\$ **26,800**起 (含稅)

★市場唯一2人即可成行
★豪華酒店豪華飯店Sheridan Beach Resort & SPA 2晚+亞士密2晚

典藏版~常瑛·遊遍玩水夢幻海洋花園星空夜約5日 (豪華) 全送贈物、假日團
★贈送下午茶：市級特約包廂晚餐、芒果冰沙
★氣球半島傳統星光晚餐+2次全日日出、與海洋博覽會A 展覽海濱晚餐
★ve休閒度假養生按摩90分鐘三合一：1.游后池按摩 2.養生足壓 3.贈送水療 NET\$ **30,500**起 (含稅)





9、10月
特惠
促銷中

中華航空直飛南九州、宮崎、鹿兒島空港
飛行時間只要2小時，「玩」整日本更便捷！



南九州 崎開得勝

陽光
海景
溫泉
的
渡假勝地

崎鹿兒泡溫泉 遊南九州喜來登五日

出發日期：

10/06.07.09.10.13.20.22.23.24.
25.28.30
11/1.3.4.6.8.9.10.11.13.14.15.
17.18.19.22.24.25.28.30.31
12/1.3.4.5.6.7.8.10.13.16.18.20
22.23.24.26.27

同業價**31,900**起

中南九州深度之旅五日 (住宿百選溫泉肥前屋)

出發日期：每週一出發限定

10/06.13.20.27
11/3.10.17.24
12/1.8.15.22.29

同業價**24,900**起

嚴選飯店

保證領先市場
南九州最高檔

宮崎觀光東館

霧島岩崎溫泉

指宿岩崎溫泉

宮崎喜來登海洋

可樂旅遊 全台獨家搶先體驗「迪士尼光影匯」



▲反斗奇兵花車隊伍。



▼可樂旅遊從台灣機場就貼心的服務客人。

香港迪士尼樂園到底還可以怎麼玩？就讓台灣區唯一連續兩年獲得香港迪士尼樂園卓越銷售獎的可樂旅遊帶您玩！在傳統均以自由行銷為主的香港迪士尼樂園，可樂旅遊不僅締造銷售數字的新高，也持續帶給賓客更多新鮮玩法。從2013年開始，可樂旅遊首創包園活動，連續兩年獨家包下萬聖節台灣區所有名額，把台灣賓客們帶到香港迪士尼樂園中搶先體驗萬聖節搞鬼活動，在正式開園前，賓客除了可優先體驗萬聖節各式各樣繽紛有趣的活動，還可延長夜間遊園時間直到晚上11點。

圖文提供／可樂旅遊

2013年可樂旅遊首度創下千人同遊「迪士尼黑色世界」的銷售佳績，2014/9/12，更再創新高，出團人數高達1,300多人，帶領台灣旅客優先體驗「迪士尼光影匯」+「迪士尼黑色世界」。從參與聯合包園的其他地區業者，有大陸沿海區共3千人、香港本地遊客1千人、新加坡遊客1百人。

可樂旅遊在此次活動中，不僅全數包下台灣名額，還克服了航班、飯店等問題，充分顯現了操作香港線的能力。值得一提的是從台灣機場到香港機場，可樂旅遊秉持著操作眾多大型獎勵旅遊的經驗，安排了眾多工作人員協助旅客，更在迪士尼好萊塢酒店設有專屬的check in櫃台，讓旅客備感尊榮。

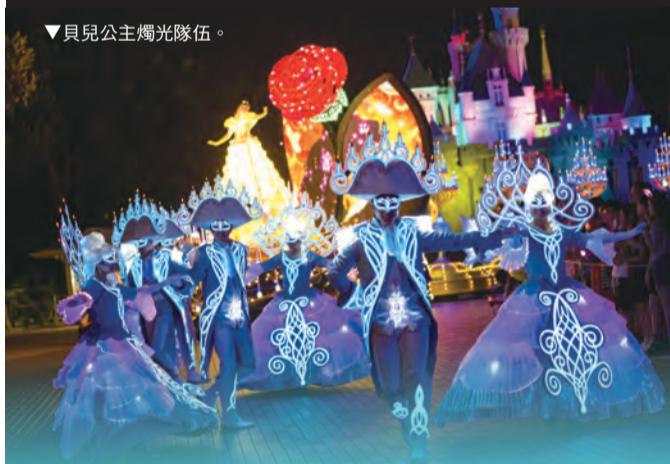
可樂旅遊特別邀請了新聞媒體及部落客們搶先體驗報導即將於10/1正式上演的夜間巡遊，整個巡遊故事由魔法師米奇的神奇光影畫筆開始，結合奇妙仙子灑上的奇妙星粉，點亮香港迪士尼樂園的每個晚上的「迪士尼光影匯」及10/2才登場將給賓客經聞所未聞的神秘旅程的「迪士尼黑色世界」，讓台灣賓客們都能對這兩個活動有更深入的了解！

除了這兩個園區活動，更特別為部落客們安排了一套隱藏版的特色行程，讓部落客藉由精彩的圖文將新玩法分享給大家，由年輕族群代表的梅子和家庭族群為主的

▲迪士尼黑色世界。
▶翠樂庭與萬聖節裝扮
迪士尼朋友吃早餐。

ABC Family，一起在香港迪士尼樂園中探索不為人知的幸福之旅；例如在樂園中尋找隱身的米奇、大玩迪士尼徽章交換或是帶著小寶貝變身為迪士尼公主…都相當精彩，尤其不能錯過的就是在「迪士尼光影匯」時，拿著米奇光影畫筆與巡遊人員互動，將表演者的服飾變色，亦或是巡遊花車也可啟動魔法，令現場的光影畫筆等變成一致的主題顏色。由於可樂旅遊的賓客對米奇光影畫筆反映相當良好，至今年底前的幾個香港迪士尼樂園行程，可樂旅遊都特別加贈價值港幣168元的米奇光影畫筆，希望能給賓客更奇妙幸福的行程。

▼貝兒公主燭光隊伍。



獨家 迪士尼朋友們共享年夜飯
敬請期待2015新春巨獻

除了特殊優先體驗包園活動外，可樂旅遊還有一個獨家的熱賣商品，就是只有過年才推出的「迪士尼朋友們共享年夜飯」，此團體行程好評連年，2015年更是已邁入第5年。利用新春假期，闔家安排出國渡假已逐漸成為趨勢，飛行時間短、語言無障礙的香港，更是家庭旅遊首選。可樂旅遊每年的新春行程除了帶賓客遨遊香港陸海空外，也在除夕夜包下了香港迪士尼樂園的餐廳，並精心安排不同的迪士尼朋友現身拜年並與賓客歡樂合影留念，讓可樂旅遊的賓客獨享尊榮特別的新春假期。至於2015年的新春，「迪士尼朋友們共享年夜飯」又有新元素，要怎麼玩香港迪士尼樂園，就請密切關注可樂旅遊囉！

香港迪士尼 10/1 隆重推出

撰文·攝影／張偉浩
圖片提供／香港迪士尼



華特迪士尼樂園及度假區亞洲區 市場營銷及銷售資深副總裁 艾書琳

現在香港市場非常成熟，有強烈的旅遊慾望。而且香港迪士尼持續成長，永遠都會不斷的進步，持續推廣新主題，以賓客為主、創新理念。客源方面，香港迪士尼聚焦於家庭旅遊，近期也將重心慢慢偏向輕熟年齡層，且規劃相港迪士尼成為可吸引各個年齡層的景區，是未來努力的目標。市場方面，中國將維持最大的客源市場，去年中國賓客佔47%，國際市場20%；以台灣為最大宗東南亞客源數量成長迅速，包括菲律賓、印尼等，未來都值得關注與開拓。另外明年是香港迪士尼10週年，敬請期待迪士尼更多的精彩活動。

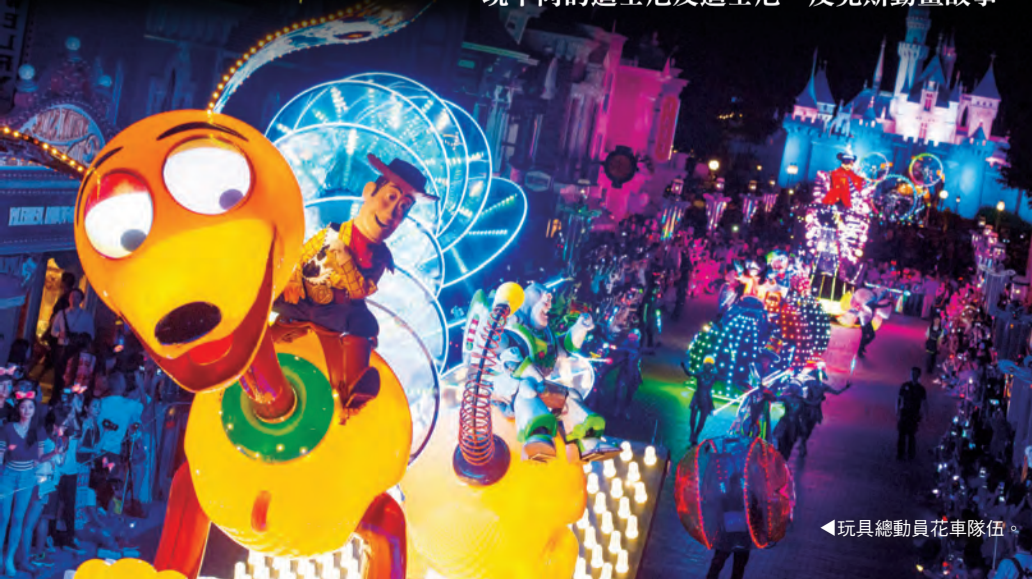
即將成立10週年 推出「黑色世

► 魔法師米奇一揮他的神奇光影畫筆，揭開光影匯活動。



迪士尼閃亮花車 帶領繽紛的夜間娛樂饗宴

當魔法師米奇一揮他的神奇光影畫筆，整個巡遊故事驚艷登場。「迪士尼光影匯」由7組創意主題花車隊伍組成，配上超過74萬顆LED燈。由奇妙仙子領航隊伍帶領，依序出場的是怪獸電力公司花車隊伍、汽車總動員花車隊伍、小美人魚花車隊伍、美女與野獸的貝兒公主燭光隊伍、玩具總動員花車隊伍、米奇及好朋友花車隊伍；隨後閃亮登場，以躍動光影展現不同的迪士尼及迪士尼·皮克斯動畫故事。



◀ 玩具總動員花車隊伍。

賣點1. 首創74萬顆LED燈 點亮迪士尼的夜晚

全新「迪士尼光影匯」是華特迪士尼樂園及度假區首次創作全LED燈的永久夜間巡遊，創作團隊花了逾2年時間去創造，並製作超過1,000個場景及燈光設計，以創新技術活現想像，將色彩盛宴呈現旅客眼前。樂園同時動員超過80名表演人員，運用逾25種光影效果製作的閃爍絢麗服飾，配合亮麗的化妝和閃閃發光的頭髮造型，可變色的精細光纖眼睫毛，令整個表演的視覺效果別具層次感。

▼ 表演人員亮麗的化妝和閃閃發光的頭髮造型。 ▼ 小仙女TINKER BELL。



賣點2. 旅客運用遠端高科技 控制光影匯華麗色彩

巡遊更以互動元素豐富旅客的娛樂體驗，邀請旅客化身光影畫師，透過創新互動「光影製造」商品與巡遊中的演藝人員進行互動，點亮他們的特製服飾；而巡遊花車也可啟動魔法，令現場互動商品變成一致的主題顏色；再在充滿光影閃耀特色的餐飲選擇的配合下，為賓客締造一個全面的晚間體驗。



◀ 旅客與演藝人員進行互動，點亮他們的特製服飾。



▲ 推出搭配光影匯所特別調製的飲品。



「迪士尼光影匯」夜間巡遊

「黑色世界」及「雪亮聖誕」搶攻冬季市場

香港迪士尼樂園度假區即將成立10週年，將在10月~12月展現全新絢麗的夜間景致。10/1隆重推出「迪士尼光影匯」夜間巡遊，配合節慶活動「迪士尼黑色世界」及「迪士尼雪亮聖誕」，為旅客帶來最特別的夜晚。為迎接「迪士尼光影匯」正式啟航，特別舉辦「迪士尼光影匯」華麗預演，向旅遊業界介紹一連串的夜間娛樂項目，感受「迪士尼光影匯」的震撼體驗。



創新的「迪士尼光影匯」夜間巡遊，將全面提升迪士尼奇妙遊樂體驗，為隨後的「迪士尼黑色世界」及「迪士尼雪亮聖誕」等節慶活動增添更繽紛的色彩，創造前所未有的迪士尼炫目新世界。香港迪士尼樂園度假區銷售及營銷市場推廣副總裁王萬民表示：「香港迪士尼樂園度假區十分重視與業界的合作，邀請超過700位旅遊業界代表和導遊，一同參與晚上的「迪士尼光影匯」預演，除了感謝業界夥伴熱烈支持，也希望未來為旅客締造更多奇妙體驗。」



香港迪士尼樂園度假區
旅遊銷售總監 **梁浩昌**

結合燈光、音樂、服裝的夜間巡遊可延長賓客在樂園停留的時間，尤其重視80位表演人員與旅客之間的互動，而全新的米奇畫筆與米妮髮飾，也提高了旅客和巡遊活動之間的參與感。未來迪士尼將積極提升樂園晚上與周邊交通樞紐的往返，讓旅客逛完活動過後，也能返回內地。同時，迪士尼也將打包全新產品，「光影匯商品+園區用餐」。尤其在廣東和台灣市場等地區大力推廣。天貓旗艦店也將注入光影匯元素，以特定預覽區銷售給消費者。

萬聖·聖誕超應景 締造神秘浪漫的光影景致

香港迪士尼樂園從10月~12月期間，藉著全新「迪士尼光影匯」夜間巡遊以及一連串特別節慶活動，創造令人意想不到的光影景致，綻放度假區夜間的無窮魅力，讓賓客於不同的季節裡，為樂園歡躍、神秘與浪漫的夜間景象而陶醉。

萬聖節特別獻映—迪士尼黑色世界

10/2旋即展開的「迪士尼黑色世界」，將於10月份的每個星期五、六及日把神秘氣氛蔓延至樂園每個角落。一位探險家將在全新企劃「亞馬遜驚魂」，分享於亞馬遜森林的「驚」歷，當中的奇人異獸和詭異情節引人入勝。在幻想世界的夢想花園，米奇和一群迪士尼朋友於夜幕低垂時，舉辦一場別開生面的化裝舞會，與賓客狂歡。「黑色嘉年華『異』演」、「灰熊山谷黑色嘉年華」、「詭墳學院」以及「黑色馬戲班」也會載譽歸來。「玩具總動員」的「大頭寶寶」更找來2名同樣被主人肢解的玩具朋友驚悚現身。整個10月份，神秘魅影將遍佈樂園，體驗奇幻迷離的氛圍。

◀玩具總動員的大頭寶寶。



聖誕節繽紛慶典—迪士尼雪亮聖誕

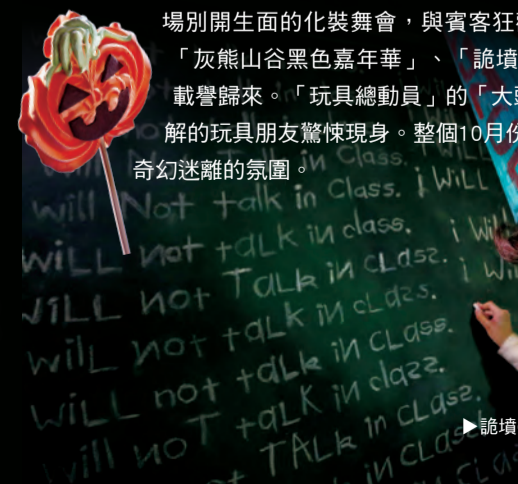
繽紛閃爍的光影派對將一直延伸至聖誕節，由「迪士尼雪亮聖誕」掀開開始，旅客甫踏入美國小鎮大街，便沐浴在聖誕璀璨的燈光慶、漫天白光影世界。「迪士尼雪亮聖誕」以最賣座的動畫電影「冰雪奇緣」為主和安娜公主將首次到訪香港迪士尼樂園與賓客見面，一系列「冰雪奇緣」的主題商品和餐飲，為賓客塑造一個完美的浪漫雪影世界。



◀「冰雪奇緣」主角艾莎皇后和安娜公主。



◀浪漫繽紛的聖誕樹。



▶詭墳學院。

撰文／張偉浩 圖片提供／沖繩觀光局

都會女子療癒首選 Beautiful Okinawa



▲吹著徐徐海風，來場美體SPA吧！



▲OKINAWA也可以盡情享受逛街購物。

成日埋首工作的都會型女子日趨增加，出國旅行變成一種奢求，而距離台灣只有75分鐘飛行時間的沖繩即是最好的選擇！沖繩不光只有海，還有很多美食、美景、美肌行程，放慢腳步，和閨蜜們盡情享受美好的沖繩度假時光。

日本女性一直抱持著高度的「美」的意識，食衣住行各方面都下了相當的工夫；其中沖繩出身的藝人例如安室奈美惠、仲間由紀惠、新垣結衣等都是有名的美女，那是因為沖繩宜人的氣候孕育了多樣天然素材，使用這些材料所製成的保養品或食品，都增加了美麗的

力量！像是沖繩特產的月桃，其含有極佳的保濕能力，最常被使用於SPA保養中，聽著海浪拍打著沙灘，來場海洋SPA吧。

做完SPA後可以選擇來個光療指甲，讓各種色彩或紅型圖案在指尖上跳躍，更添女性魅力！帶著美麗的心情選購最時尚流行的服飾和配件，度假風、或名媛風、從國民品牌到國際名牌應有盡有；下午茶就來場和清透海洋的咖啡約會，無論是面海的咖啡廳，還是充滿各樣招福獅的個性咖啡小店，和姐妹盡情歡笑談心，晚上便可享用各式各樣沖繩料理；豐富維他命C的苦瓜、膠原蛋白滿點的AGU豬、給你美式活力的塔可飯等多樣沖繩限定美食！飯後還可以和姐妹們一起來杯泡盛調酒，盡情享受OKINAWA的精彩夜生活。釋放壓力就能散發美麗，和貼心姐妹來趟沖繩療癒之旅，就從OKINAWA開始！Be beautiful, Be Okinawa！

日航×美航產品說明會

撰文·攝影／劉彥廷



▲(左起)日本航空台北營業處業務部長菅見昭夫、總經理佐藤靖之、台北市旅行公會副理事長丁萊、美國航空副總經理唐世民。

為了讓業者更加了解日本航空與美國航空JB之便利性，以及促銷資訊，於9/10台中、9/26台北舉辦「日本航空 x 美國航空2014年秋季聯合產品說明會」，台中說明會共有64家旅行社、112人參加，台北場也多達98家136人熱情參與，連兩場活動爆滿，獲得同業熱烈迴響。美國航空(American Airlines)與全美航空(US Airways)自整合成新美國航空公司後，成為全球最大航空公司，透過日航與美國航空共同營運，業者將可靈活運用，延伸更多航點更順暢。說明會介紹日航台日航線、日本國內線票價、客艙服務，以及JAL SKY Wi-Fi、JB經濟艙、商務艙票種、美國城市年度票價、學生S艙票價等促銷票價，歡迎同業多加利用。

世邦25週年 邀同業賞《軍中樂園》

撰文·攝影／張偉浩



▲(左2起)世邦旅遊大陸線控經理黃琮舜、董事長陳屬庄、行銷企劃部總經理呂汶中、泰普印尼線控經理史宗煜、紐澳馬新線控經理謝豪哲、日本線控副理吳佳茹。

世邦旅行社創業25個年頭，服務同業不遺餘力。今年適逢歡慶25週年，推出「感恩回饋雙重抽」活動，參與上半年活動可抽華納威秀電影票，參與整年度活動的同業與直客，即有機會抽美西、關島、長灘島行程與眾多3C大獎。9/19晚上於台北信義華納威秀包場，邀請200位幸運同業與直客一起欣賞《軍中樂園》。節目一開始播放世邦形象影片，展現世邦的3心精神——產品用心、服務用心，讓旅客備感溫馨。世邦旅行社董事長陳屬庄感謝同業與顧客的支持與協助，未來將繼續推出優質商品，朝下個25週年邁進。

台北市旅行公會盃 籃球賽火熱開打

撰文／劉彥廷 圖片提供／台北市旅行公會



▲台北市旅行公會副理事長丁萊(右4)、公關康樂委員會召集人廖文鈴(右3)頒發男子組冠軍獎項。

為促進同業情誼交流、提倡休閒運動，台北市旅行公會於9/20假中華航空松山機場籃球場舉辦「2014台北市旅行公會盃籃球賽」，共計男子組18隊、女子組3隊參加比賽，並舉行3分球比賽，現場氣氛熱鬧沸騰。台北市旅行公會理事長許錫哲特於開幕典禮致詞，並鼓勵旅遊同業夥伴多參與正當健康活動。經一日激烈比賽結果：男子組冠軍為吉星旅行社、亞軍為海南航空、季軍為百威旅行社、優勝為喜鴻旅行社；女子組冠軍為天福旅行社、亞軍為榮光旅行社、季軍為安迪旅行社，由台北市旅行公會副理事長丁萊頒獎各優勝單位。

炫目光影 帶您投入樂園新景象

全新「迪士尼光影匯」夜間巡遊矚目上演

資料整理／孔彥蓉
圖片提供／香港迪士尼



光影交響飄揚，將一幕幕耳熟能詳的迪士尼故事以絢麗無比的姿態呈現眼前！「迪士尼光影匯」夜間巡遊由米奇光影畫筆開始……魔法師米奇擁有一支神奇的光影畫筆，每當他揮動畫筆，加上豐富的想像力，就能夠以迪士尼光影繪亮夜空！

覺震撼，令您眼前一亮；如此美妙動人的盛演，更誠邀您參與其中，只要揮動光影畫筆，即可與巡遊中的演藝人員互動，將他們的服裝點亮，一起以光影彩繪迪士尼的夜晚。

在盡情玩樂的同時，大飽口福也必不可少。您可以在樂園的餐廳享用美饌，或於兩間迪士尼主題酒店享用豐富自助餐，在那裡與迪士尼朋友歡度奇妙時光並合照留念。充滿光影閃爍特色的餐飲選擇更將配合夜間巡遊推出，為您締造一個全面的晚間體驗。

如此令人炫目的全新體驗，加上要盡情遊遍不同主題的七個園區，以及更多其他奇妙體驗包括全球獨有的「迪士尼飛天巡遊」，璀璨的「星夢奇緣」煙花表演等。這麼豐富的行程，一天時間太少了嗎？不如購買「2日門票」在7日內任何2日入園，盡情體驗香港迪士尼樂園的無限歡樂。

今年10/1起，香港迪士尼樂園將會為您帶來不一樣的迪士尼夜晚，展現全新炫目夜間景象。一場前所未見的光影盛演—全新的「迪士尼光影匯」夜間巡遊更將在香港迪士尼樂園矚目上演！

全新的「迪士尼光影匯」夜間巡遊，配合悅耳的樂韻，幻變的色彩及閃耀的

米奇從經典的迪士尼·皮克斯動畫故事中啟發無限想像，並施展魔法，繪出一個令您意想不到的光影世界！您最愛的迪士尼朋友將一一活現眼前，奇妙仙子、閃電麥坤、毛怪與大眼仔、小美人魚愛麗兒、貝兒公主、巴斯光年與胡迪等，將以別開生面的方式，與光影共舞。璀璨炫目的世界，超乎想像的視

誠意邀請您帶上您的親朋好友來到香港迪士尼樂園，一起享受愉快的時光吧！請瀏覽www.hkdtravelagents.com 了解更多資訊。

大陸市場表現亮眼 提供同業最佳後盾 萬豪國際集團舉辦感恩餐敘

撰文／王政
攝影／歐彥君



▲（左起）萬豪國際集團台灣總代理～台灣中國運通戎怡貞、上海新發展亞太萬豪酒店銷售總監陳璐、杭州錢江新城萬怡酒店客戶經理阮斌、杭州JW萬豪酒店&杭州武林萬怡酒店助理銷售總監葛云翔、上海龍之夢萬麗酒店銷售經理金騰飛、香港萬怡總經理蔡沛楠、台北萬豪酒店總經理張羽、萬豪國際集團南中國區域市場營業總監岑美琪、中國華東區區域市場營銷總監葉海英、香港JW萬豪酒店營業總監鍾慧儀、上海豫園萬麗酒店銷售副總監邱健、萬豪國際集團台灣區總代理～台灣中國運通股份有限公司總經理王乃功。

萬豪國際集團相關訂房及訊息請洽：（02）2523-2818。

為感謝台灣業者長期以來的支持，萬豪國際集團大陸、香港區酒店代表特別訪台，並與台灣主力操作同業進行感恩餐敘，藉此感謝合作夥伴一年來的大力支持。萬豪國際集團的各個酒店品牌在亞洲地區都有長足的發展，目前在亞太區設有萬豪、萬麗、萬怡、麗思卡爾頓、JW萬豪、MEA萬豪行政公寓

等各種品牌，透過高中端及精品商務路線皆能滿足顧客的多品牌經營策略，在亞太市場上立足扎根。

萬豪在亞洲各個市場都有亮眼的發展，而大陸市場更是萬豪在亞洲的十分著重的市場之一。萬豪國際集團華東區銷售總監葉海英表示，萬豪目前在大陸設立超過65家酒店，主要集中在京津

冀、華東、廣州等一級戰區，為同業提供包裝商品上最強而有力的後盾。

台北萬豪即將開幕 320間客房以供市場操作

除了著眼於大陸市場外，令許多同業振奮的台北萬豪也預計於明年第2季開幕，位在大直精華地段、近美麗華摩天輪的台北萬豪酒店，將是全台首家萬豪集團旗下的飯店。台北萬豪酒店（Taipei Marriott Hotel）總經理張羽也參與當天餐敘並表示，台北萬豪酒店基地面積7,633坪、將有320間客房，以「綠色城市休閒飯店」為定位，全區將有60%的綠色覆蓋率，從捷運劍南站走到飯店僅需要8分鐘。為了搶攻大型的國際會議商機，台北萬豪更設有大型宴會廳與15個以上多功能宴會會議廳，最多可時容納2,000人；目前客房房價還未定。

此外，2015年底，萬豪將在台北擁有3間新酒店、2016年增至4間，品牌包括萬豪、萬麗和萬怡。



永業旅行社 (蘋果旅遊) 首次參加旅展 好康大放送

現場推出多項精采活動
買一送一、2人出遊團費最低僅需1塊錢

前陣子便利商店曾推出過買一送一、2件僅需1元的活動，吸引大批人潮參加，成功製造話題。而這股旋風也吹向今年的秋季旅展，展場中好康紛呈、百花齊放，其中尤以永業旅行社 (蘋果旅遊) 推出的兩人同行旅費最低僅需1元 (稅外) 最為吸睛，因而造就攤位現場人潮擁擠、水洩不通。

撰文・攝影／王政 圖片提供／永業旅行社 (蘋果旅遊)

永業旅行社 (蘋果旅遊) 企劃部協理邱中人 (衛斯理) 表示，蘋果旅遊自1990年創立至今，不同於以往皆與觀光局、郵輪公司共同設攤參展的模式，而是首次獨立參與旅展，更投下重資設立了規模龐大的6個攤位，正是看中旅遊市場持續蓬勃發展的無限商機。

為了吸引現場民眾的目光，蘋果旅遊可謂不惜成本隆重推出多套行程買一送一的優惠，搭配充滿創意的「兩人出國轉好運」、「與白雪公主合照&轉全紅贏好禮」等一連串豐富的好康活動，使得攤位現場吸引無數民眾爭相參與。

買一送一超吸睛 自由行價格超優惠

蘋果旅遊針對此次的秋季旅展釋出超大的誠意，包括推出3條歐洲商品，並打出買一送一的超吸睛優惠，讓旅客輕鬆省下十多萬元的團費。同時，民眾若預約麗星郵輪寶瓶星號「2015全年航程」(明年3月底~10月)，便可享有「所有艙房買1送1」的好康。還可用「旅展優惠價」參加今年11月起推出的「2014寶瓶星號沙巴+巴拉望5日遊」。

此外，針對嚮往自由行的旅客，現場也推出「精挑飯店+高CP值的組合價」，提供泰國曼谷、蘇美島、普吉島、清邁、新加坡、澳門、峇里島、杭州、上海、北京、天津、首爾等選擇，不同於坊間的湊票模式，蘋果旅遊提供兩週內的有效機票搭配飯店，以便旅客能自由延回、延伸，盡情享受舒適的假期。

出遊轉好運 最低兩人僅需1元

現場人氣超高的兩人出遊轉好運活動中，特別打出人人有獎的模式。凡報名2人出遊的民眾，不論選擇任何線路，僅需在搖動擁有5個骰子的骰盅，開出5個相同號碼，即可獲得2人旅客僅需1元 (稅外) 的好康。而搖到4個相同號碼的民眾，則可獲得第2人旅費僅需1元 (稅外) 的優惠。若轉出3個相同號碼，也可獲得太陽眼鏡或目前最夯的自拍神器。此外，倘若民眾皆未轉出上述選項，亦可獲得北京或杭州旅遊手冊任選。



▲ (左起) 永業旅行社 (蘋果旅遊) 企劃部協理邱中人 (衛斯理)、董事長吳動豐、(右1) 總經理李宏炫。

按讚加合照 搖骰輕鬆贏好禮

同樣吸睛的活動尚有「與白雪公主合照&轉全紅贏好禮」，現場民眾僅需在臉書中搜尋「蘋果旅遊」並且按讚，再和現場的白雪公主合影並於服務台出示合照，便可參加搖骰大賽。僅需搖出全紅色點數的骰子 (不論1或4點)，便可獲得太陽眼鏡或自拍神器。若未搖出全面紅色的點數，還是能獲得獲得北京或杭州旅遊手冊任選。



旅奇

CHINA FOCUS

大中華旅業領導品牌

大中國

震撼山河

關帝傳奇優質8日

三國演義



山西 河南 跨越兩省之旅

優質行程全程無購物 特惠 **18,900** 起

感謝 河南省旅遊局 山西省旅遊局 全力支持

- 三大關廟** 洛陽關林、運城關帝祖廟、運城關帝家廟
- 三大名勝** 龍門石窟、包公祠、嵩山登封少林寺
- 三大古蹟** 寶輪寺塔、鶴雀樓、灞陵橋
- 三大景點** 魏國博物館、清明上河園、曹丞相府
- 三大餐食** 登封少林永泰寺素齋、洛陽半水席風味、許昌老房子

特別贈送 運城鹽湖中國死海spa遊



大都會旅遊

WWW.DDV.COM.TW

(02)2506-9988 (02)2515-6602

專訪柳州市旅遊局副局長 何玉冰

風情柳州 展現都市文化

搭高鐵柳州至桂林僅40分 感受柳江的多樣魅力

為了在台推廣柳州的旅遊資源，柳州市旅遊局第一次大規模於9/24來台參加旅展，展現出柳州得天獨厚的好山好水，與少數民族民俗的獨特風情。台灣業者過去對柳州較為陌生，而透過高鐵的開通，柳州至桂林、南寧，只需要約一小時的車程，而高速公路僅2小時即可抵達，相當方便，柳州的風情魅力、多樣玩法，勢必成為華南線旅遊產品的一大新亮點。

柳州市旅遊局副局長何玉冰此次是第二次來台，相當看好台灣的旅遊市場潛力，他表示，因高鐵的開通，以柳州+桂林、柳州+南寧包裝方式，打造出「黃金旅遊圈」，旅客可透過此旅遊線路，深度一覽廣西的多樣迷人風貌。近年來，柳州住宿大幅提升，如今已有2家5星級國際品牌酒店：柳州麗笙酒店、柳州華美達酒店，以及10家4星酒店，共有各類星級酒店45家，隨著硬體、服務品質的提升，可滿足旅客各項需求。

柳州一年四季皆好玩 打球、玩水、泡湯、賞奇石

柳州市旅遊局針對台灣推出一系列景區優惠、過夜套票優惠，並且進一步邀請台灣業者前往柳州實地考察，將柳州的美介紹給台灣旅客。何玉冰強調，柳州目前推出4大旅遊精品路線：百里柳州經典都市山水遊、文化名城經典文化遊、山水美景經典景點休閒遊、百里風情經典民族民俗遊。此外，也可包裝出高爾夫團等行程，主題線路豐富多樣，且柳州不受季節影響，四季皆能前往度假旅遊，冬季可到鳳凰河溫泉生態旅遊公園，享受另一種泡湯情調、享用道地的火鍋，或是參加12月的國際奇石展。透過百里柳江為代表的都市風光，及三江、融水少數民族地區的民俗風情，打造柳州的特色旅遊品牌。

▼柳州奇石館，可欣賞到世界級的獨特天然奇石。



「百里柳州、百里畫廊」
是柳州最具特色的旅遊景點。

風光 & 少數民族特色旅遊

撰文・攝影／劉彥廷
圖片提供／柳州市旅遊局



▲（左起）廣西市旅遊局監督管理科科長劉正坤、副局長何玉冰、市場促進科科長陶欣於旅展攤位前合影。



▲蟠龍山瀑布是世界最大的城市景觀瀑布，到夜晚更是璀璨動人。

「百里柳州、百里畫廊」之魅力 柳江不只風情誘人 水上運動更有看頭

柳州是山水景觀獨特的國家歷史文化名城、中國優秀旅遊城市、2013年中國最佳休閒城市，及中國最美賞月地點，秀麗的城市情調，別有韻味，是休閒旅遊的最佳選擇地。何玉冰指出，柳州目前致力打造2條主題旅遊線路：都市風情、少數民族風情主題線路，呈現柳州的多樣旅遊魅力。

柳州是廣西的第二大城市，從柳宗元知政柳州，無數騷人墨客在此留下千古絕唱佳作，可感受柳州深厚的歷史文化風情。此外，柳州還有亞洲最大的音樂噴泉、世界最大城市景觀瀑布、可乘船一覽柳江百里畫廊、夜間欣賞「8桂大歌」大型傳統歌舞秀、中國最具特色的石頭博物館—奇石館、大龍潭、柳侯祠等知名景點，將這城市的文化與自然風情完美結合。

何玉冰表示，柳州擁有「中國最美的河流」—柳江，運用柳江秀麗的兩岸風光和寬廣純淨的江面，打造出水上娛樂運動之都。在此除了可享受帆船、游泳、潛水等水上活動，還可在每年秋季欣賞世界3大水上極速運動—IAC大賽，包含世界水上摩托車錦標賽、世界盃滑水賽、F1水上摩托車世界錦標賽、中美滑水明星對抗賽等項目，今年第五屆IAC大賽將於10/1登場，屆時超過30多個國家與400多名運動員在此一拼高下、精采演出，喜歡水上運動的旅客不可錯過。

壯族歌、瑤族舞、苗族節、侗族樓 打造柳州少數民族民俗旅遊特色品牌

因柳州有48個民族，豐富的古老民俗活動至今保存完好，未遭受商業破壞，柳州的少數民族風情更是一大特色。其中以壯族的歌、瑤族的舞、苗族的節、侗族的樓，為「柳州民族風情4絕」，旅客可透過走進少數民族村落，體驗當地少數民族特有的生活風情。



▲演奏蘆笙傳統民俗表演。

柳州以三江侗族自治縣與融水苗族自治縣最具特色，三江侗族自治縣內的程陽風雨橋被評為世界10大最壯觀橋梁之一、程陽八寨景區也被評為中國首批最美景觀村落，以及侗族百家宴，可感受當地民族的熱情與美食，也可透過參與各項節慶活動，如苗族的蘆笙節、花炮節、鬥馬節、苗年，或是三江侗族的花炮節、龍舟節、鬥牛節等，探訪少數民族的飲食、服飾、建築特色，體驗截然不同的民族風情。

侗族程陽八寨 體驗截然不同的民族風情





Taiwan China

台灣直航大陸

班機一覽表

喜遊神州

- 山西太原(TYN)**
華航(每週1.3.6)、立榮(每週1.4)
東航(每週2.3.4.6.7)
- 山西太原(TYN)**
復興(每週2.5)
- 山西太原(TYN)**
復興(每週4)
- 新疆烏魯木齊(URC)**
南航(每週2.5.7)、南航(每週2.5.7)
- 河南鄭州(CGO)**
長榮(每週2.5.6.7)、華航(每週1.3.4.5.7)
南航(每週1-7)
- 河南鄭州(CGO)**
華航(每週2.6)
- 河南鄭州(CGO)**
長榮(每週1.3.4)、南航(每週2.4.6)
- 甘肅蘭州(LHW)**
海南(每週1.3.6)、東航(每週1)
- 陝西西安(XIY)**
立榮(每週2.6)、華航(每週1.5)、
海南(每週2.5)、東航(每週3.6)
- 湖北武漢(WUH)**
華航(每週3.6)、南航(每週5)、
復興-台北松山(每週3.6)、
東航(每週1.4)
- 湖北武漢(WUH)**
復興(每週4)、
南航(每週2.4.7)、東航(每週3.7)

- 江蘇南京(NKG)**
東航(每週6)、立榮(每週5)
- 江蘇南京(NKG)**
東航(每週3.5.7)
- 江蘇徐州(XUZ)**
復興(每週1.4)
- 安徽合肥(HFE)**
復興(每週2)
- 河北石家莊(SJW)**
復興(每週4)
- 內蒙呼和浩特**
復興(每週3)
- 江蘇南京(NKG)**
華航(每週2.4.6)、東航(每週1-7)、
立榮(每週1.3.5)
- 江蘇徐州(XUZ)**
東航(每週3.6)、復興-台北松山(每週2.5.7)、
華航(每週1.2.3.6)
- 安徽合肥(HFE)**
復興(每週2)、復興-台北松山(每週2)、
東航(每週1-7)、華航(每週3.7)
- 河北石家莊(SJW)**
復興(每週4)、復興-台北松山(每週1.3.6)
- 內蒙呼和浩特**
復興(每週3)、復興(每週1.3.4.6)

- 四川成都(CTU)**
四川航空-台北松山(每週1.3.5.7)、
華航(每週2.7)、長榮(每週1.6)、
中國國際航空(每週2.4.6.7)
- 四川成都(CTU)**
復興(每週3.7)
- 雲南麗江(LJG)**
華航(每週1.2.3.5.6)
- 雲南麗江(LJG)**
華航(每週1)
- 雲南昆明(KMG)**
東航(每週2.4.6)、四川航空(每週1.3.5)
- 雲南昆明(KMG)**
立榮(每週3.7)

- 四川重慶(CKG)**
四川航空-台北松山(每週2.5)、立榮(每週1.4)、
中國國際航空(每週1-7)、
復興-台北松山(每週4.6)
- 四川重慶(CKG)**
華航(每週3.6)
- 貴州貴陽(KWE)**
南航(每週1-7)、復興(每週6)、
復興(每週4.7)
- 廣西南寧(NNG)**
南航(每週2.4.6.7)、華航(每週1.3.5)、
復興-台北松山(每週7)
- 廣西南寧(NNG)**
復興(每週3.7)
- 廣西南寧(NNG)**
復興(每週2.6)

- 海南島海口(HAK)**
海南(每週2.4.6.7)、
華航(每週1.3.5)
- 海南島三亞(SYX)**
華航(每週4.7)
- 海南島海口(HAK)**
復興(每週2.6)

桃園	北京	班號	飛行時間	飛行日
去程	BR 716	09:20-12:30	246	
回程	BR 715	13:45-18:55	246	
去程	BR 716	15:25-18:35	37	
回程	BR 715	19:45-22:55	37	
去程	BR 716	18:20-19:30	15	
回程	BR 715	20:30-23:40	15	

桃園	北京	班號	飛行時間	飛行日
去程	CA 186	13:00-16:25	1234567	
回程	CA 185	08:35-11:45	1234567	
去程	CA 190	18:25-21:55	1246	
回程	CA 189	14:05-17:10	1246	
去程	CI 511	08:05-11:10	135	
回程	CI 512	12:30-15:35	1235	

桃園	北京	班號	飛行時間	飛行日
去程	CI 517	15:55-19:00	2467	
回程	CI 518	20:00-23:10	2467	
去程	HU7988	18:00-22:10	35	
去程	HU7988	19:00-22:25	7	
去程	HU7988	13:20-16:20	1	
回程	HU7987	08:55-12:05	1357	

高雄	北京	班號	飛行時間	飛行日
去程	CI 591	14:10-17:55	1	
回程	CI 592	18:55-22:30	1	
去程	BF87 797	10:15-11:55	3	
回程	BF87 798	13:10-15:00	3	
去程	BF87 797	22:30-00:10	4	
回程	BF87 798	07:10-09:00	5	
去程	B72519	08:30-10:30	26	
回程	B72520	11:40-13:50	26	

鴻福臨門

楓中國

【楓中國】精彩山東雙遺產、美食美居8日遊
★★★全程國際五星(無購物、無自費)
25,900元起(含稅)

【楓中國】江西、瓷都景德鎮、世界遺產三
清山、鳳凰溝、品蟹精彩5日(無購物)
16,500元起(含稅)

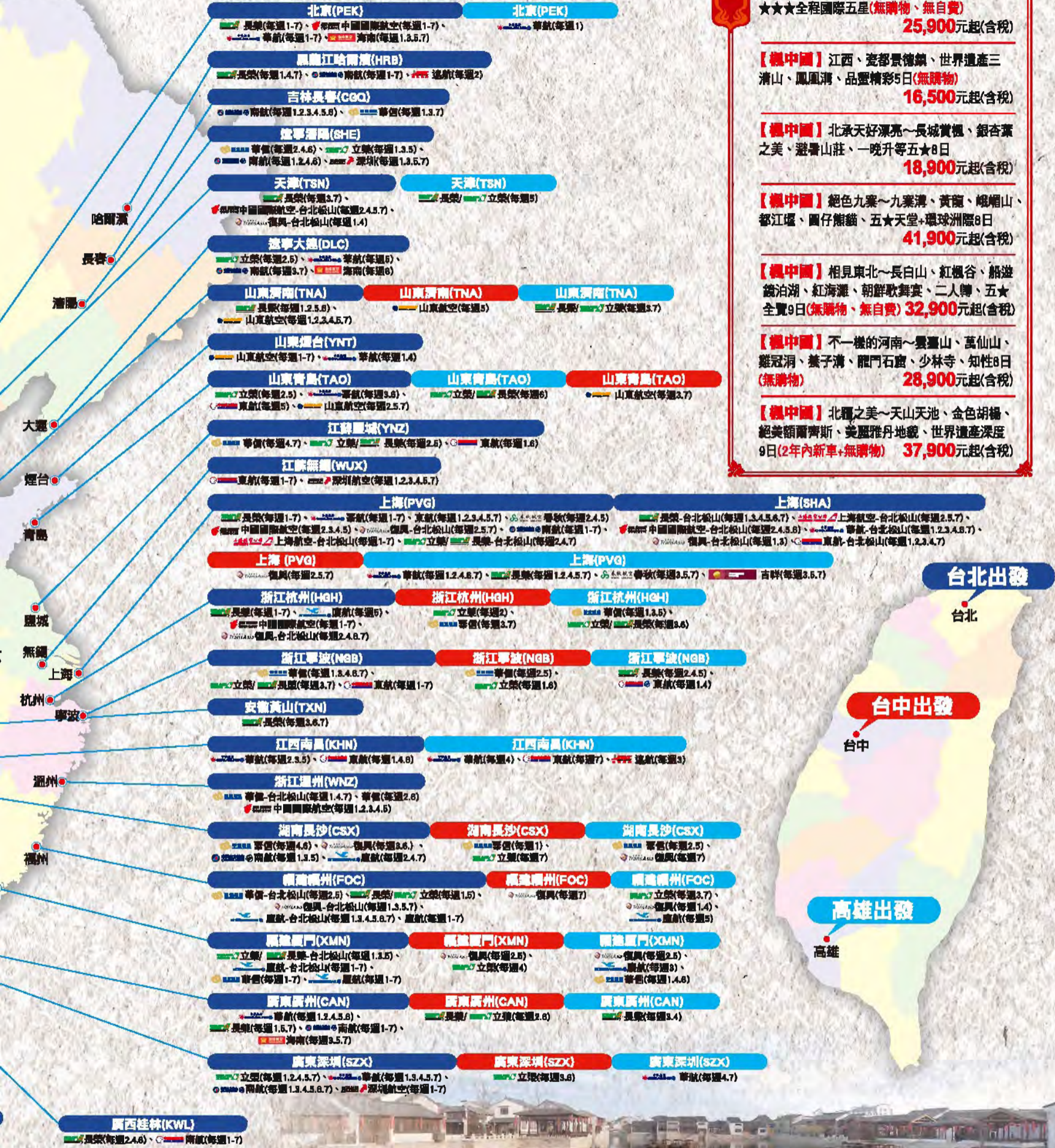
【楓中國】北承天好漂亮~長城賞楓、銀杏葉
之美、避暑山莊、一晚升等五星8日
18,900元起(含稅)

【楓中國】絕色九寨~九寨溝、黃龍、峨眉山、
都江堰、圓仔熊貓、五星天堂+環球洲際8日
41,900元起(含稅)

【楓中國】相見東北~長白山、紅楓谷、船遊
鏡泊湖、紅海灘、朝鮮歌舞宴、二人轉、五星
全覽9日(無購物、無自費) 32,900元起(含稅)

【楓中國】不一樣的河南~雲臺山、萬仙山、
雞冠洞、養子溝、龍門石窟、少林寺、知性8日
(無購物) 28,900元起(含稅)

【楓中國】北疆之美~天山天池、金色胡楊、
絕美額爾齊斯、美麗雅丹地貌、世界遺產深度
9日(2年內新車+無購物) 37,900元起(含稅)



◎更多詳細班機時刻表，請洽喜鴻業務索取◎

航線	去程	班號	飛行時間	飛行日
杭州-廣州	去程	BR 707	10:00-11:55	157
	回程	BR 708	13:10-15:20	157
	去程	CI 521	14:15-16:15	12456
	回程	CI 522	17:30-19:30	12456
	去程	CZ3098	14:30-16:35	1234567
	回程	CZ3097	11:30-13:30	1234567
廣州-福州	去程	HJ7982	13:10-15:00	357
	回程	HJ7981	16:00-18:00	357

航線	去程	班號	飛行時間	飛行日
杭州-廈門	去程	AE** 991	08:45-10:30	1234567
	回程	AE** 992	11:40-13:30	1234567
台北松山-廈門	去程	MF 888	11:25-13:00	1234567
	回程	MF 887	08:45-10:25	1234567
台北松山-廈門	去程	B7/BR 511	10:20-11:55	13
	回程	B7/BR 512	12:50-14:30	13
台北松山-廈門	去程	B7/BR 511	17:05-18:40	5
	回程	B7/BR 512	19:40-21:20	5

航線	去程	班號	飛行時間	飛行日
台北松山-廈門	去程	MF 882	19:45-21:25	1234567
	回程	MF 881	17:15-18:45	1234567
台中清泉崗-廈門	去程	B7 517	16:30-18:00	4
	回程	B7 518	19:05-20:45	4
台中清泉崗-廈門	去程	GE 384	12:35-14:10	2
	回程	GE 383	15:10-16:00	2
台中清泉崗-廈門	去程	GE 384	12:35-13:50	5
	回程	GE 383	14:45-16:00	5

航線	去程	班號	飛行時間	飛行日
高雄-廈門	去程	AE 967	07:30-09:00	146
	回程	AE 968	10:05-11:50	146
	去程	GE3666	07:00-08:20	25
	回程	GE3666	09:30-11:00	25
	去程	MF 884	19:20-20:40	3
	回程	MF 883	16:55-18:20	3

新竹分公司
(03)545-6196

台中分公司
(04)2326-5711

台南分公司
(06)220-5100

高雄分公司
(07)226-3355

南航PAK南寧考察

奇山秀水綠南寧 打造

廣西南寧對於台灣旅客來說相當陌生，南寧市旅遊局為了開發台灣市場主動出擊，邀請南方航空PAK業者—雄獅旅行社以及雄峰、五福、行家、山富、華泰、喜鴻、西南等業者代表，於9/18~9/23前往南寧進行為期6天的考察，讓同業了解南寧市以及周邊景點的旅遊魅力，並於南寧市旅遊局舉辦座談會，希望能一同推展南寧觀光。



▲(前排左起)上林笑林旅遊公司韋艷紅、南寧市旅遊發展委員會市場促進科李粵玲、桂林招商國際旅行社南寧分公司經理吳彥儀、喜鴻旅行社大陸線線控李佳俞、南寧市旅遊發展委員會市場促進科科長李寧、雄峰旅行社總經理施懿、西南愛旅遊旅行社業務經理趙品嫻、山富旅遊陳虹如、行家旅遊企劃部OP施佩岑、五福旅遊企劃部楊詠婕；(後排左起)德天旅遊總經理葉杰賢、南寧水城旅遊業務主管李志堅、南方航空廣西分公司市場銷售部副主任鍾璠、華泰旅行社團體部副理鄭昌逸、雄獅旅遊大陸港澳線控李建霖、青秀山風景區旅遊經濟發展局副局長夏發娥、大明山管委會旅遊科李潔、德天旅遊經理唐軍。

南寧是廣西壯族自治區的首府，也是享譽中外的「中國綠城」，曾獲得「2012中國特色休閒城市」、「2013中國最佳休閒城市」的榮譽，日前還得到新華網「最美中國 生態旅遊目的地城市」的獎項，非常適合發展生態休閒養生旅遊。目前南寧在台灣的知名度不夠，台灣到廣西旅遊還是以桂林為主，未來南寧市旅遊局將加強對台灣的廣告宣傳，致力成為桂西南旅遊的龍頭。在南寧旅遊局與兩岸業者的座談會上業者們也對於如何推動南寧觀光交換意見，像是政府的優惠政策、提供門票優惠以及一些配套措施，希望能帶來更多台灣的旅客。

南寧市亮點



大明山

大明山距南寧市區76公里，動植物資源豐富，有桂中南第一高峰龍頭山、典型的橄欖河大峽谷景觀、原始森林、多種珍稀生物以及及古老的地層，被喻為「北迴歸線上的綠色明珠」。景區內共有108條瀑布、33個大峽谷，空氣清新，負氧離子含量高，十分適合養生旅遊。

大龍湖

大龍湖是中國唯一不用大壩，利用石頭圍蓄地下水而成的水庫，四周群山環抱，山形峰貌與桂林漓江、越南下龍灣相似，被稱為中國的下龍灣，可乘船飽覽山光水色。景區目前正在積極建設，計畫投資46億人民幣，打造集自然觀光、文化體驗、娛樂於一體的龍母湖國際生態文化旅遊度假區。

▶大龍湖湖水清澈，風光明媚，有自然原始之美。



▲園區內最負盛名的蘇鐵園看到從唐朝存活至今的蘇鐵王。

青秀山

青秀山海拔207公尺，占地近八百公頃，山上林木茂盛，以「林木青翠山勢秀拔」而得名，被譽為「南寧綠肺」。景區內有中國最大的蘇鐵園、棕櫚園、熱帶雨林大觀園、明代風格的龍象塔、鳳凰頭等50多個景點以及中國少數的高標準燈光高爾夫球場，今年年底即將成為5A級旅遊景區。

團員考察心得



雄峰旅行社總經理 施懿

之前來過很多次廣西，但到南寧還是第一次，這幾天走下來有新的體驗以及新的想法。南寧市這幾年積極發展觀光，景區、基礎建設都在進步中，雖然南寧的旅遊對台灣旅客還很陌生，但我想這是一個新的契機，有南寧市旅遊局、廣西自治區旅發委的配合，景區酒店的配套，推動南寧旅遊應該不是問題。



西南愛旅遊業務經理 趙品嫻

之前曾帶團到過中越邊境的景點，這次再次前往，發現明仕田園這兩年旅遊發展進步很多，整體規劃得宜，很適合台灣人旅遊。廣西南寧這條路線的大自然景色優美、空氣也好，但部分景點高度落差大，上下階梯多，建議規劃兩種路線，一種是較輕鬆的渡假養生之旅，適合一般前往中國年紀較長的旅客，另一種則以喜愛大自然的族群像是登山隊或是年紀較輕的旅客為主。

共同推廣桂西南之美

生態休閒養生旅遊品牌

撰文·攝影／張瑜真

南寧市旅遊發展委員會 市場促進科科長李寧

南寧是東盟博覽會的永久舉辦地，第11屆的東盟博覽會日前才剛結束，因此南寧在東南亞很有知名度，對東盟各國開通了八條國際航線，吸引不少東盟的旅客前往南寧旅遊。對於台灣市場來說，南寧只是到其他地方旅遊的中轉站，其實南寧有15個4A級景區、13個3A景區，旅遊資源豐富，有多條旅遊路線，目前推出以

金倫洞、大龍湖、大明山為主的「金大大」，以及胡錦濤先生造訪南寧曾走過的「濤哥之旅」兩大品牌，希望藉著這次台灣旅行業者的考察，能將南寧加上周邊縣市的旅遊產品推到台灣市場，至少在南寧停留2~3晚。希望在台灣以及本地業者的努力下，初期能達到每年6,000名台灣旅客來南寧旅遊的目標。



◀南寧市旅遊發展委員會市場促進科科長李寧。

◀通靈大峽谷植被茂盛，溪水潺潺，景色宜人。

中越邊境亮點

通靈大峽谷

通靈大峽谷位於廣西百色市靖西縣內，由通靈峽、念八峽組成，峽谷間以地下暗河、隧道貫通連結，景色奇特多變。景區內的通靈大瀑布落差高達188.6公尺，為亞洲單級落差最高的瀑布，峽谷蒼翠了洞中瀑布、水濺洞、古老的壯族崖葬遺址等景點，還有被稱為活化石的珍稀植物，是綠色休閒的養生勝地。

▶夢幻的念八峽景色。



德天中越跨國大瀑布

德天瀑布位於中越邊境廣西崇左市大新縣，橫跨中國越南兩個國家，是亞洲第一大的跨國瀑布。瀑布源起於廣西靖西縣歸春河，流入越南再流回廣西，層巒疊嶂形成了3級瀑布，與緊鄰的越南板約瀑布相連，兩岸自然風光保持完整，是遊人必覽的美景。

▼夏天的德天瀑布氣勢磅礴。



明仕田園

有小桂林之稱的明仕田園，山清水秀，宛如陶淵明筆下的桃花源，是中國最美的鄉村度假旅遊區。景區內可搭乘竹筏漂流，在竹筏上欣賞兩岸喀斯特地形地貌的奇山異石以及田園風光，也可以騎著自行車慢慢遊覽景區內青翠翠綠的田野、看看古風淳樸的壯族村落以及農家生活。

◀明仕田園的風光散發著大自然原始純樸的魅力。

▶遊客可搭乘竹筏遊覽明仕河。



華泰旅行社團體部副理 鄭昌逸

這次考察的景點好幾個都必須上下很多樓梯，而南台灣到中國旅遊的客人年紀偏高，體力上或是安全性都有顧慮，建議行程作些調整，像有電瓶車可搭的青秀山遊覽時間可以加長，大明山也可以走較輕鬆的路線。南寧團因為無購物，希望南寧市旅遊局以及各景區能給予台灣業者票券優惠，以降低成本，共同將南寧這條路線做起來。



喜鴻旅遊大陸線線控 李佳俞

很感謝南方航空跟南寧旅遊局舉辦這次考察，第一次到南寧，感覺南寧這個城市的綠化做得很好，山水景色優美，像是大龍湖的喀斯特地貌、明仕的田園風光，都很適合推廣養生旅遊，讓更多人看到這個地方的美。廣西桂林發展已經很久，達到飽和的狀態，南寧目前還在發展中，潛力大，期待未來配套能更完善，一起把這裡的旅遊市場做大。



東方假期PAK 打造冬季大陸火熱商機

江西精選最熱門 山東高餐標暢遊仙境

撰文／劉彥廷
圖片提供／本刊圖庫

以北航旅行社、可樂旅遊、西南愛旅遊、行家旅遊、東南旅遊、南龍旅行社、浦東旅行社、喜美旅行社、雄獅旅遊、環宇國際旅行社等10家菁英業者攜手打造的東方假期PAK，自成立以來，靈活運用東航綿密的兩岸航點，推出一系列大陸各線熱門產品，獲得同業市場肯定，今年冬季再度推出熱銷精選，要與同業在淡季中再創商機。

東方假期PAK不同於單一操作中心模式，而是針對不同線路產品，運用各家操作專長，來擔任各線操作中心。喜美旅行社大陸線經理賴健彰指出，江西擁有迷人的文化風情、古鎮情調、古盜文化，以及多變神秘的山巒景緻，深受台灣旅客喜愛，以東航直飛南昌，包裝出「【東方假期】南昌、廬山、景德鎮、婺源、三清山、龍虎山、鳳凰溝全覽8天」，產品推出以來表現亮眼，旅客好康逗相報，收客人數持續成長。

7人成行 探訪廬山、婺源、景德鎮的江西魅力

以東航直達南昌優勢，2.5小時即可輕鬆抵達，一覽江西多樣風情。堅持全程無購物、不上攝影的高水準品質，要給旅客最佳的旅遊感受。行程走訪省會南昌，觀看亞洲第2大音樂噴泉廣場及世界最大的摩天輪、江南三大名樓之首滕王閣、前往有「中國最美麗的鄉村」之稱的婺源、中國三大茶市的九江、中國



▲喜美旅行社大陸線經理賴健彰。



▲環宇國際旅行社團體部協理曾明英。

「瓷器之都」景德鎮、江南第一古橋觀音橋、聯合國教科文組織評定的文化遺產和世界地質公園的廬山、道教名山三清山、丹霞地貌山水奇景的龍虎山等，深度感受江西之美。

並安排入住錦繡假日大酒店、海慧大酒店、水雲山莊、怡家藝術大酒店等，4星以上高檔酒店，住宿品質有保障。餐食也安排保證RMB40以上的贛菜風味、廬山三石宴、婺源農家宴、鳳凰養生宴、景德鎮盜宴等在地經典料理，帶旅客品嚐中國主要菜系之一贛菜，承襲唐宋以來的人文菜，香辣鹹鮮之料理，讓

Q 產品包裝優勢

1. 江西7人成行，利於業者銷售聚散成團。
2. 山東推出高餐標、全程入住準5星酒店。
3. 無購物無自費，打造高品質大陸旅遊。



許多旅客魂牽夢縈，在地美食也成為行程的賣點之一。

全程準5星住宿 直飛青島探訪好客山東

另外，東方假期推出「【東方假期】山東齊魯大地精選8日」，針對冬季調整最佳精選行程，帶旅客暢遊山東。環宇國際旅行社團體部協理曾明英則指出，以全程午餐RMB50、晚餐RMB80高餐標打造，呈現濰縣風味、泰山本幫菜、淄博風味、煙台風味等道地料理。並且全程入住當地最高端的準五星酒店：金茂國際酒店、皇冠大酒店、華美達大酒店等，帶旅客吃好住好，享受最頂級的山東旅程。

行程上也別有用心安排，走訪：濰縣楊家阜民俗大觀園、周村古商街、濟南大明湖南岸、曲阜孔廟、泰安纜車上下、淄博中國陶瓷館、青州博物館、棲霞牟氏莊園、煙台漁人碼頭、蓬萊閣風景區、青島棧橋、五四廣場等，囊括山東最具吸引力之景點，打造出山東旅遊的最佳選擇，歡迎同業多加利用，在淡季共創商機。



曲阜孔廟

東方假期



東方航空

暢遊精彩中國



山東齊魯精選八日

無購物
同業價 **26,900**起



南昌廬山景德鎮婺源三清山
龍虎山鳳凰溝全覽八日

同業價 **21,900**起

江南古鎮印象西湖五日 **無購物**

同業價 **21,400**起

九寨溝、黃龍景區雙飛五日

同業價 **33,800**起

東方新絲路.河西走廊.青海湖八日 **無購物**

同業價 **34,900**起

昆明【中甸.香格里拉】麗江古城.大理.雙飛八日 **全程五星酒店** 同業價 **45,900**起

黃山雙遺產.合肥包公故里.精彩徽韻秀六日 **升等喜來登酒店** 同業價 **22,900**起

【世紀遊輪】長江三峽.石寶寨.神女溪下水六日 **世紀天子** / 上水七日 **世紀傳奇** 同業價 **26,800**起



東南 (02)2523-9199 環宇國際 (02)2568-3899
雄獅 (02)8793-5488 行家 (02)2515-9002

北 航 (02)2545-3232 可樂旅遊 (02)2567-6601
華泰旅遊 (02)6618-4688 南 龍 (02)2516-3633
浦 東 (02)2547-2358 愛 旅 遊 (02)6600-7988

土耳其

送烏魯木齊

醉戀蕃紅花9+1天

NET **46,900**起

出發日

10/16.18.23.25.30

11/01.06.08.13.15.20.22.27.29

12/04.06.11.13.18.20.25.27

01/01.03.08.10.15.17.22.24